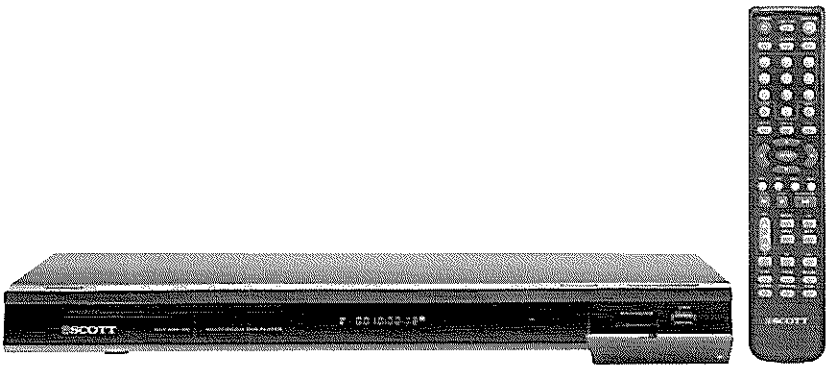
SCOTT

MODEL NO. DVX 985 HD

LECTEUR DVD - HDMI
LETTORE DVD - HDMI
DVD PLAYER - HDMI
REPRODUCTOR DE DVD - HDMI
DVD SPELER - HDMI
DVD PLAYER - HDMI



CE

MANUEL D'INSTRUCTIONS
MANUALE DI ISTRUZIONI
GEBRAUCHSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUCCIONES
HANDLEIDING
OWNER'S MANUAL

SÉCURITÉ

ATTENTION
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS OUVRIR

Le symbole de l'éclair terminé par une flèche situé à l'intérieur d'un triangle équilatéral avertit l'utilisateur de la présence de tension dangereuse non isolée dans l'appareil, dont l'amplitude peut constituer un risque de choc électrique.

Le symbole du point d'exclamation situé à l'intérieur d'un triangle équilatéral avertit l'utilisateur de la présence d'importantes consignes d'utilisation et de maintenance dans le manuel accompagnant l'appareil.

AVERTISSEMENTS :

Afin de réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

N'OUVREZ PAS L'APPAREIL.
Cet appareil contient des tensions élevées qui peuvent être dangereuses. N'ouvrez pas le boîtier. Confiez toute réparation à un technicien qualifié. L'utilisation de commandes, de procédures ou de réglages autres que ceux spécifiés dans ce manuel peut entraîner une exposition dangereuse aux radiations.

PRODUIT LASER DE CLASSE 1

LASER :

Type : Laser double semi-conducteur GaAlAs
Longueur d'ondes : 650 nm et 780 nm
Puissance de sortie : 7mW
Divergence du rayon : 60 degrés

RADIATIONS LASER INVISIBLES LORSQUE LES DISPOSITIFS DE SECURITE SONT OUVERTS OU DEFECTUEUX.

AVERTISSEMENTS :

NE REGARDEZ PAS LE RAYON.
Evitez toute exposition directe au rayon laser.

Ne tentez pas d'ouvrir l'appareil.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

ATTENTION : Lisez attentivement et respectez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions présentes dans ce manuel et sur l'appareil. Gardez ce manuel pour toute référence ultérieure éventuelle.
Cet appareil a été conçu et fabriqué de manière à garantir votre sécurité. Une utilisation incorrecte peut provoquer un choc électrique ou un incendie. Les dispositifs de sécurité de cet appareil assureront votre sécurité pour autant que vous respectiez les consignes d'installation, d'utilisation et d'entretien. Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.
N'ouvrez pas le boitier afin d'eviter toute exposition a une tension dangereuse.
Confiez toutes les opérations d'entretien à un technicien qualifié.

- Lisez ces instructions.
- Conservez ces instructions.
- Respectez tous les avertissements.
- Suivez toutes les instructions.
- N'utilisez pas cet appareil à proximité d'eau. N'utilisez pas ce produit à proximité d'eau, par exemple près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier ou d'une machine à laver, dans une cave humide ou près d'une piscine.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec uniquement. Débranchez l'appareil de la prise murale avant de nettoyer celui-ci. N'utilisez pas de nettoyants liquides.
- Procédez à l'installation conformément aux instructions du fabricant. N'obstruez pas les orifices de ventilation et ouvertures dans le châssis de l'appareil pour assurer la ventilation et une utilisation fiable du produit. Ceci protège également l'appareil de la surchauffe.
- Ne placez pas l'appareil sur un lit, un divan, un tapis ou toute autre surface similaire. Ne placez pas l'appareil dans un meuble encastré tel qu'une bibliothèque ou une étagère, à moins d'assurer une ventilation adéquate ou de le placer en respectant les instructions du fabricant.
- N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur, telles qu'un radiateur, une bouche à air chaud, une cuisinière ou tout autre appareil produisant de la chaleur (y compris des amplificateurs).
- Veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit ni piétiné ni écrasé. Faites particulièrement attention à la fiche et aux branchements.
- Le câble d'alimentation et la fiche secteur doivent rester facilement accessibles.
- Utilisez exclusivement des accessoires recommandés par le fabricant.
- Utilisez uniquement un chariot, socle, trépied, support ou une table recommandés par le fabricant ou fournis avec l'appareil Déplacez l'ensemble chariot/appareil avec prudence afin d'éviter de le renverser.
- Débranchez l'appareil en cas d'orages, d'éclairs ou de non-utilisation prolongée.
- Confiez toutes les réparations à un technicien qualifié. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé d'une manière quelconque : prise ou câble d'alimentation endommagé(e), introduction de liquides ou d'objets dans l'appareil, exposition à la pluie ou à l'humidité, dysfonctionnement ou chute.
- Si des pièces de rechange sont nécessaires, assurez-vous que le technicien du service de réparation utilise bien les pièces de rechange spécifiées par le fabricant ou des pièces dotées des mêmes caractéristiques techniques que les pièces d'origine. Une substitution non autorisée peut provoquer un incendie, un choc électrique ou un autre accident.

TABLE DES MATIERES

SÉCURITÉ 1
CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES 2
TABLE DES MATIERES 3
CONTENU DE LA BOÎTE 3
INSTALLATION 3
DESCRIPTION DES PANNEAUX AVANT/ARRIERE 4
CONNEXIONS 5
DESCRIPTION DE LA TELECOMMANDE 6
MISE EN ROUTE ET CONFIGURATION DE BASE 7-12
LECTURE DE DVD / CD / VCD 13-14
FONCTIONS DE LECTURE AVANCEES 15-17
LECTURE DE FICHIERS MP3 / JPEG / WMA / MPEG 4 18-19
RIPPING DE CD AUDIO (ENCODAGE AU FORMAT MP3) 19-20
COMPATIBILITE 21-22
GUIDE DE DÉPANNAGE 22-23
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES 24

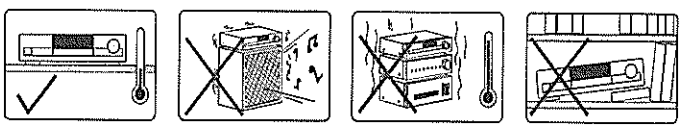
CONTENU DE LA BOÎTE

Lecteur DVD
Télécommande
Câble A/V
Manuel d'utilisation

INSTALLATION

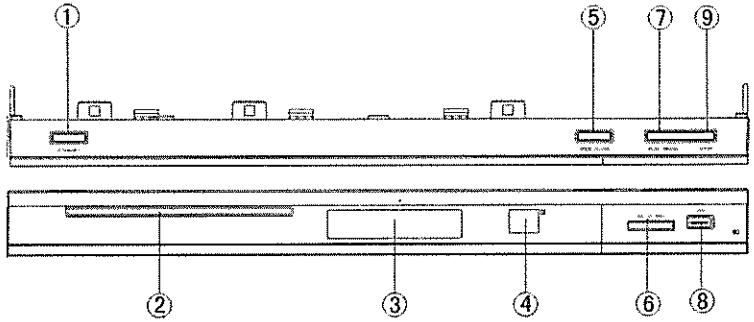
- Placez votre appareil sur une surface stable et solide.
  Veillez à laisser un espace suffisant pour permettre l'ouverture du compartiment disque.
  Orientez l'appareil de manière à permettre au capteur situé à l'avant de recevoir le signal de la télécommande.
- Ne soumettez pas l'appareil à des températures extrêmes ou à l'humidité.
- Evitez de placer l'appareil sur une surface qui dégage de la chaleur, comme un autre appareil électronique, et assurez une ventilation suffisante.

Attention :
N'installez pas l'appareil dans un espace clos, comme une armoire.



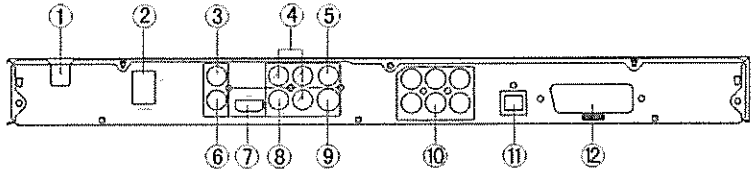
DESCRIPTION DES PANNEAUX AVANT/ARRIERE

Panneau avant



1. Touche ⏻**STANDBY** (marche/veille)
2. Compartiment disque
3. Afficheur VFD
4. Capteur infrarouge (**IR**) pour télécommande
5. Touche **OPEN/CLOSE** (ouverture/fermeture du compartiment disque)
6. Logement pour carte **SD/MMC/MS**
7. Touche **PLAY/PAUSE** (lecture/pause)
8. Port **USB**
9. Touche **STOP** (arrêt)

Panneau arrière



1. Câble d'alimentation
2. Interrupteur d'alimentation **POWER ON/OFF** (marche/arrêt)
3. Sortie audio gauche (**L**)
4. Sortie vidéo composante (**Y,Pb/Cb,Pr/Cr**)
5. Sortie vidéo composite (**VIDEO**)
6. Sortie audio droite (**R**)
7. Sortie **HDMI**
8. Sortie numérique coaxiale (**COAXIAL**)
9. Sortie **S-VIDEO**
10. Sortie audio analogique 5.1 canaux
11. Sortie numérique optique (**OPTICAL**)
12. Prise Péritel (**SCART**)

CONNEXIONS

Connexion à la TV

La qualité d'image et de son dépend principalement de la façon dont les connexions sont effectuées et des types de câble utilisés. Avant de choisir l'une des options suivantes, assurez-vous que l'appareil auquel vous connectez votre système dispose des entrées/sorties nécessaires. Choisissez l'une des options décrites ci-dessous :

Différentes options pour la connexion de votre lecteur DVD à une TV				
Sortie(s)	**Qualité de l'image**	**Câble à utiliser**	**Câble fourni ou non avec le lecteur**	**Mode Vidéo** (Appuyez sur la touche **V-MODE** de la télécommande)
Péritel (**SCART**)	Normale	Câble Péritel	Non	TV-RGB
Sortie **VIDEO** composite + sorties audio gauche et droite (**L/R**)	Normale	Câble A/V (jaune, blanc et rouge)	**Oui**	TV-RGB
Sortie **S-VIDEO** + sorties audio gauche et droite (**L/R**)	Bonne	Câble S-VIDEO + câble audio (blanc et rouge)	Non	S-VIDEO
Sortie vidéo composante **Y,Pb/Cb,Pr/Cr** + sorties audio gauche et droite (**L/R**)	Très bonne	Câble vidéo composante + câble audio (blanc et rouge)	Non	ENTRELACE – YUV, P-SCAN YPBPR (avec une TV supportant le balayage progressif)
HDMI	Excellente	Câble HDMI	Non	HD

Qu'est-ce que l'interface HDMI (High Definition Multimedia Interface) ?

Cet appareil transmet directement des signaux audio/vidéo numériques sans passer par l'étape de conversion en signal analogique. Vous pouvez dès lors profiter d'une image numérique de qualité optimale en raccordant votre TV à l'appareil à l'aide d'un câble HDMI.

Le HDMI supporte la protection HDCP (High Definition Contents Protection). Le HDCP est destiné à protéger les contenus numériques transmis et reçus.

Le HDMI est une technologie qui évolue sans cesse. Il est dès lors possible que certains appareils ne fonctionnent pas correctement une fois raccordés au lecteur DVD.

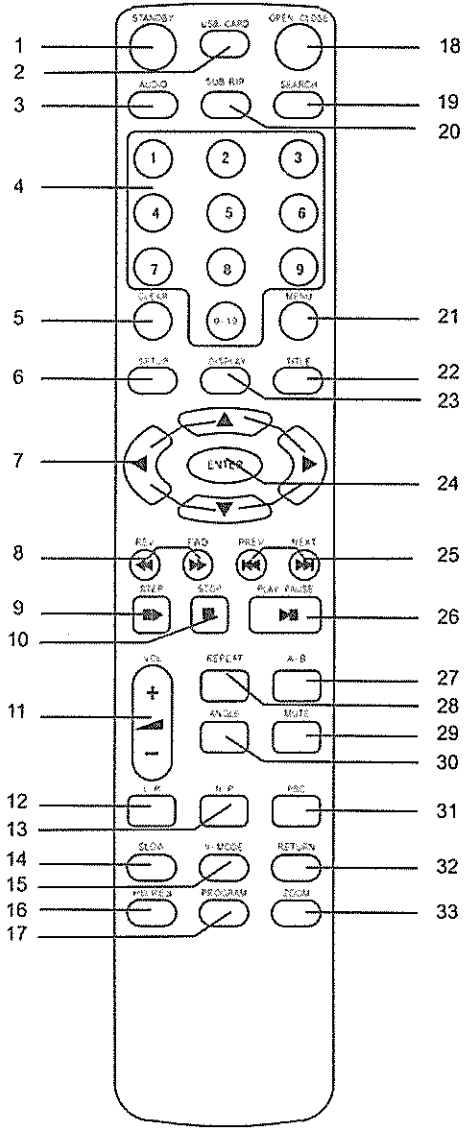
HDMI™ HIGH DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE « HDMI », le logo HDMI et « High-Definition Multimedia Interface » sont des marques commerciales ou des marques enregistrées de HDMI licensing LLC.

Connexion à un amplificateur

Vous pouvez connecter un amplificateur à votre lecteur DVD de plusieurs façons différentes :

Différentes options pour la connexion à un amplificateur			
Sortie	**Qualité sonore**	**Câble à utiliser**	**Câble fourni ou non avec le lecteur**
Sorties audio gauche et droite (**L/R**)	Normale	Câble audio (blanc et rouge)	**Oui (câble A/V)**
Sortie numérique coaxiale (**COAXIAL**)	Très bonne	Câble audio coaxial	Non
Sortie numérique optique (**OPTICAL**)	Très bonne	Câble optique	Non

DESCRIPTION DE LA TELECOMMANDE



1. ⏻ **STANDBY** (marche/veille)
2. **USB/CARD** (sélection du mode USB ou carte)
3. **AUDIO**
4. **0-9** (pavé numérique)
5. **CLEAR** (effacer)
6. **SETUP** (configuration)
7. Touches directionnelles ◀/▶/▲/▼
8. **REV** ◀◀ (retour rapide) / **FWD** ▶▶ (avance rapide)
9. **STEP** ⏭ (image par image)
10. **STOP** ■ (arrêt)
11. **- VOL +** (diminution/augmentation du volume)
12. **L/R** (gauche/droite)
13. **N/P** (NTSC/PAL)
14. **SLOW** (ralenti)
15. **V-MODE** (mode vidéo)
16. **HD/RES** (résolution HD)
17. **PROGRAM** (programmation)
18. **OPEN/CLOSE** ⏏ (ouverture/fermeture du compartiment disque)
19. **SEARCH** (recherche)
20. **SUB/RIP** (sous-titres/ripping)
21. **MENU**
22. **TITLE** (titre)
23. **DISPLAY** (affichage)
24. **ENTER** (valider)
25. **PREV** ⏮ (précédent) / **NEXT** ⏭ (suivant)
26. **PLAY/PAUSE** ⏯ (lecture/pause)
27. **A-B** (répétition d'un segment A-B)
28. **REPEAT** (répétition)
29. **MUTE** (sourdine)
30. **ANGLE**
31. **PBC** (contrôle de la lecture en mode VCD)
32. **RETURN** (retour)
33. **ZOOM**

MISE EN ROUTE ET CONFIGURATION DE BASE

PRÉPARATION

Alimentation de l'appareil

1. Effectuez toutes les connexions en vous référant à la section « CONNEXIONS ».
2. Insérez deux piles AAA (fournies) dans le compartiment piles de la télécommande en veillant à respecter la polarité.
3. Branchez la fiche du cordon d'alimentation dans une prise secteur. Positionnez l'interrupteur **POWER** sur **ON** et appuyez sur la touche ⏻**STANDBY** de l'appareil ou de la télécommande.
4. Mettez votre TV en marche et sélectionnez la source vidéo adéquate.
5. Pour mettre l'appareil en veille, appuyez sur la touche ⏻**STANDBY** de la télécommande ou de l'appareil. En cas de non-utilisation prolongée du lecteur DVD, veuillez débrancher le câble d'alimentation de la prise secteur.

Remarques :

• La portée de la télécommande est d'environ 5 mètres.

• Remplacez les piles de la télécommande lorsque la portée diminue.

• En cas de non-utilisation prolongée de la télécommande, retirez les piles afin d'éviter tout dommage provoqué par une corrosion due à un écoulement de celles-ci.

Précautions relatives à l'utilisation de piles

1. Utilisez uniquement des piles répondant aux recommandations du fabricant.
2. Veillez à respecter la polarité lors de la mise en place des piles (voir compartiment). Le non-respect de la polarité peut abîmer la télécommande.
3. Retirez les piles lorsqu'elles sont hors d'usage, car elles pourraient couler.
4. Débarrassez-vous des piles usagées conformément à la réglementation environnementale en vigueur.

Insertion d'un disque

1. Appuyez sur la touche ⏏ OPEN/CLOSE de l'appareil ou de la télécommande pour ouvrir le compartiment disque.
2. Insérez le disque, puis appuyez à nouveau sur la touche ⏏ OPEN/CLOSE de l'appareil ou de la télécommande pour refermer le compartiment disque. L'appareil scanne le disque et commence la lecture ou affiche le menu de démarrage.

Insertion d'une clé USB ou d'une carte SD/MMC/MS (en mode DVD)

• Ouvrez le compartiment qui permet d'accéder au port USB et au logement pour carte situé sur le côté droit de la face avant du lecteur. Insérez un périphérique USB ou une carte SD/MMC/MS dans l'appareil. Le lecteur commence automatiquement à lire les fichiers contenus sur le périphérique USB ou sur la carte. Si vous avez inséré un périphérique USB et une carte SD/MMC/MS, appuyez sur la touche **USB/CARD** de la télécommande pour sélectionner le mode disque, USB ou carte.

Remarques:

• Assurez-vous que la clé USB ou la carte SD/MMC/MS est bien insérée.

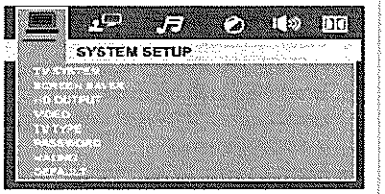
• Cet appareil ne prend pas le format NTFS en charge. Si l'appareil ne reconnaît pas votre clé USB, vérifiez le système de fichiers de celle-ci et formatez-la en FAT ou FAT32.

Bien que vous puissez visionner un film immédiatement, il est conseillé de procéder à la configuration de base pour profiter au mieux des possibilités de votre lecteur.

CONFIGURATION DE BASE

Appuyez sur la touche ⏻**STANDBY** pour mettre l'appareil en marche et appuyez sur la touche **SETUP** lorsque l'appareil est en mode d'arrêt ou qu'aucun disque n'est inséré pour accéder au menu « CONFIG. SYST » (configuration du système).

Opérations de base



1.Pour sélectionner l'un des menus ci-dessous (icônes de la partie supérieure de l'écran), utilisez les touches ◂ / ▸ :

- « CONFIG. SYST » (configuration système)
- « CONFIG LANGUE » (configuration de la langue)
- « CONFIG AUDIO » (configuration audio)
- « CONFIG.VIDEO » (configuration vidéo)
- « CONFIG. HAUT-PARLEURS (configuration haut-parleurs)
- « CONFIG. NUMERIQUE » (configuration numérique)

2. Pour sélectionner un élément d'un menu, appuyez sur les touches ▲/▼. Pour confirmer votre sélection, appuyez sur la touche ▸ ou ENTER.
3. Sélectionnez un élément du sous-menu à l'aide des touches ▲/▼, puis appuyez sur ENTER pour confirmer.
4. Répétez les étapes 1 à 3 pour chaque réglage que vous voulez effectuer.
5. Pour quitter le menu de configuration, appuyez sur la touche **SETUP**.
   Pour plus de détails sur les menus et leurs options, veuillez vous référer aux chapitres suivants.

1. « CONFIG. SYST » (configuration système)

1.1 « SYSTEME TV »

Vous pouvez choisir l'un des systèmes TV suivants : « NTSC » ou « PAL ». Choisissez le système correspondant à celui de votre TV.

« NTSC » : Sélectionnez ce système si votre TV utilise le système de couleurs NTSC, utilisé en Amérique du Nord.

« PAL »: Sélectionnez ce système si votre TV utilise le système de couleurs PAL, utilisé en Europe et en Asie.

« AUTO » : Sélectionnez cette option si vous souhaitez que l'appareil passe automatiquement au mode « PAL » ou au mode « NTSC » en fonction du disque inséré dans le lecteur.

Remarque : Lorsque vous utilisez la sortie HDMI et si le système de couleurs du disque est différent du système TV sélectionné, il se peut que l'image vacille. Pour éviter ceci, veuillez sélectionner l'option « AUTO ».

Remarque : En mode arrêt, vous pouvez également utiliser la touche **N/P** de la télécommande pour sélectionner un système TV.

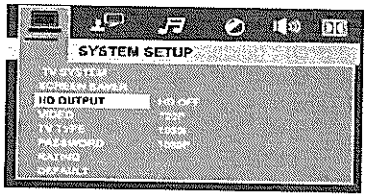
1.2 « ECONOM ECRAN » (économiseur d'écran)

Il s'agit d'un écran de veille qui s'affiche après 3 minutes lorsque la lecture est en pause ou arrêtée. Il protège l'écran de votre TV de dommages éventuels. Vous pouvez activer ou désactiver ce paramètre.

« Activé » : Activation de l'économiseur d'écran.

« Désactivé » : Désactivation de l'économiseur d'écran.

1.3 « SORTIE HDMI »



Cette fonction vous permet de choisir une résolution d'écran pour la sortie HDMI.

Remarques :

- *Si votre TV ou moniteur ne supporte pas le HDCP, l'écran devient bleu pendant la lecture de disques DVD protégés par des droits d'auteur.*
- *Les options de la sortie HDMI dépendent du système de couleurs sélectionné (PAL ou NTSC).*
- *Référez-vous au manuel d'utilisation de votre TV pour savoir comment sélectionner l'entrée source vidéo.*
- *Assurez-vous que votre TV HD supporte la haute résolution que vous avez sélectionnée.*
- *Appuyez de manière répétée sur la touche **HD/RES** de la télécommande pour changer rapidement de résolution.*

1.4 « VIDÉO »

Cette option vous permet de sélectionner un mode de sortie vidéo. Veuillez vous assurer que vous avez connecté l'appareil à la source vidéo correspondante. Pour ce faire, référez-vous à la section « CONNEXIONS ».

« ENTRELACÉ-YUV » : Sélectionnez cette option lorsque le lecteur est connecté à une TV via une entrée Y, Cb, Cr.

« TV- RVB »: Sélectionnez cette option lorsque le lecteur est connecté à une TV via une entrée vidéo composite ou une prise Péritel.

« P-SCAN YPBPR » : Sélectionnez cette option lorsque votre lecteur est connecté à une TV supportant le balayage progressif via une entrée Y, Pb, Pr.

« S-VIDEO » : Sélectionnez cette option lorsque votre lecteur est connecté à une TV via une entrée S-Vidéo.

Remarque : En mode arrêt, vous pouvez également utiliser la touche **V-MODE** de la télécommande pour sélectionner un mode de sortie vidéo.

1.5 « FORMAT TV »

« 4:3 PS » : Sélectionnez ce format si le lecteur est connecté à une TV normale. Les bords gauche et droit des images écran large sont coupés pour que l'image soit affichée en plein écran.

« 4:3 LB » : Sélectionnez ce format si le lecteur est connecté à une TV normale. Les images écran large sont affichées avec des bandes noires en haut et en bas de l'écran.

« 16:9 » : Sélectionnez ce format si le lecteur est connecté à une TV écran large.

Remarques :

- *Votre sélection ne sera peut-être pas prise en compte en raison du format d'enregistrement du disque.*
- *Un disque enregistré au format 4:3 ne peut être lu qu'au format 4:3.*
- *Choisissez le format TV en fonction de votre TV.*

1.6 « MOT DE PASSE » et « CONTR. PAR . » (contrôle parental)

De nombreux disques DVD sont munis d'un code établi par la Motion Picture Association. Le lecteur reconnaît le code du disque. Vous pouvez choisir un niveau de restriction pour empêcher la lecture des films qui ne sont pas adaptés à un public familial.

1 (Enfant) : public de tout âge.
2 (G) : public général.
3 (PG) : guidance parentale suggérée.
4 (PG -13) : guidance parentale suggérée, ne convient pas à des enfants de moins de 13 ans.
5 (PG R) : guidance parentale conseillée, scènes très brèves présentant des situations ou un langage d'adultes.
6 (R) : public restreint, langage et situations d'adultes, violence, ne convient pas à de jeunes spectateurs.
7 (NC 17) : thèmes et situations d'adultes, ne convient pas à des enfants de moins de 17 ans.
8 (Adulte) : thèmes et langage d'adultes, nudité. Sélectionnez ce niveau de restriction pour désactiver le contrôle parental.

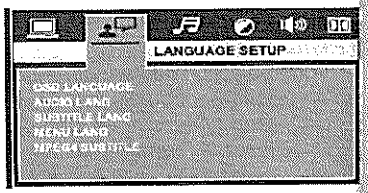
1. Utilisez la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner l'option « CONTR. PAR. » (contrôle parental), puis appuyez sur la touche ▶. Sélectionnez un niveau de contrôle parental puis appuyez sur la touche **ENTER**.
2. Sélectionnez « MOT DE PASSE » à l'aide des touches ▲/▼, puis appuyez sur la touche ▶. Utilisez le pavé numérique pour saisir votre mot de passe à 4 chiffres. Le mot de passe par défaut est « 0000 ». Appuyez ensuite sur la touche **ENTER** pour confirmer. Le système est verrouillé, ce qui signifie que le contrôle parental est activé.
3. Dans le menu « CONFIG. SYST », sélectionnez « MOT DE PASSE » à l'aide des touches ▲/▼, puis appuyez sur la touche ▶. Utilisez le pavé numérique pour saisir votre mot de passe à 4 chiffres. Le mot de passe par défaut est « 0000 ». Appuyez sur la touche **ENTER** pour confirmer. Le système est déverrouillé, ce qui signifie que vous pouvez modifier les paramètres du contrôle parental. Si vous faites une erreur avant d'appuyer sur **ENTER**, appuyez sur la touche **CLEAR** et ressaisissez votre mot de passe. Les disques qui sont classés au-dessus du niveau sélectionné ne seront pas lus. Pour changer de mot de passe, saisissez l'ancien mot de passe, puis le nouveau.

🔓 indique que le système n'est pas verrouillé. 🔒 indique que le système est verrouillé.

Remarques :
- *Les niveaux de restriction ne sont fonctionnels que si le système est verrouillé.*
- *Il faut déverrouiller le système pour modifier le niveau de restriction.*

1.7 « PAR DÉFAUT »
Cette option vous permet de réinitialiser les paramètres par défaut.

2.« CONFIG. LANGUE » (configuration de la langue)



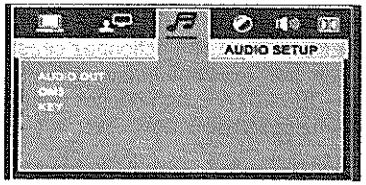
Vous pouvez sélectionner la langue du menu de configuration. Vous pouvez également choisir la langue audio, la langue des sous-titres et la langue du menu du disque, en fonction des langues disponibles sur le disque.

2.1 « LANGUE OSD »
Sélection de la langue OSD.
2.2 « LANGUE AUDIO »
Sélection de la langue audio.
2.3 « LANGUE SS-T. » (langue des sous-titres)

Sélection de la langue des sous-titres.
2.4 « LANGUE MENU »
Sélection de la langue du menu du disque.
2.5 « SOUS-TITRES MPEG4 »
Sélection de la langue des sous-titres MPEG4.

3.« CONFIG. AUDIO » (configuration audio)

3.1 « SORTIE AUDIO »



Si votre lecteur est connecté à un amplificateur au moyen d'un câble coaxial ou optique, vous pouvez sélectionner l'une des options suivantes :

« SPDIF/DESACT. » (désactivé) : Le signal audio n'est pas transmis via la sortie « COAXIAL », « OPTICAL » ou « HDMI ». Sélectionnez cette option lorsqu'aucune sortie numérique n'est utilisée.
« SPDIF/RAW »: Les signaux Dolby Digital ne subissent aucune modification. On utilise généralement ce réglage avec un amplificateur numérique 5.1 canaux.
« SPDIF/PCM »: Les signaux Dolby Digital et MPEG 2 multicanaux sont convertis en PCM (Pulse Code Modulation). On choisit généralement ce paramètre avec un amplificateur ou un récepteur sans décodeur audio numérique multicanaux.
Remarque :
- *Cet appareil ne supporte pas le décodage DTS.*

3.2 « GM5 »
Cette option vous permet de transformer un signal 2 canaux en un son 5 canaux avec effet sonore : « CINÉMA », « CHANSON » ou « Désactivé ».

3.3« TONALITE »
Utilisez les touches ▲/▼ pour régler la tonalité.

4.« CONFIG. VIDEO » (configuration vidéo)

Utilisez les touches ▲/▼ pour régler la qualité de la sortie vidéo grâce aux paramètres suivants : « LUMINOSITÉ », « CONTRASTE », « TEINTE », « SATURATION » et « NETTETÉ ».

5.« CONFIG. HAUT-PARLEURS » (configuration des haut-parleurs)

5.1 « DOWNMIX »
« LT/RT » : Cette option vous permet d'écouter le son comme au cinéma si le film original a été enregistré au format Dolby Digital Pro Logic.
« STEREO » : Lorsqu'un son 2 canaux est émis, sélectionnez cette option pour obtenir un son en stéréo.
« VSS » : Lorsqu'un son 5.1 canaux est émis, cet effet sonore imitant le surround passe sur la bande sonore principale.
« 5.1 CH » : Le son 5.1 canaux est émis.

5.2 « SUBWOOFER »
«Désactivé » : La sortie du subwoofer est désactivée.
« Activé » : La sortie du subwoofer est activée.

5.3 « DELAI CENTRE » / « DELAI ARRIERE »
Ces options vous permettent de régler le délai du signal sonore du haut-parleur central et celui du haut-parleur arrière.

5.4 « AVANT » / « CENTRE » / « ARRIERE »
« GRAND(S) » : Sélectionnez cette option pour que le son des graves et des aigus soit envoyé vers les haut-parleurs supportant une large gamme de fréquences sonores.
« PETIT(S) » : Sélectionnez cette option pour qu'uniquement le son des aigus soit envoyé vers les haut-parleurs supportant une étroite gamme de fréquences sonores.
« DÉSACTIVÉ » (pour les haut-parleurs central et arrières uniquement) : Sélectionnez cette option pour désactiver la sortie de ces haut-parleurs.

6.« CONFIG. NUMERIQUE » (configuration numérique)

6.1 **« COMPR. DYNAMIQUE »**
« Activé » : Cette fonction permet de réduire les écarts de volume sonore lors d'une utilisation nocturne.
« Désactivé »: Désactivez la compression dynamique lors d'une utilisation diurne (les écarts de volume sonore sont normaux).
6.2 **« DYNAMIQUE »**
Lorsque le paramètre « COMPR. DYNAMIQUE » est réglé sur « Activé », ce paramètre vous permet de régler le degré de compression. Sélectionnez « MAX. » pour limiter au maximum les variations de volume. Sélectionnez « Désactivé » pour désactiver la compression dynamique.
REMARQUE : Cette option peut être réglée lorsque le paramètre « DOWNMIX » est désactivé.
6.3 **DUAL MONO**
Sélectionnez ce sous-menu pour configurer la sortie mono (gauche et droite). Vous avez le choix entre 4 modes : « Stéréo », « Mono gauche », « Mono droite », et « Mix mono ».

LECTURE DE DVD / CD / VCD

1. ⏏ (ouverture/ fermeture)
• Appuyez sur cette touche pour ouvrir le compartiment disque.
Remarque : *Chargez le disque face imprimée vers le haut.*
• Appuyez de nouveau sur cette touche pour refermer la porte du compartiment disque. L'appareil commence automatiquement la lecture du disque.

2. ⏯ (lecture/pause)
• Appuyez sur cette touche pour lancer la lecture. Appuyez une nouvelle fois sur cette touche pour mettre la lecture en pause.

3. ⏭ STEP (image par image)
Vous pouvez avancer image par image.
• Lors de la lecture de DVD/VCD, appuyez sur cette touche pour avancer image par image. Chaque pression avancera la lecture d'une image. Pour reprendre la lecture à la vitesse normale, appuyez sur la touche ⏯ **PLAY/PAUSE**.

4. SLOW (ralenti)
Appuyez sur la touche **SLOW** pour activer la lecture au ralenti vers l'avant. Chaque pression modifie la vitesse de lecture selon la séquence suivante : 1/2, 1/3, 1/4, 1/5, 1/6, 1/7. Pour reprendre la lecture à la vitesse normale, appuyez sur la touche ⏯ **PLAY/PAUSE**.
Remarque : *La lecture au ralenti n'est pas disponible lors de la lecture d'un CD.*

5. ⏪/⏩ (avance/retour rapide)
• Appuyez sur les touches ⏪/⏩ pour effectuer une recherche rapide vers l'arrière ou vers l'avant. Pour reprendre la lecture à la vitesse normale, appuyez sur la touche ⏯ **PLAY/PAUSE**. Chaque pression sur ces touches modifie la vitesse de lecture selon la séquence suivante : x2, x4, x8, x20.
•

6. ⏮/⏭ (précédent/suivant)
Lors de la lecture, vous pouvez aller au chapitre ou à la piste suivant(e)/précédent(e).
• Appuyez sur la touche ⏮ pour aller au début de la piste ou du chapitre précédent(e).
• Appuyez sur la touche ⏭ pour aller au début de la piste ou du chapitre suivant(e).
• Lors de la lecture de CD audio, utilisez le pavé numérique pour saisir directement le numéro de la piste que vous souhaitez entendre.

7. ⏹ (arrêt)
• Appuyez une fois sur cette touche pour interrompre la lecture. Appuyez sur la touche ⏯ **PLAY/PAUSE** pour reprendre la lecture à l'endroit où vous l'avez interrompue.
• Appuyez deux fois sur la touche ⏹ pour arrêter complètement la lecture. Il est alors impossible de reprendre la lecture là où vous l'avez arrêtée. Appuyez sur la touche ⏯ **PLAY/PAUSE** pour commencer la lecture au début du disque.

8. MENU
• Appuyez sur cette touche pour afficher le menu du disque.
Remarques :

• *Cette touche n'est pas fonctionnelle lors de la lecture d'un CD audio.*
• *Avec les VCD, cette fonction n'est disponible qu'en mode PBC.*

9. TITLE (titre)
• Appuyez sur cette touche pour afficher le menu des titres d'un DVD (la disponibilité de cette fonction dépend du disque).

10. ZOOM
Vous pouvez agrandir ou réduire l'image pendant la lecture.
• Pendant la lecture d'un disque, appuyez sur la touche **ZOOM**. Chaque pression sur cette touche modifie la taille de l'image selon la séquence suivante :
ZOOM 2 —> ZOOM 3 —> ZOOM 4 —> ZOOM 1/2—> ZOOM 1/3 —> ZOOM 1/4 —> ZOOM désactivé.
• Utilisez les touches directionnelles (▲, ▼, ◄, ►) pour vous déplacer sur une image agrandie.
• Pour revenir à la taille normale, appuyez sur la touche **ZOOM** jusqu'à ce que le message « ZOOM DESACTIVE » apparaisse. L'image retrouve sa taille originale.

11. ANGLE (sélection d'un des angles de vue disponibles sur le disque)
Cette touche vous permet de visionner une scène sous différents angles (la disponibilité de cette fonction dépend du DVD).
• Appuyez sur cette touche de manière répétée pour voir la scène sous différents angles.

12. AUDIO
(sélection d'une des langues audio disponibles sur le disque)
Lors de la lecture d'un DVD, vous pouvez sélectionner une langue audio.
• Appuyez sur cette touche pour voir la langue actuellement sélectionnée.
• Appuyez de manière répétée sur cette touche pour sélectionner la langue de votre choix.
Note:
• *Appuyez sur la touche **L/R** pour sélectionner une sortie audio (stéréo, mono gauche, mono droite, mix mono) lors de la lecture de VCD.*
• *Lors de le lecture d'un disque DTS, il n'y a aucune sortie sonore si le format audio DTS est sélectionné.*

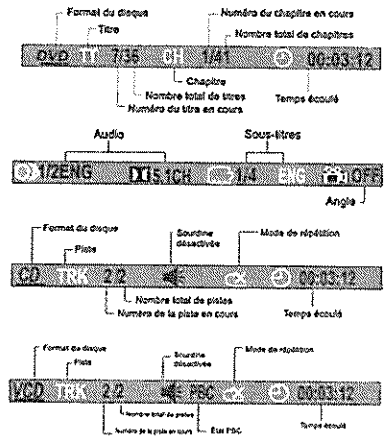
13. SUB/RIP (sélection d'une des langues de sous-titrage disponibles sur le disque/ripping de CD audio)
Pendant la lecture, vous pouvez sélectionner la langue des sous-titres ou désactiver le sous-titrage.
• Appuyez sur cette touche **SUB/RIP** pour voir la langue actuellement sélectionnée.
• Appuyez de manière répétée sur cette touche pour sélectionner la langue de votre choix.
Remarques :
• *Cette fonction n'est disponible que pour les disques sur lesquels des sous-titres ont été enregistrés dans plusieurs langues.*
• *Le nombre de langues enregistrées diffère d'un disque à un autre..*

FONCTIONS DE LECTURE AVANCEES

1. Fonction DISPLAY (affichage)
Pendant la lecture d'un disque, appuyez sur la touche **DISPLAY** pour afficher les informations de lecture disponibles en fonction du disque.

DVD
• Appuyez une fois sur la touche **DISPLAY** pour afficher les informations de lecture et le temps écoulé du chapitre en cours

• Appuyez deux fois sur la touche **DISPLAY** pour afficher les informations suivantes : langue audio, mode de sortie audio, sous-titre et angle.

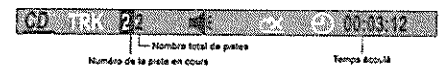


CD/VCD:
• Appuyez une fois sur la touche **DISPLAY** pour afficher les informations de lecture et le temps écoulé de la piste en cours.

1.1 TT (titre)
• Affiche le numéro du titre en cours et le nombre total de titres du disque.
1.2 CH (chapitre)
• Affiche le numéro du chapitre en cours et le nombre total de chapitres du disque.
1.3 Temps écoulé
• Affiche le temps écoulé depuis le début du titre/chapitre/disque ou de la piste en cours.
Remarque : *Si le signe « - » précède le temps indiqué, il s'agit du temps restant du titre, du chapitre, de la piste ou du disque en cours.*
1.4 Audio
• Affiche la langue audio et le mode de sortie audio actuellement sélectionnés.
1.5 Sous-titre
• Affiche la langue des sous-titres actuellement sélectionnée.
1.6 Angle
• Affiche l'angle de vue en cours. Lorsque le disque en cours n'a pas d'angles de vue différents, « DESACTIVE » s'affiche.
1.7 PST (piste)
• Affiche le numéro de la piste en cours et le nombre total de pistes du disque.
1.8 Icône son
• Cette icône s'affiche quand la sourdine est désactivée.
1.9 Mode de répétition
• Affiche le mode de répétition actuellement sélectionné.
Remarque : *Après avoir vérifié les réglages, appuyez à nouveau sur la touche **DISPLAY** pour faire disparaître les informations.*

2. Fonction SEARCH (recherche)
Cette fonction vous permet de sélectionner n'importe quel point d'un disque et de commencer la lecture à cet endroit.

DVD TT 7/36 CH 1/41 00:03:12
Nombre total de titres
Nombre total de chapitres
Numéro du titre en cours
Numéro du chapitre en cours
Temps écoulé

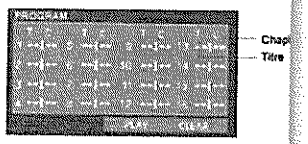


2.1 Sélection d'un titre/chapitre d'un DVD ou d'une piste d'un CD/VCD.
Vous pouvez sélectionner n'importe quel(le) titre/chapitre/piste et commencer directement la lecture de celui/celle-ci.
• Appuyez sur la touche **SEARCH**.
• Sélectionnez le champ titre/chapitre/piste à l'aide des touches ◀ / ▶ ou saisissez le n° de celui/celle-ci à l'aide du pavé numérique.
• Appuyez sur **ENTER** pour confirmer. L'appareil commence la lecture du titre, du chapitre ou de la piste de votre choix.
Remarque : *Appuyez sur la touche **CLEAR** pour annuler une sélection.*

2.2 Sélection d'une plage horaire
Vous pouvez sélectionner une plage horaire en saisissant celle-ci (heures, minutes, secondes).
• Appuyez sur la touche **SEARCH**.
• Sélectionnez le champ de la plage horaire à l'aide des touches ◀ / ▶ .
• Saisissez la plage horaire à l'aide du pavé numérique.
- Les deux premiers chiffres sont ceux des heures.
- Les deux suivants sont ceux des minutes.
- Les deux derniers chiffres sont ceux des secondes.
• Après avoir saisi la plage horaire de votre choix, appuyez sur **ENTER** pour confirmer. L'appareil commence la lecture à partir de la plage horaire sélectionnée.
Remarques :
• Certains disques ne permettent pas l'utilisation de cette fonction.
• Il peut également arriver que certaines scènes ne puissent pas être localisées aussi précisément que vous le souhaitiez.
• Cette méthode de recherche n'est disponible qu'au sein du titre en cours (DVD) ou de la piste en cours (CD).
• Cette fonction n'est disponible avec les VCD que si le PBC est désactivé.
*• Appuyez sur la touche **CLEAR** pour effacer une saisie incorrecte.*

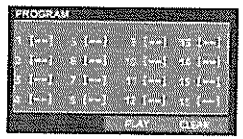
3.Lecture programmée
Vous pouvez choisir l'ordre de lecture des titres/chapitres/pistes.
• Appuyez sur la touche **PROGRAM**.
Remarque :
Lors de la lecture de VCD/SVCD, la lecture programmée n'est disponible que si le PBC est désactivé.

3.1 Lecture programmée de DVD
• Saisissez le numéro du titre de votre choix (deux chiffres, par exemple 01). Utilisez les touches ◀ / ▶ pour accéder au champ des chapitres, puis saisissez le numéro du chapitre (deux chiffres).



• Utilisez les touches directionnelles pour accéder au champ suivant.
• Répétez les étapes ci-dessus pour programmer les titres/chapitres suivants.
• Appuyez sur la touche ▶ II ou sélectionnez LECTURE, puis appuyez sur **ENTER** pour commencer la lecture de votre programmation.

3.2 Lecture programmée de CD/VCD/SVCD
• Saisissez le numéro de la plage de votre choix (deux chiffres).
• Référez-vous à la section précédente pour programmer les pistes de votre choix.



3.3 Effacer un élément de la programmation
• Sélectionnez le champ que vous souhaitez supprimer, puis appuyez sur la touche **CLEAR** pour effacer votre saisie.
Remarque :
*• Pour supprimer toute la programmation, sélectionnez « EFFACER » et appuyez sur **ENTER**.*

4. Lecture répétée
Vous pouvez répéter la lecture d'un titre, d'un chapitre ou d'une piste.
Remarque : Lors de la lecture de VCD/SVCD, la lecture répétée n'est disponible que si le PBC est désactivé.

4.1 Répétition d'un titre, d'un chapitre, d'une piste ou du disque entier
• Appuyez sur la touche **REPEAT.**
Pour les DVD : « DESACTIVE » > « CHAPITRE » > « TITRE »
Pour les CD/VCD/SVCD : « DESACTIVE » > « REP. 1 » (répéter une piste) > « REP. TOUT » (répéter le disque entier)
Pour les fichiers MP3/JPEG/WMA : « DESACTIVE » > « REP. 1 » (répéter le fichier) > « REP. REPER » (répéter le répertoire) >« REP. TOUT ».

4.2 Répétition d'un segment A-B
Vous pouvez répéter la lecture d'un segment A-B.
- Pendant la lecture, appuyez sur la touche A-B pour définir le point A (début du segment). REPEAT A-
- Appuyez à nouveau sur la touche A-B pour définir le point B (fin du segment). REPEAT A-B
- L'appareil commence immédiatement la lecture répétée du segment de votre choix.
- Pour annuler la répétition du segment et revenir en lecture normale, appuyez à nouveau sur la touche AB.

Remarque: A-B CANCEL
Le segment doit être compris dans un seul titre ou une seule piste. Si les points A et B sont définis dans des titres différents, la répétition du segment est annulée.

5.PBC (VCD/SVCD)
Lors de la lecture d'un VCD/SVCD, appuyez sur la touche **PBC** de manière répétée pour activer ou désactiver le PBC.
- Quand le PBC est activé, le menu du disque (si disponible) s'affiche à l'écran. Utilisez les touches ⏮/⏭ ou le pavé numérique (0 – 9) pour sélectionner un élément.

LECTURE DE FICHIERS MP3 / JPEG / WMA / MPEG 4

1. ⏯ **(lecture / pause)**
- Appuyez sur cette touche pour lancer la lecture. Appuyez à nouveau sur cette touche pour mettre la lecture en pause.

2. ⏮/⏭ **(précédent/suivant)**
- Appuyez sur ces touches pour revenir à la photo/piste précédente ou pour aller à la photo/piste suivante.

3. ■ **(arrêt)**
- Appuyez sur cette touche pour arrêter la lecture et afficher le menu de sélection (fichiers JPEG et films).

Remarque : *Pour lancer la lecture du début, appuyez sur la touche* ⏯ **PLAY/PAUSE**.

4. **ZOOM**
- Appuyez sur cette touche pour effectuer un zoom sur une image lors de la lecture de fichiers JPEG ou lors de la lecture de fichiers MPEG4.

5. **Inversion et rotation des images** (JPEG)
- Utilisez les touches directionnelles (▲, ▼, ◀, ▶) pour retourner ou faire pivoter une image.

▲ : pour retourner l'image verticalement.
▼ : pour retourner l'image horizontalement.
◀ : pour faire pivoter l'image d'un angle de 90° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
▶ : pour faire pivoter l'image d'un angle de 90° dans le sens des aiguilles d'une montre.

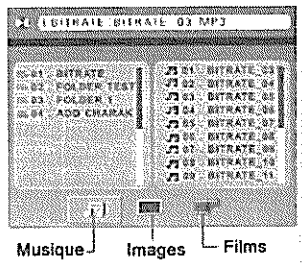
6. **Audio (MPEG4)**
- Lors de la lecture, appuyez sur la touche **AUDIO** pour afficher les informations sur la langue audio actuellement sélectionnée.
- Appuyez de manière répétée sur cette touche pour sélectionner la langue de votre choix.

7. **Subtitle (sous-titres) (MPEG4)**
- Cet appareil prend en charge les fichiers MPEG4 avec sous-titres externes.
- Pour utiliser cette fonction :

1). Téléchargez ou créez un fichier de sous-titres au format adéquat, par ex. subrip (.srt), microDVD (.sub), sous-titres SAMI (.smi), subViewer 2.0 (.sub).
2). Donnez le même nom au film MPEG4 et au fichier de sous-titres (par ex. abc.avi et abc.srt). Gravez les sur un CD ou copiez-les sur une clé USB ou sur une carte SD/MMC/MS.
3). Insérez le disque, la clé USB ou la carte SD/MMC/MS, puis sélectionnez le fichier MPEG4 et appuyez sur la touche **SUB/RIP** pour activer ou désactiver les soustitres.

Menu de selection

Le menu de sélection s'affiche lors de la lecture de fichiers MP3/WMA/JPEG/MPEG4. Tous les répertoires, numérotés en ordre croissant, s'affichent à gauche du menu. Quand vous sélectionnez un répertoire, les fichiers qu'il contient s'affichent à droite du menu. Vous pouvez afficher un seul type de fichiers (musique, images ou films). Utilisez les touches directionnelles pour sélectionner l'icône correspondant au type de fichiers que vous désirez sélectionner (musique, images ou films). Ces icônes se trouvent au bas du menu de sélection. Appuyez ensuite sur la touche **ENTER** pour confirmer. Sélectionnez alors les fichiers de votre choix et appuyez sur la touche **ENTER** ou sur la touche ⏯ **PLAY/PAUSE** pour lancer la lecture.



MUSIQUE : fichiers MP3/WMA

L'appareil lit le fichier MP3/WMA sélectionné. L'appareil lit ensuite tous les fichiers contenus dans les sous-répertoires présents dans le répertoire en cours. Enfin, l'appareil lit tous les autres répertoires contenus sur le disque.

IMAGES : fichiers JPEG

Appuyez sur la touche ⏯ **PLAY/PAUSE** pour afficher un diaporama à partir du fichier JPEG sélectionné. Vous pouvez alors activer le zoom ou faire pivoter les images. Vous pouvez également sélectionner un répertoire et en afficher tous les fichiers. Sélectionnez le répertoire de votre choix et appuyez sur la touche ⏯ **PLAY/PAUSE.**

FILMS : fichiers MPEG4

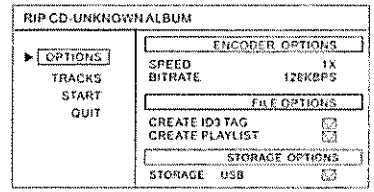
L'appareil lit le fichier sélectionné.

Remarques :
- *Les fichiers WMA, MP3, JPEG et MPEG4 ne peuvent être lus simultanément.*
- *L'icône affichée au bas du menu vous indique quel type de fichiers est en cours de lecture.*

RIPPING DE CD AUDIO (ENCODAGE AU FORMAT MP3)

Cet appareil vous permet de convertir vos CD audio au format MP3 et de sauvegarder les fichiers sur une clé USB ou sur une carte SD/MMC/MS.

1. Vérifiez que la clé USB ou la carte SD/MMC/MS est correctement insérée.
2. Insérez le CD que vous voulez convertir dans le lecteur.
3. Appuyez plusieurs fois sur la touche **USB/CARD** de la télécommande pour sélectionner le mode disque.
4. Appuyez sur la touche **SUB/RIP** de la télécommande pour afficher le menu de ripping.
- Sélectionnez « OPTIONS » puis utilisez les touches directionnelles pour sélectionner une option d'encodage. Appuyez sur **ENTER** pour confirmer les réglages.



« OPTIONS D'ENCODAGE »

« VITESSE » : Vous pouvez choisir l'une des vitesses d'encodage suivantes : « 1x » ou « 4x ».

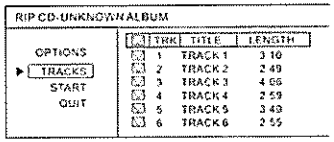
« TAUX BINAIRE » : Vous pouvez choisir l'un des taux binaires suivants : « 128KBPS », « 160KBPS », « 192KBPS », « 256KBPS » ou « 320KBPS ». La qualité du son des fichiers MP3 dépend du taux de compression que vous choisissez. Pour obtenir une qualité audio semblable à celle d'un CD, utilisez un taux d'échantillonnage compris entre 128 Kbps et 160 Kbps. L'utilisation d'un taux supérieur, comme 192 Kbps ou plus, donne rarement une qualité meilleure. Inversement, les fichiers dont le taux de décompression est inférieur à 128 Kbps ne sont pas d'une qualité suffisante.

« OPTIONS FICHIERS »

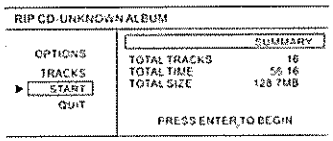
« CREER ID3 TAG » : Cette option vous permet de créer des ID3 tags, si disponibles sur le disque.

« CREER LISTE DE LECT. » : Cette option vous permet de créer une liste de lecture sous le nom « Unknown Album.m3u ». Cette liste inclut toutes les pistes enregistrées et peut être lue sur un ordinateur.

« SUPPORT »
Cette option vous permet de sélectionner le support sur lequel vous souhaitez enregistrer les pistes (USB ou carte SD/MMC/MS).



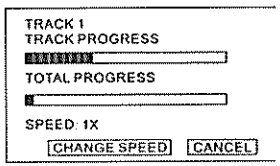
- Sélectionnez « PISTES ». L'appareil copie par défaut toutes les pistes marquées par une croix. Pour décocher une piste de la liste, utilisez les touches ▲/▼ pour sélectionner la piste à supprimer, puis appuyez sur **ENTER** pour confirmer.
- Sélectionnez « LANCER » et vérifiez les données suivantes : « TOTAL PISTES », « DUREE TOTALE » et « TAILLE TOTALE ».



Appuyez sur **ENTER** pour commencer la lecture et la copie des pistes sélectionnées.

--> Les barres « PROGRESSION PISTE » et « PROGRESSION TOTALE » vous permettent de contrôler la progression de la copie.

--> Lors de la copie, sélectionnez « CHANGER VITESSE » et appuyez sur **ENTER** pour modifier la vitesse d'encodage. Si vous sélectionnez la vitesse d'encodage 4x, le son est désactivé.



--> Sélectionnez « ANNULER » et appuyez sur **ENTER** pour arrêter la copie.

--> Le message « MAX. » apparaît si l'espace de stockage de la clé USB est saturé.

Une fois la copie terminée, cliquez sur **ENTER** pour confirmer.
- Sélectionnez « QUITTER » et appuyez sur **ENTER** pour quitter le menu de ripping.
- Toutes les pistes sont sauvegardées dans un répertoire nommé « Unknown Album ».

Remarque :
- *Si l'indication « ERREUR » apparaît pendant le ripping, ou si vous ne pouvez pas lire les fichiers MP3 après le ripping, formatez la clé USB ou la carte SD/MMC/MS en FAT ou FAT 32 et recommencez le ripping.*

COMPATIBILITE

Formats de disques supportés par ce lecteur DVD :

TYPE DE DISQUE	CONTENU	DIAMETRE	DUREE
DVD DVD-R DVD+R DVD-RW DVD+RW	Audio + Vidéo	12 cm	133 min (SS-SL) 242 min (SS-DL) 266 min (DS-SL) 484 min (DS-DL)
SVCD	Audio + Vidéo	12 cm	45 min
VCD	Audio + Vidéo	12 cm	74 min
CD	Audio	12 cm	74 min
HD-CD	Audio	12 cm	74 min
MP3/JPEG	Audio / Images (haute résolution malgré la compression)	12 cm	600 min

- Les caractéristiques de certains DVD sont précisées par le fabricant. Veuillez vous référer aux instructions accompagnant les disques pour de plus amples renseignements.
- Cet appareil lit la plupart des CD enregistrables (CD-R) ou réenregistrables (CD-RW) et la plupart des DVD enregistrables (DVD-R, DVD+R) ou réenregistrables (DVD-RW, DVD+RW). Dans certains cas, les disques créés informatiquement requièrent une finalisation avant de pouvoir être lus. Il est possible que des disques créés sur certains ordinateurs et/ou par certains logiciels ne soient pas compatibles. Cette restriction n'est pas due à un défaut de l'appareil.

ZONE DE LECTURE: Ce lecteur prend en charge les disques de la zone « 2 ». Cette indication se trouve sur l'étiquette du disque.

Terminologie des disques

Titre:
Généralement, les DVD sont divisés en plusieurs sections, appelées « titres ».

Chapitre:
Un chapitre est un segment de vidéo, d'image ou de musique à l'intérieur du titre d'un DVD. Un titre est composé d'un ou plusieurs chapitres. Ces derniers sont numérotés par souci de facilité. Certains disques n'ont pas de chapitre.

Plage :
Une plage est un segment d'image ou de fichier musical sur un CD ou un autre disque. Chaque plage est numérotée par souci de facilité.

Précautions relatives aux disques

Les disques vidéo contiennent des données compressées à haute densité et doivent donc être manipulés avec précaution.

1. Tenez le disque en plaçant vos doigts au centre et sur les bords. Ne touchez pas la surface enregistrée.
2. Ne déformez pas le disque.
3. Ne l'exposez pas à la lumière directe du soleil ou à une source de chaleur excessive.

Placez le disque dans son boîtier et rangez-le à la verticale dans un endroit sec.

Évitez toute exposition à :
- la lumière directe du soleil ;
- la chaleur ;
-une forte humidité.

Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer vos disques et frottez doucement en partant du centre vers l'extérieur. N'utilisez jamais d'alcool, de diluant, de produit chimique ou d'aérosol lors du nettoyage de vos disques.

GUIDE DE DÉPANNAGE

En cas de dysfonctionnement de votre lecteur DVD, veuillez vérifier les points ci-dessous. Le problème peut être dû à un détail qui vous a échappé.

Remarque : *Ne tentez en aucun cas de réparer l'appareil vous-même ; toute tentative entraîne l'annulation de la garantie. Seuls les techniciens qualifiés sont habilités à démonter et à réparer cet appareil.*

PAS D'ALIMENTATION
- Vérifiez que l'appareil est allumé.
- Vérifiez si le câble d'alimentation est branché correctement.

PAS D'IMAGE
- Vérifiez si la TV est en marche.
- Vérifiez si vous avez sélectionné la bonne entrée AV de la TV (référez-vous au manuel de la TV pour plus de détails).
- Vérifiez les connexions entre le lecteur et la TV.

PAS D'IMAGE EN MODE HDMI
- Vérifiez si vous avez bien sélectionné la source d'entrée HDMI sur votre TV.
- Assurez-vous que la résolution HDMI sélectionnée est identique à celle de votre TV HD.
  Assurez-vous que votre TV HD supporte le HDCP.

IMAGE DE MAUVAISE QUALITE
- Vérifiez s'il n'y a pas de traces de doigts sur le disque et nettoyez-le avec un chiffon doux, en procédant du centre vers le bord.
- Il peut arriver que la qualité de l'image soit légèrement altérée. Ce n'est pas un dysfonctionnement.
- Vérifiez la compatibilité du disque avec le format de la TV (PAL/NTSC).

IMAGE EN NOIR ET BLANC
- Vérifiez la compatibilité du disque avec le format de la TV (PAL/NTSC).
- Vérifiez si le lecteur DVD n'est pas connecté à la TV via le magnétoscope.

INTERFERENCES
- Placez l'appareil le plus loin possible de toute source d'interférence ou d'émission (par ex. radio, amplificateur, radiateur, etc.).

LA TELECOMMANDE NE FONCTIONNE PAS
- Orientez bien la télécommande vers le capteur situé sur la face avant du lecteur
- Supprimez tout obstacle entre la télécommande et le capteur.
- Remplacez les piles si nécessaire.

PAS DE SON PROVENANT DES HAUT-PARLEURS
- Vérifiez si les câbles des haut-parleurs sont bien connectés.
- Assurez-vous que le niveau de volume n'est pas réglé au minimum.
- Vérifiez si la fonction sourdine n'est pas activée.
- Le disque est peut-être abîmé. Essayez-en un autre.

PAS DE SON
- Vérifiez les connexions audio.
- Si vous utilisez un amplificateur hi-fi, essayez une autre source audio.
- Nettoyez le disque.
- Le disque est peut-être abîmé. Essayez-en un autre

LA SORTIE NUMÉRIQUE NE FOURNIT PAS DE SIGNAL AUDIO
- Vérifiez les connexions numériques.
- Consultez le menu de la sortie numérique pour vous assurer du bon paramétrage de celle-ci.
- Vérifiez si le format audio sélectionné est compatible avec votre lecteur.

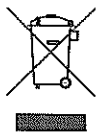
LE LECTEUR NE LIT PAS LE DISQUE
- Vérifiez si le disque est inséré correctement dans le compartiment disque.

DYSFONCTIONNEMENT
- De fortes interférences peuvent provoquer un dysfonctionnement de cet appareil. Réinitialisez le lecteur en débranchant le cordon d'alimentation, puis en le rebranchant.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation	AC 230 V ~ 50 Hz
Consommation	20 W
Compatibilité	DVD-Vidéo, DVD+R/RW DVD-R/RW, CD-DA, CD-R/RW, MP3, JPEG, VCD2.0, MPEG 4, Xvid (.avi)
Système TV	PAL/NTSC
Sortie Vidéo	Vidéo composite 1.0 Vp-p 75 Ohms
Sortie Audio	Sortie audio analogique 2.0 Vp-p / charge 10 k Ohms
Réponse en fréquence	20 Hz -20 KHz +/- 3 dB
Connectique	Sortie audio/vidéo (composite) x 1 Sortie Péritel x 1 Sortie S-VIDEO x 1 Sortie vidéo composante Y Pb/Cb, Pr/Cr x 1 Sortie audio 5.1 canaux (avant/arrière gauche, avant/arrière droite, subwoofer) x 1 Sortie audio numérique coaxiale x 1 Sortie optique x 1 Sortie HDMI x 1
Type de port USB	2.0
Capacité maximale supportée par le port USB	8 Go
Type de logement pour carte	SD/MMC/MS
Capacité maximale supportée par le logement pour carte	4 Go Certains disques durs externes peuvent ne pas être pris en charge, particulièrement s'ils ne sont pas au format FAT32. L'appareil met parfois quelques minutes pour détecter et reconnaître un disque dur
Dimensions	Lecteur : 430 (L) X 210 (Pr) X 38 (H) mm
Poids de l'ensemble	Environ 2,5 kg

Remarque : Nous travaillons continuellement à l'amélioration de nos produits. C'est pourquoi les caractéristiques techniques sont susceptibles d'être modifiées sans notification préalable.



Si à l'avenir vous désirez vous débarrasser de cet appareil, veuillez noter que les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Renseignez-vous pour connaître le centre de recyclage le plus proche. Adressez-vous aux autorités locales ou à votre revendeur pour plus de détails (Directive sur les déchets des équipements électriques et électroniques).

SICUREZZA

ATTENZIONE
RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA
NON APRIRE

Il fulmine stilizzato con punta a freccia inscritto nel triangolo equilatero indica all'utente la presenza all'interno dell'apparecchio di una tensione pericolosa non isolata, di valore sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica per le persone.

Il punto esclamativo inscritto nel triangolo equilatero indica all'utente la presenza, nella documentazione che accompagna l'apparecchio, di istruzioni importanti per il funzionamento e la manutenzione dell'apparecchio stesso.

AVVERTENZE:

Per ridurre il rischio d'incendio o di scossa elettrica, non esponete l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

NON APRITE L'APPARECCHIO.
Nell'apparecchio è presente una tensione elevata che può essere pericolosa. Non aprite il corpo esterno dell'apparecchio. Per ogni riparazione rivolgetevi esclusivamente ad un tecnico qualificato. Utilizzare i comandi, le funzioni o le impostazioni in modo diverso da quanto specificato nel presente manuale, può causare una pericolosa esposizione alle radiazioni.

PRODOTTO LASER DI CLASSE 1

LASER:

Tipo: Laser doppio semiconduttore GaAlAs
Lunghezza onde: 650 nm e 780 nm
Potenza in uscita: 7 mW
Divergenza del raggio: 60 gradi

EMISSIONE DI RADIAZIONI LASER INVISIBILI QUALORA I DISPOSITIVI DI SICUREZZA SIANO APERTI O DIFETTOSI.

AVVERTENZE:

NON FISSATE IL RAGGIO. Evitate l'esposizione diretta al fascio laser.

Non cercate di aprire l'apparecchio.

IMPORTANTI AVVERTENZE DI SICUREZZA

ATTENZIONE: Leggete attentamente e rispettate tutte le avvertenza di sicurezza e istruzioni contenute nel presente manuale e riportate sull'apparecchio. Conservate il manuale per potervi fare ulteriore riferimento.

Questo apparecchio è stato progettato e costruito in modo da garantire la vostra sicurezza. Un uso scorretto dell'apparecchio comporta il rischio di incendio o di scossa elettrica. I dispositivi di protezione incorporati nell'apparecchio garantiscono la sicurezza all'utente che rispetta le istruzioni di installazione, d'uso e di manutenzione. Questo apparecchio non contiene pezzi riparabili dall'utente.
Non aprite l'alloggiamento per evitare l'esposizione a tensione pericolosa.
Affidate ogni eventuale riparazione ad un tecnico qualificato.

- Leggete attentamente le istruzioni.
- Conservate le istruzioni.
- Rispettate ogni avvertenza.
- Seguite tutte le istruzioni.
- Non utilizzate l'apparecchio in prossimità d'acqua. Non utilizzate l'apparecchio vicino all'acqua, ad esempio vicino ad una vasca da bagno, un lavandino o una lavatrice, in una cantina umida o nei pressi di una piscina.
- Pulite sempre l'apparecchio con un panno asciutto. Scollegate l'apparecchio dalla corrente prima di pulirlo. Non utilizzate detergenti liquidi.
- Installate l'apparecchio seguendo le istruzioni del produttore. Non ostruite le bocchette di ventilazione e le aperture poste sul corpo dell'apparecchio al fine di garantire la ventilazione ed un uso sicuro del prodotto. In questo modo l'apparecchio non si surriscalda.
- Non collocate l'apparecchio su un letto, un divano, un tappeto o ogni altra superficie simile. Non collocate l'apparecchio in un mobile incassato come una libreria o una mensola, a meno che non sia garantita una ventilazione sufficiente, rispettando tutte le istruzioni del fabbricante.
- Non collocate l'apparecchio in prossimità di fonti di calore come radiatori, bocchette per l'uscita di aria calda, cucine o altri apparecchi che producono calore (compresi gli amplificatori).
- Fate attenzione che il cavo di alimentazione non sia calpestato o schiacciato. Prestate particolare attenzione alla presa di corrente e ai punti di collegamento.
- Il cavo di alimentazione e la spina devono restare facilmente accessibili.
- Utilizzate unicamente attacchi e accessori raccomandati dal produttore.
- Utilizzate unicamente un carrello o un altro supporto specificato dal produttore e venduto insieme all'apparecchio. L'insieme carrello ed apparecchio deve essere spostato con attenzione.
- Scollegate l'apparecchio dalla corrente in caso di temporale o di un prolungato periodo di non utilizzo.
- Per ogni riparazione rivolgetevi ad un tecnico specializzato. Un intervento di manutenzione è necessario quando l'apparecchio è in qualche modo danneggiato: presa o cavo di alimentazione danneggiati, presenza di liquidi o oggetti nell'apparecchio, esposizione alla pioggia o all'umidità, malfunzionamento, caduta.
- Se è necessario sostituire un pezzo, assicuratevi che il tecnico utilizzi i ricambi specificati dal produttore e che questi abbiano le stesse caratteristiche tecniche dei pezzi originali. Una sostituzione con ricambi non autorizzati può comportare il rischio di incendio, di scossa elettrica, o causare altri danni.

INDICE

SICUREZZA 1
IMPORTANTI AVVERTENZE DI SICUREZZA 2
INDICE 3
CONTENUTO DELLA CONFEZIONE 3
INSTALLAZIONE 3
DESCRIZIONE DEI PANNELLI ANTERIORE E POSTERIORE 4
CONNESSIONI 4-5
TELECOMANDO 6
OPERAZIONI PRELIMINARI E IMPOSTAZIONI DI BASE 6-10
RIPRODUZIONE DI DVD/CD/VCD 10-11
FUNZIONI AVANZATE DI RIPRODUZIONE 11-13
RIPRODUZIONE DI FILE MP3/JPEG/WMA/MPEG4 13
RIPPPING DI CD AUDIO (IN FORMATO MP3) 14
COMPATIBILITÀ 14-15
RICERCA E RIPARAZIONE GUASTI 15-16
SPECIFICHE TECNICHE 17

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Lettore DVD
Telecomando
Cavo A/V
Manuale di istruzioni

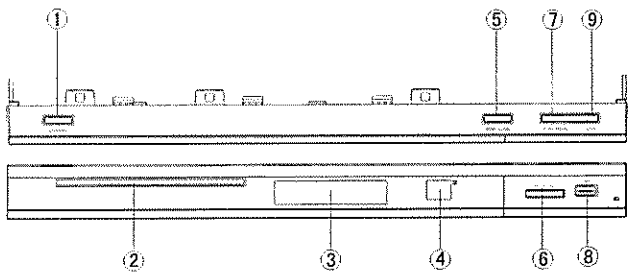
INSTALLAZIONE

- Collocate l'apparecchio su una superficie stabile e solida. Assicurate uno spazio sufficiente per permettere l'apertura del compartimento del disco. Orientate l'apparecchio in modo da permettere al sensore situato nella parte anteriore dell'apparecchio di ricevere il segnale del telecomando.
- Non esponete l'apparecchio a temperature estreme o all'umidità.
- Non collocate l'apparecchio su una superficie che emette calore, come un altro apparecchio elettronico, e garantite sempre una ventilazione sufficiente.

Attenzione:
Non collocate l'apparecchio in uno spazio chiuso, come un armadio.

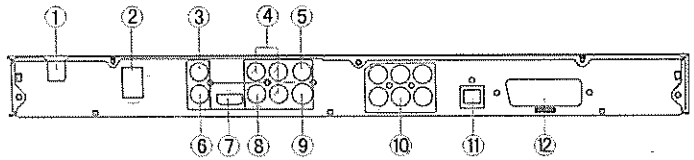
DESCRIZIONE DEI PANNELLI ANTERIORE E POSTERIORE

Pannello anteriore



1. Tasto ⏻**STANDBY** (acceso/standby)
2. Compartimento del disco
3. Schermo VFD
4. Sensore a infrarossi per il telecomando
5. Tasto **OPEN/CLOSE** ⏏ (apri/chiudi)
6. **Slot per schede SD/MMC/MS**
7. Tasto **PLAY/PAUSE** ⏯ (riproduzione/pausa)
8. **Porta USB**
9. Tasto **STOP** ■

Pannello posteriore



1. Cavo di alimentazione (AC~)
2. Interruttore **POWER ON/OFF** (acceso/spento)
3. Uscita audio sinistra (**L**)
4. Uscita video componenti **Y,Pb/Cb,Pr/Cr**
5. Uscita video composita
6. Uscita audio destra (**R**)
7. Uscita **HDMI**
8. Uscita digitale coassiale (**COAXIAL**)
9. Uscita **S-VIDEO**
10. Uscita audio analogica 5.1 Canali
11. Uscita digitale ottica (**OPTICAL**)
12. Uscita **SCART**

CONNESSIONI

Collegamento alla TV

La qualità dell'immagine e del suono dipende principalmente dal modo in cui sono effettuati i collegamenti e dal tipo di cavi utilizzati. Prima di scegliere una delle opzioni seguenti, assicuratevi che l'apparecchio a cui volete collegare il vostro sistema sia dotato degli ingressi/uscite necessari. Potete scegliere una delle opzioni descritte qui sotto:

Opzioni per la connessione del lettore DVD ad un televisore				
Uscita(e)	**Qualità dell' immagine**	**Cavi necessari**	**Cavi forniti o non forniti in dotazione con l'apparecchio**	**Modalità video** (Premete il tasto **V-MODE** del telecomando)
SCART	Normale	SCART	No	TV-RGB
Uscita **VIDEO composita** + uscite audio sinistra e destra (**L/R**)	Normale	Cavo A/V (giallo, bianco, rosso)	SI	TV-RGB
Uscita S-VIDEO + uscite audio sinistra e destra (**L/R**)	Buona	Cavo S-VIDEO + cavo audio (bianco + rosso)	No	S-VIDEO
Uscita video componenti	Ottima	Cavo video	No	INTERLACCIAMENTO – YUV.
Y,Pb/Cb,Pr/Cr + Uscite audio sinistra e destra (**L/R**)		componenti + cavo audio (bianco + rosso)		P-SCAN YPBPR (per una TV con funzione di scansione progressiva)
HDMI	Eccellente	Cavo HDMI	No	HD

Che cos'è l'interfaccia HDMI (High Definition Multimedia Interface)?

Questo apparecchio trasmette direttamente segnali audio/video digitali senza passare attraverso la conversione in segnale analogico. Questa tecnologia permette di beneficiare di una migliore qualità di immagine digitale collegando il televisore tramite un cavo HDMI. L'HDMI supporta la protezione HDCP (High Definition Contents Protection). L'HDCP protegge i contenuti digitali trasmessi e ricevuti. L'HDMI è una tecnologia in continua evoluzione. È dunque possibile che alcuni apparecchi non funzionino correttamente una volta collegati al lettore DVD.

HDMI™ HIGH DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

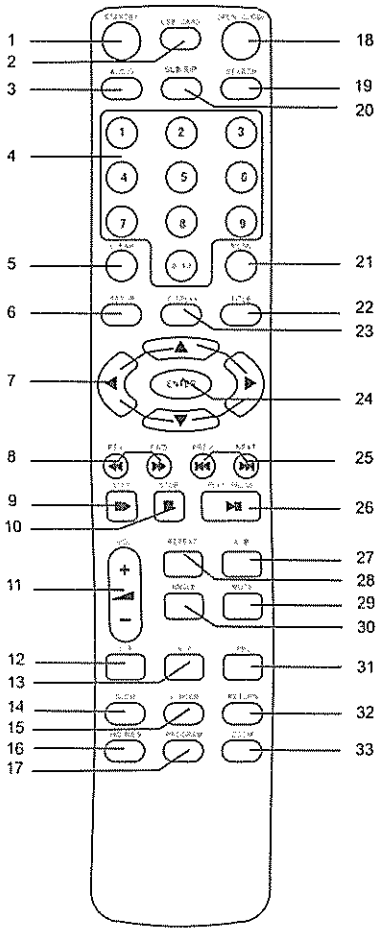
"HDMI", il logo HDMI e "High-Definition multimedia Interface" sono marchi commerciali o marchi registrati di HDMI licensing LLC.

Collegamento a un amplificatore

È possibile collegare un amplificatore al lettore DVD seguendo una delle opzioni qui di seguito proposte:

Opzioni per la connessione ad un amplificatore			
Uscita	**Qualità audio**	**Cavi necessari**	**Cavi forniti o no in dotazione con il lettore**
Uscite audio sinistra e destra (L/R)	Normale	Cavo audio (bianco + rosso)	**SI (cavo A/V)**
Uscita digitale coassiale (**COAXIAL**)	Ottima	Cavo audio coassiale	No
Uscita digitale ottica (**OPTICAL**)	Ottima	Cavo ottico	No

TELECOMANDO



1. ⏻ **STANDBY** (acceso/standby)
2. **USB/CARD** (selezione della modalità USB o scheda)
3. **AUDIO**
4. **0-9** (tastiera numerica)
5. **CLEAR** (cancella)
6. **SETUP** (impostazioni)
7. **Tasti direzionali ◄/►/▲/▼**
8. **REV** ◄◄ (indietro veloce) / **FWD** ►► (avanti veloce)
9. **STEP** II► (immagine per immagine)
10. **STOP** ■ (arresto)
11. **- VOL +** (diminuzione/aumento volume)
12. **L/R** (sinistra/destra)
13. **N/P** (NTSC/PAL)
14. **SLOW** (ralenti)
15. **V-MODE** (modalità video)
16. **HD/RES** (risoluzione HD)
17. **PROGRAM** (programmazione)
18. **OPEN/CLOSE** ≙ (apertura/chiusura del compartimento del disco)
19. **SEARCH** (ricerca)
20. **SUB/RIP** (sottotitoli/ripping)
21. **MENU**
22. **TITLE** (titolo)
23. **DISPLAY** (informazioni)
24. **ENTER** (conferma)
25. **PREV** ⏮ (precedente) / **NEXT** ⏭ (successivo)
26. **PLAY/PAUSE** ►II (riproduzione/pausa)
27. **A-B** (ripetizione di un segmento A-B)
28. **REPEAT** (ripetizione)
29. **MUTE** (interruzione audio)
30. **ANGLE** (angolazione)
31. **PBC** (controllo della riproduzione in modalità VCD)
32. **RETURN** (indietro)
33. **ZOOM**

OPERAZIONI PRELIMINARI E IMPOSTAZIONI DI BASE

PREPARAZIONE

Alimentazione dell'apparecchio

1. Fate riferimento alla sezione "CONNESSIONI" per effettuare tutti i collegamenti.
2. Inserite due pile di tipo AAA (fornite in dotazione) nel compartimento per pile del telecomando, rispettando la polarità.
3. Collegate la spina del cavo di alimentazione ad una presa elettrica. Spostate l'interruttore **POWER** in posizione **ON** e premete il tasto ⏻**STANDBY** dell'apparecchio o del telecomando.
4. Accendete la TV e selezionate la sorgente video appropriata.
5. Per mettere la riproduzione in standby, premete il tasto ⏻**STANDBY** del telecomando o dell'apparecchio. In caso di un prolungato periodo di non utilizzo del lettore DVD, scollegate il cavo di alimentazione dalla corrente elettrica.

Nota bene:

- *La portata del telecomando è di circa 5 metri.*
- *Sostituite le pile del telecomando quando la loro portata diminuisce.*
- *In caso di un prolungato periodo di non-utilizzo del telecomando, rimuovete le pile per evitare eventuali fuoriuscite di liquido corrosivo.*

Precauzioni sull'uso delle pile

1. Utilizzate soltanto pile che corrispondono alle indicazioni del fabbricante.
2. Rispettate la polarità durante l'inserimento delle pile (vedi illustrazione nel comparto). Non rispettare la polarità può arrecare danni al telecomando.
3. Rimuovete le pile quando sono consumate per evitare danni provocati da eventuali fuoriuscite di liquido corrosivo.
4. Gettate le pile usate rispettando la regolamentazione in vigore sulla tutela dell'ambiente.

Inserimento di un disco

1. Premete il tasto ≙ **OPEN/CLOSE** dell'apparecchio o del telecomando per aprire il comparto del disco.
2. Inserite il disco, quindi premete nuovamente il tasto ≙ OPEN/CLOSE dell'apparecchio o del telecomando per richiudere il compartimento del disco. L'apparecchio carica il disco e avvia la riproduzione o visualizza il menu iniziale.

Inserimento di una periferica USB o di una scheda SD/MMC/MS (in modalità DVD).

• Aprite il compartimento riservato alla porta USB e allo slot per schede posto sul lato destro della facciata del lettore. Inserite una chiave USB o una scheda SD/MMC/MS nell'apparecchio. Il lettore avvia automaticamente la riproduzione dei file contenuti nella periferica USB o nella scheda. Se più di un supporto è inserito nell'apparecchio (periferica USB, scheda SD/MMC/MS, disco), premete il tasto **USB/CARD** per selezionare il supporto desiderato.

Nota bene:

- *Accertatevi che la chiave USB o la scheda SD/MMC/MS siano correttamente inserite.*
- *Il presente apparecchio non è compatibile con il formato NTFS. Se l'apparecchio non riconosce la periferica USB, verificatene il sistema di file ed eventualmente formattatelo in FAT o FAT32.*

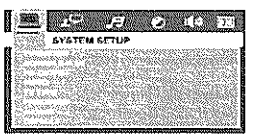
Anche se è possibile guardare subito un film, è consigliabile procedere all'installazione di base per sfruttare al meglio tutte le possibilità offerte dal presente lettore.

IMPOSTAZIONI DI BASE

Premete il tasto ⏻STANDBY per accendere l'apparecchio e premete il tasto **SETUP** quando l'apparecchio è in modalità di arresto o se nessun disco è inserito per accedere al menu "IMPOS SISTEM" (imposta sistema).

Operazioni di base

1. Utilizzate i tasti ◄ / ► per selezionare uno dei menu qui sotto riportati (icone della parte superiore dello schermo).
   - **"IMPOS SISTEM" (impostazioni sistema)**
   - **"IMPOS LINGUA" (impostazioni lingua)**
   - **"IMPOS AUDIO" (impostazioni audio)**
   - **"IMPOS VIDEO" (impostazioni video)**
   - **"IMPOS ALTOP" (impostazioni altoparlanti)**
   - **"IMPOS DIGIT" (impostazioni digitali)**



2. Per selezionare un elemento del menu utilizzate i tasti ▲ / ▼. Per confermare la selezione, premete il tasto ► o ENTER.
3. Selezionate un elemento del sottomenu utilizzando i tasti ▲ / ▼, quindi premete ENTER per confermare.
4. Ripetete le tappe 1 – 3 per ogni impostazione che volete effettuare.
5. Per uscire dal menu di impostazione, premete il tasto SETUP.

Per ulteriori dettagli sui menu e le loro opzioni, fate riferimento ai capitoli successivi.

1."IMPOS SISTEM" (impostazioni sistema)

1.1 "SISTEMA TV"

È possibile selezionare uno dei sistemi TV seguenti: "NTSC" o "PAL". Selezionate il sistema che corrisponde a quello della TV.

"NTSC": Selezionate questo sistema se la TV utilizza il sistema di colori NTSC, utilizzato in Nord America.

"PAL": Selezionate questo sistema se la TV utilizza il sistema di colori PAL, utilizzato in Europa e in Asia.

"AUTO" : Selezionate questo sistema se desiderate che l'apparecchio passi automaticamente in modalità "PAL" o "NTSC" in funzione del disco inserito nel lettore.

Nota bene: Qualora utilizziate l'uscita HDMI e il sistema di colori del disco sia diverso dal sistema selezionato per la TV, è possibile che l'immagine non sia stabile. Per evitare questa eventualità, è opportuno selezionare l'opzione "AUTO".

Nota bene: In modalità di arresto, è ugualmente possibile utilizzare il tasto **N/P** del telecomando per selezionare un sistema TV.

1.2 "SALVASCHERMO"

Si tratta di uno schermo di standby che viene visualizzato dopo 3 minuti, quando la riproduzione è in stato di pausa o di arresto. Questa funzione protegge lo schermo TV. È possibile attivare o disattivare questa funzione.

"ON": Attiva il salvaschermo.

"OFF": Disattiva il salvaschermo.

1.3 "USCITA HDMI"

Questa funzione consente di scegliere una risoluzione dello schermo per l'uscita HDMI.

Nota bene:

- *Se il televisore o monitor non supporta l'HDCP, lo schermo diventa blu durante la riproduzione di dischi DVD protetti da diritti d'autore.*
- *Le opzioni dell'uscita HDMI dipendono dal sistema di colori selezionato (PAL o NTSC).*
- *Fate riferimento al manuale di istruzioni del vostro televisore per vedere come*

selezionare l'ingresso sorgente video.
- *Assicuratevi che il televisore HD supporti l'alta risoluzione che avete selezionato.*
- *Premete ripetutamente il tasto HD/RES del telecomando per cambiare rapidamente la risoluzione.*

1.4 "VIDEO"
Questa opzione consente di selezionare una modalità di uscita video. Assicuratevi di aver collegato l'apparecchio alla sorgente video corrispondente. A questo scopo, fate riferimento alla sezione "COLLEGAMENTI".
"INTERLACCIATO-YUV": Selezionate questa opzione quando il lettore è collegato alla TV tramite un ingresso Y, Cb, Cr.
"TV-RGB": Selezionate questa opzione quando il lettore è collegato alla TV tramite un ingresso video composito o una presa Scart.
"P-SCAN YPBPR": Selezionate questa opzione quando il lettore è collegato ad una TV con funzione di scansione progressiva attraverso un ingresso Y, Pb, Pr.
"S-VIDEO": Selezionate questa opzione quando il lettore è collegato alla TV tramite un ingresso S-Video.
Nota bene: In modalità di arresto della riproduzione, è possibile utilizzare il tasto **V-MODE** del telecomando per selezionare una modalità di uscita video.

1.5 "FORMATO TV"
"4:3 PS": Selezionate questo formato se il lettore è collegato ad una TV normale. I lati a destra e a sinistra delle immagini a schermo largo saranno tagliati, in modo da visualizzare l'immagine a tutto schermo.
"4:3 LB": Selezionate questo formato se il lettore è collegato ad una TV normale. Le immagini a schermo largo saranno visualizzate con delle bande nere ai lati superiore e inferiore.
"16:9": Selezionate questo formato se il lettore è collegato ad una TV a schermo largo.
Nota bene:
- *È possibile che l'opzione da voi scelta non venga presa in considerazione a causa del formato di registrazione del disco.*
- *Un disco registrato in formato 4:3 può essere riprodotto solo in formato 4:3.*
- *Scegliete il formato TV in funzione del vostro televisore.*

1.6 "PASSWORD" e "CONTR PARENT" (controllo parentale)
Molti dischi DVD sono provvisti di un codice stabilito dalla Motion Picture Association. Il lettore riconosce il codice del disco. Potete scegliere un livello di restrizione per impedire la riproduzione di film non adatti ad un pubblico famigliare.

1 (Bambini): Film per tutti
2 (G): Pubblico generico
3 (PG): È consigliata la presenza dei genitori.
4 (PG – 13): È consigliata la presenza dei genitori. Non adatto a bambini di età inferiore ai 13 anni.
5 (PG R): È consigliata la presenza dei genitori. Sono presenti delle brevi scene che presentano situazioni o un linguaggio destinato ad un pubblico adulto.
6 (R): Pubblico limitato. Presenta un linguaggio e situazioni destinati ad un pubblico adulto; non si addice ad un pubblico giovane.
7 (NC – 17): Temi e situazioni destinati ad un pubblico adulto. Non adatto ad un pubblico di età inferiore ai 17 anni.
8 (Adulti): Temi e linguaggio destinati ad un pubblico adulto. Scene di nudo. Selezionate questo livello di restrizione per disattivare il controllo parentale.

1. Utilizzate il tasto ▲ o ▼ per selezionare l'opzione "CONTR PARENT" (controllo parentale), quindi premete il tasto ▶. Selezionate un livello di controllo parentale, poi premete **ENTER**.
2. Selezionate "PASSWORD" con i tasti ▲/▼, poi premete il tasto ▶. Utilizzate la tastiera numerica per digitare la password a 4 cifre. La password predefinita è "0000". Premete quindi il tasto **ENTER** per confermare. Il sistema è bloccato: il controllo parentale è attivato.
3. Nel menu IMPOS SISTEM, selezionate "PASSWORD" con i tasti ▲/▼, poi premete il tasto ▶. Utilizzate la tastiera numerica per digitare la password a 4 cifre. La password predefinita è "0000". Premete il tasto **ENTER** per confermare. Il sistema è sbloccato. Ora potete modificare le impostazioni del controllo parentale. Se sbagliate qualcosa prima di premere **ENTER**, premete il tasto CLEAR e reintroducete la password. I dischi classificati al di sotto del livello selezionato, non saranno riprodotti. Per cambiare la password, digitate la vecchia password, poi la nuova.
🔓 Indica che il sistema non è bloccato. 🔒 Indica che il sistema è bloccato.

Nota bene:
- *I livelli di restrizione sono attivi solo se il sistema è bloccato.*
- *È necessario sbloccare il sistema per modificare il livello di restrizione.*

1.7 "VALORI PREDEFINITI"
Questa opzione consente di ripristinare i valori predefiniti di fabbrica.

2."IMPOS LINGUA" (impostazioni lingua)
Potete selezionare la lingua del menu di impostazione. Potete inoltre impostare la lingua audio, la lingua dei sottotitoli e la lingua del menu del disco, in funzione delle lingue disponibili sul disco.

2.1 "LINGUA OSD"
Selezione della lingua OSD
2.2 "LINGUA AUDIO"
Selezione della lingua audio.
2.3 "LINGUA SOTTOT" (lingua dei sottotitoli)
Selezione della lingua dei sottotitoli.
2.4 "MENU DISCO" (menu disco)
Selezione della lingua del menu del disco.
2.5 "SOTTOTITOLI MPEG4"
Selezione della lingua dei sottotitoli MPEG4.

3."*IMPOS. AUDIO*" *(impostazioni audio)*

***3.1* "USCITA *AUDIO*"**
Se il lettore è collegato ad un amplificatore tramite un cavo coassiale o un cavo ottico, è possibile selezionare una delle seguenti opzioni:

"SPDIF/OFF" (disattivato): Il segnale audio non è trasmesso attraverso l'uscita "COAXIAL", "OPTICAL" o "HDMI". Selezionate questa opzione quando nessuna uscita è utilizzata.
"SPDIF/RAW": I segnali Dolby Digital non vengono modificati. Generalmente, questa impostazione è utilizzata con un amplificatore 5.1 canali.
"SPDIF/PCM": I segnali Dolby Digital e MPEG 2 multicanale sono convertiti in PCM (Pulse Code Modulation). Solitamente questa opzione è consigliabile con un amplificatore o un ricevitore senza decoder audio digitale multicanale.
Nota bene:
- *Questo apparecchio non supporta il sistema di codifica DTS (Digital Theatre System).*

3.2 "GMS"
Questa opzione consente di trasformare un segnale 2 canali in un segnale audio 5 canali con effetto sonoro: "CONCERTO", "CANZONE" o "OFF" (disattivvato).

3.3 "TONO"
Utilizzate i tasti ▲/▼ per impostare il tono.

4. "IMPOS VIDEO" (impostazioni video)
Utilizzate i tasti ▲/▼ per impostare la qualità dell'uscita video secondo questi parametri: "LUMINOSITÀ", "CONTRASTO", "TINTA", "SATURAZIONE" e "NITIDEZZA".

5."IMPOS ALTOP" (impostazioni altoparlanti)

5.1 "DOWNMIX"
"LT/RT": Questa opzione consente di ascoltare l'audio come al cinema se il film originale è stato registrato in formato Dolby Digital Pro Logic.
"STEREO" : Nel caso di un segnale audio a 2 canali, selezionate questa opzione per ottenere un audio in stereo.
"VSS" : Nel caso di un segnale audio 5.1 canali, questo effetto audio simile al surround è trasmesso dalla banda sonora principale.
"5.1 CH": Trasmette il suono 5.1 canali.

5.2 "SUBWOOFER"
"OFF" : L'uscita subwoofer è disattivata.
"ON": L'uscita subwoofer è attivata.

5.3 "RITARDO CENTRO" / "RITARDO POSTERIORE"
Queste opzioni consentono di impostare il ritardo del segnale audio degli altoparlanti centrale e posteriore.

5.4 "FRONTE" / "CENTRO" / "RETRO"
GRANDI: Selezionate questa opzione perchè il suono dei bassi e degli acuti sia inviato agli altoparlanti in grado di supportare una vasta gamma di frequenze sonore.
PICCOLI: Selezionate questa opzione per fare in momdo che solo i suoni acuti siano inviati agli altoparlanti che supportano una ristretta gamma sonora.
OFF (solo per gli altoparlanti centrale e posteriori): Selezionate questa opzione per disattivare l'uscita di questi altoparlanti.

6."IMPOS DIGIT" (impostazioni digitali)

6.1 "COMPR. DINAMICA" (compressione dinamica)
"ON": Questa funzione permette di ridurre le variazioni del volume quando l'apparecchio è utilizzato di notte.
"OFF": Disattivate la compressione dinamica durante un utilizzo diurno (le variazioni di volume sono normali).

6.2 "GAMMA DINAMICA"
Quando il parmetro "COMPR. DINAMICA" è impostato su "ON", tale parametro consente di impostare il livello di compressione. Selezionate "MAX" per limitare il più possibile le variazioni di volume. Selezionate "Off" per disattivare la compressione dinamica.
***NOTA BENE:** Questa opzione può essere regolata quando il parametro "DOWNMIX" è disattivato.*
6.3 "DUAL MONO"
Selezionate questo sottomenu per configurare l'uscita mono (sinistra e destra). 4 modalità sono possibili: "Stereo", "Mono sinistra", "Mono destra" e "Mix Mono".

RIPRODUZIONE DI DVD/CD/VCD

1. ≙ (apri/chiudi)
• Premete questo tasto per aprire il compartimento del disco.
***NOTA BENE:** Inserite il disco con il lato stampato rivolto verso l'alto.*
• Premete nuovamente questo tasto per chiudere il compartimento del disco. L'apparecchio avvia automaticamente la riproduzione del disco.

2. ⏯ (riproduzione/pausa)
• Premete questo tasto per avviare la riproduzione. Premete di nuovo questo tasto per mettere la riproduzione in pausa.

3. ⏭ STEP (riproduzione per immagini)
Potete procedere nella riproduzione immagine per immagine.
• Durante la riproduzione di un DVD/VCD, premete questo tasto per avanzare nella riproduzione immagine per immagine. Ogni pressione sul tasto farà avanzare la riproduzione di un'immagine. Per riprendere la normale velocità di riproduzione, premete il tasto⏯ **PLAY/PAUSE.**

4. SLOW (ralenti)
• Premete il tasto **SLOW** per attivare la riproduzione a ralenti in avanti o all'indietro. Ogni volta che premete questo tasto, la velocità di lettura varia secondo questa sequenza: 1/2, 1/3, 1/4, 1/5, 1/6, 1/7. Per riprendere la normale velocità di riproduzione, premete il tasto ⏯ **PLAY/PAUSE.**
Nota bene :La riproduzione a rallentatore non è disponibile durante la riproduzione di un CD.

1. ⏪/⏩ (avanti/indietro veloce)
• Premete i tasti ⏪/⏩ per effettuare una ricerca rapida in avanti o all'indietro. Per riprendere la normale velocità di riproduzione, premete il tasto ⏯ **PLAY/PAUSE.** Ogni volta che premete il tasto, la velocità di riproduzione varia secondo questa sequenza: x2, x4, x8, x20.

6. ⏮⏭ (precedente/successivo)
Durante la riproduzione, potete passare al capitolo o alla traccia precedente/successiva.
• Premete il tasto ⏮ per andare all'inizio della traccia o del capitolo precedenti.
• Premete il tasto ⏭ per andare all'inizio della traccia o del capitolo successivi.
• Durante la riproduzione di CD audio, utiiizzate la tastiera numerica per digitare direttamente il numero della traccia che volete ascoltare.

7. ■ (stop)
• Premete una volta il tasto per interrompere la riproduzione. Per riprendere la riproduzione nello stesso punto in cui l'avete interrotta, premete ⏯ **PLAY/PAUSE**
• Premete due volte il tasto ■ per arrestare completamente la riproduzione. Così facendo non è possibile riprendere la riproduzione nel punto in cui l'avete interrotta. Premete il tasto ⏯ **PLAY/PAUSE** per avviare la riproduzione dall'inizio del disco.

8. MENU
• Premete questo tasto per visualizzare il menu del disco.
Nota bene:
• *Questo tasto non è attivo durante la riproduzione di un CD audio.*
• Con i VCD, questa funzione è disponibile solo in modalità PBC.

9. TITOLO
• Premete questo tasto per visualizzare il menu dei titoli del DVD (la disponibilità di questa funzione dipende dal disco).

10. ZOOM
Potete ingrandire o rimpicciolire l'immagine durante la riproduzione.
• Durante la riproduzione di un disco, premete il tasto **ZOOM.** Ogni volta che premete il tasto, le dimensioni dell'immagine variano secondo questa sequenza:
ZOOM 2 --> ZOOM 3 -- > ZOOM 4 -- > ZOOM 3/4 --> ZOOM 2/3 -- > ZOOM 1/2 -- > ZOOM OFF.
• I tasti direzionali (▲, ▼, ◄, ►) permettono lo spostamento sull'immagine ingrandita.
• Per tornare alle dimensioni normali, premete il tasto **ZOOM** fino a che non compare il messaggio "ZOOM OFF". L'immagine torna alle sue dimensioni originali.

11. ANGLE (selezione di una della angolazioni disponibili nel disco)
Questo tasto permette di visualizzare una scena da diversi punti di vista (la disponibilità della funzione dipende dal DVD).
• Premete ripetutamente questo tasto per visualizzare la scena sotto diverse angolazioni.

12. AUDIO (selezione di una lingua audio disponibile sul disco)
Durante la riproduzione si un DVD, potete selezionare una lingua audio.
• Premete questo tasto per visualizzare la lingua attualmente selezionata.
• Premete ripetutamente questo tasto per selezionare la lingua desiderata.
Note:
• *Premete il tasto L/R per selezionare un'uscita audio (stereo, mono sinistra, mono destra, mix mono) durante la riproduzione di un VCD.*
• Durante la riproduzione di un disco DTS, nessuna uscita audio è attivata se il formato audio DTS è selezionato.

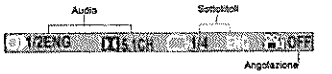
13. SUB/RIP (selezione di una lingua dei sottotitoli disponibile sul disco/ripping di CD audio)
Durante la riproduzione, potete selezionare la lingua dei sottotitoli o disattivare i sottotitoli.
• Premete il tasto **SUB/RIP** per visualizzare la lingua attualmente selezionata.
• Premete ripetutamente questo tasto per selezionare la lingua desiderata.
Nota bene:
• Questa funzione è disponibile solo per i dischi in cui i sottotitoli sono stati registrati in diverse lingue.
• *Il numero di lingue registrate varia a seconda dei dischi.*

FUNZIONI AVANZATE DI RIPRODUZIONE

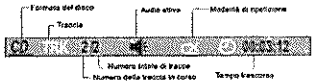
1. Fonction DISPLAY (visualizza)
Durante la riproduzione di un disco, premete il tasto **DISPLAY** per visualizzare le informazioni di riproduzione disponibili in funzione del disco.

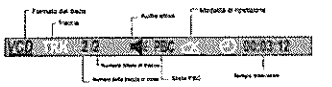
DVD
• Premete una volta il tasto **DISPLAY** per visualizzare le informazioni di riproduzione e il tempo trascorso del capitolo in corso.

• Premete due volte il tasto **DISPLAY** per visualizzare le informazioni seguenti: lingua audio, modalità di uscita audio, sottotitoli e angolazione.



CD/VCD:
• Premete una volta il tasto **DISPLAY** per visualizzare le informazioni di riproduzione e il tempo trascorso della traccia in corso.





1.1 TT (titolo)
• Visualizza il numero del titolo in corso ed il numero totale dei titoli di un disco.
1.2 CA (capitolo)
• Visualizza il numero del capitolo in corso ed il numero totale dei capitoli di un disco.
1.3 Tempo trascorso
• Visualizza il tempo trascorso dall'inizio del titolo/capitolo/disco o della traccia in corso.
***NOTA BENE:** Se il simbolo "-" precede il tempo indicato, si tratta del tempo restante del titolo, del capitolo, della traccia o del disco in corso.*
1.4 Audio
• Visualizza la lingua audio e la modalità di uscita audio attualmente selezionate.
1.5 Sottotitoli
• Visualizza la lingua dei sottotitoli attualmente selezionata.
1.6 Angolazione
• Visualizza l'angolazione in corso. Se il disco in corso di riproduzione non è registrato con angolazioni differenti, la scritta "OFF" viene visualizzata.
1.7 TRK (traccia)
• Visualizza il numero della traccia in corso ed il numero totale delle tracce di un disco.
1.8 Icona audio
• Questa icona è visualizzata quando la funzione mute è disattivata.
1.9 Modalità di ripetizione
• Visualizza la modalità di ripetizione attualmente selezionata.
***NOTA BENE:** Dopo aver verificato le impostazioni, premete nuovamente il tasto **DISPLAY** per uscire dalla visualizzazione delle informazioni.*

2. Funzione SEARCH (ricerca)

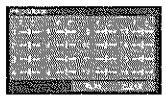
Questa funzione permette di selezionare qualsiasi punto di un disco e di avviare la riproduzione a partire da quel punto.

2.1 Selezione di un titolo/capitolo di un DVD o di una traccia di un CD/VCD.
Potete selezionare qualsiasi titolo/capitolo/traccia ed avviare direttamente la riproduzione.
• Premete il tasto **SEARCH.**
• Selezionate il campo del titolo/capitolo/traccia tramite i tasti ◂ / ▸ o digitate direttamente il numero corrispondente con la tastiera numerica.
• Premete **ENTER** per confermare. L'apparecchio avvia la riproduzione del titolo, del capitolo o della traccia selezionata.
***NOTA BENE:** Premete il tasto **CLEAR** per annullare una selezione.*

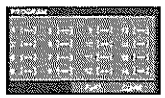
2.2 Selezione di un intervallo orario
Potete individuare un intervallo orario specifico digitandolo (ore, minuti, secondi).
• Premete il tasto **SEARCH.**
• Selezionate il campo dell'intervallo orario con i tasti ◂ / ▸ .
• Digitate l'intervallo orario con la tastiera numerica.
- Le prime due cifre indicano le ore.
- Le due cifre successive indicano i minuti.
- Le ultime due cifre indicano i secondi.
• Dopo aver digitato l'intervallo orario, premete **ENTER** per confermare. L'apparecchio avvia la riproduzione a partire dall'intervallo orario selezionato.
Nota bene:
• Alcuni dischi non permettono l'utilizzo di questa funzione.
• Può inoltre accadere che non sia possibile selezionare alcune scene in modo così preciso.
• Questo metodo di ricerca è disponibile solo all'interno del titolo in corso (DVD) o della traccia in corso (CD).
• Questa funzione è disponibile con i VCD solo se la funzione PBC è disattivata.
*• Premete il tasto **CLEAR** per cancellare un errore di digitazione.*

3. Riproduzione programmata
Potete scegliere l'ordine di riproduzione dei titoli/capitoli/tracce.
• Premete il tasto **PROGRAM.**
Nota bene:
Durante la riproduzione di VCD/SVCD, la riproduzione programmata è disponibile solo se la funzione PBC è disattivata.

3.1 Riproduzione programmata di DVD
• Digitate il numero del titolo di vostra scelta (due cifre, ad esempio 01). Utilizzate i tasti ◂ / ▸ per accedere al campo dei capitoli, poi digitate il numero del capitolo (due cifre).
• Utilizzate i tasti direzionali per passare al campo successivo.
• Ripetete le tappe precedenti per programmare i titoli/capitoli successivi.
• Premete il tasto ▸ II o selezionate RIPRODUZIONE, quindi premete **ENTER** per avviare la riproduzione della programmazione.



3.2 Riproduzione programmata di CD/VCD/SVCD
• Digitate il numero del brano desiderato (due cifre).
• Fate riferimento alla sezione precedente per programmare le tracce preferite.



3.3 Eliminare un elemento dalla programmazione
• Selezionate il campo che volete eliminare, poi premete il tasto **CLEAR** per cancellare i dati introdotti.
Nota bene:
*• Per cancellare tutta la riproduzione programmata, selezionate "CANCELLA" e premete **ENTER**.*

4. Riproduzione ripetuta
È possibile ripetere la riproduzione di un titolo, di un capitolo o di una traccia.
***NOTA BENE:** Durante la riproduzione di VCD/SVCD, la riproduzione ripetuta è disponibile solo se la funzione PBC è disattivata.*

4.1 Ripetizione di un titolo/capitolo/traccia/dell'intero disco
• Premete il tasto REPEAT.
Per i DVD: "OFF" > "CAPITOLO" > "TITOLO"
Per i CD/VCD/SVCD: "OFF"> "RIP. 1" (ripeti traccia) > "RIP TUTTO" (ripeti intero disco).
Per i file MP3/JPEG/WMA: "OFF" > "RIP CART" (ripeti cartella) > "RIP 1" (ripeti file) > "RIP TUTTO".

5.2 Ripetizione di un segmento A-B
È possibile ripetere la riproduzione di un segmento A-B.
- Durante la riproduzione, premete il tasto **A-B** per determinare il punto A (punto iniziale del segmento). REPEAT A-
- Premete nuovamente il tasto **A-B** per determinare il punto B (punto finale). REPEAT A-B

- L'apparecchio avvia immediatamente la riproduzione ripetuta del segmento selezionato.
- Per annullare la ripetizione del segmento e tornare alla riproduzione normale, premete nuovamente il tasto A-B.

Nota bene:
- *Il segmento deve essere compreso in un unico titolo o un'unica traccia. Se i punti A e B sono selezionati da titoli differenti, la ripetizione del segmento è automaticamente annullata.* A-B CANCEL

5. PBC (VCD/SVCD)
Durante la riproduzione di un VCD/SVCD, premete ripetutamente il tasto **PBC** per attivare o disattivare la funzione PBC.
- Quando la funzione PBC è attiva, il menu del disco (se disponibile) è visualizzato sullo schermo. Utilizzate i tasti ⏮/⏭ o la tastiera numerica (0-9) per selezionare un elemento.

RIPRODUZIONE DI FILE MP3/JPEG/WMA/MPEG4

1. ⏯ (riproduzione / pausa)
- Premete questo tasto per avviare la riproduzione. Premete di nuovo per mettere la riproduzione in pausa.

2. ⏮⏭ *(precedente/successivo)*
• Premete questi tasti per passare all'immagine /traccia precedente o successiva.

3. ■ (stop)
• Premete questo tasto per arrestare la riproduzione e visualizzare il menu di selezione (file JPEG e film).
NOTA BENE:** Per avviare la riproduzione dall'inizio, premete il tasto ⏯ **PLAY/PAUSE.

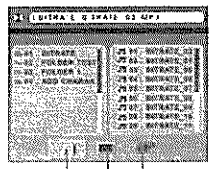
4. ZOOM
• Premete questo tasto per effettuare uno zoom su un'immagine durante la riproduzione di file JPEG o MPEG4

5. Capovolgimento e rotazione di immagini (JPEG)
• Utilizzate i tasti direzionali (▲, ▼, ◂, ▸) per capovolgere o far ruotare un'immagine.
▲ : per capovolgere l'immagine in verticale.
▼ : per capovolgere l'immagine in orizzontale.
◂ : per far ruotare l'immagine di 90° in senso antiorario
▸ : per far ruotare l'immagine di 90° in senso orario.

6. Audio (MPEG4)
• Durante la riproduzione, premete il tasto **AUDIO** per visualizzare le informazioni sulla lingua audio attualmente in uso.
• Premete ripetutamente questo tasto per selezionare la lingua desiderata.

7. SUBTITLE (sottotitoli) (MPEG4)
• Questo apparecchio è compatibile con file MPEG4 con sottotitoli esterni.
• Per utilizzare questa funzione:
1). Scaricate o create un file di sottotitoli nel formato adeguato, ad esempio subrip (.srt), microDVD (.sub), sottotitoli SAMI (.smi), subViewer 2.0 (.sub).
2). Date lo stesso nome al file MPEG4 e al file dei sottotitoli (ad esempio abc.avi e abc.srt). Registrate i file su un CD o copiateli in una periferica USB o una scheda SD/MMC/MS.
3). Inserite il disco, la periferica USB o la scheda SD/MMC/MS, quindi selezionate il file MPEG4 e premete il tasto **SUB/RIP** per attivare o disattivare i sottotitoli.

Menu di selezione
Il menu di selezione è visualizzato durante la riproduzione di file MP3/WMA/JPEG/MPEG4. Tutte le cartelle, numerate in ordine crescente, sono visualizzate a sinistra del menu. Quando selezionate una cartella, i file contenuti sono visualizzati a destra del menu. Potete visualizzare solo un tipo di file alla volta (musica, immagini o film). Utilizzate i tasti direzionali per selezionare l'icona corrispondente al tipo di file che desiderate selezionare (musica, immagini o film). Queste icone si trovano in basso nel menu di selezione. Premete **ENTER** per confermare. Selezionate i file che desiderate e premete ENTER o il tasto ⏯ ***PLAY/PAUSE*** per avviare la riproduzione.



MUSICA: file MP3/WMA
L'apparecchio riproduce il file MP3/WMA selezionato. L'apparecchio riproduce in seguito tutti i file contenuti nelle sottocartelle presenti nella cartella in corso. Successivamente, l'apparecchio riproduce tutte le altre cartelle contenute nel disco.

IMMAGINE: file JPEG
Premete il tasto ⏯ ***PLAY/PAUSE*** per visualizzare una presentazione a partire dal file JPEG selezionato. Potete allora attivare lo zoom o far ruotare le immagini. Potete inoltre selezionare una cartella e visualizzare tutti i file contenuti. Selezionate la cartella che desiderate e premete il tasto ⏯ ***PLAY/PAUSE.***

FILM: file MPEG4
L'apparecchio riproduce il file selezionato.
Nota bene:
• I file WMA, MP3, JPEG e MPEG4 non possono essere riprodotti simultaneamente.
• L'icona visualizzata in basso del menu indica il tipo di file in corso di riproduzione.

RIPPPING DI CD AUDIO (IN FORMATO MP3)

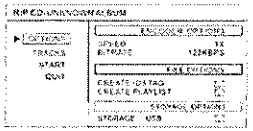
Questo apparecchio permette di convertire i CD audio in formato MP3 e di salvare i file in una periferica USB o in una scheda SD/MMC/MS.

1. Verificate che la periferica USB o la scheda SD/MMC/MS sia correttamente inserita.
2. Inserite nel lettore il CD che desiderate convertire.
3. Premete ripetutamente il tasto ***USB/CARD*** del telecomando per selezionare la modalità DISCO.
4. Premete il tasto **SUB/RIP** del telecomando per visualizzare il menu di ripping.

• Selezionate "OPZIONI", poi utilizzate i tasti direzionali per selezionare le opzioni di codifica. Premete **ENTER** per confermare.

"OPZIONI CODIFICA"

VELOCITÁ: Imposta la velocità di codifica da 1x a 4x.
FLUSSO BINARIO: Imposta il flusso binario di codifica tra i seguenti valori: 128kbps, 160kbps, 192 kbps, 256kbps e 320kbps.
La qualità sonora dei file MP3 dipende dal tasso di compressione scelto. Per ottenere una qualità audio simile a quella di un CD, utilizzate un tasso di campionamento compreso tra 128kpbs e 160kbps. L'impiego di un tasso di campionamento superiore, come 192kbps o più, implica raramente una milgiore qualità. Al contrario, la qualità dei file il cui tasso di compressione è inferiore a 128 kbps, non sarà sufficiente.

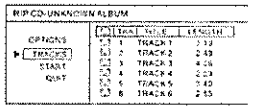


"OPZIONI FILE"

"CREA ID3 TAG": Questa opzione consente di creare tag ID3, se diposnibili sul disco.
CREA PLAYLIST: Questa opzione consente di creare un elenco di riproduzione sotto il nome di "Unknown Album.m3u". Tale elenco include tutte le tracce registrate ed è possibile riprodurlo a partire da un computer.

"SUPPORTO"

Questa opzione consente di selezionare il supporto in cui salvare le tracce (USB o scheda SD/MMC/MS).



• Selezionate "TRACCE". L'apparecchio copia automaticamente tutte le tracce contrassegnate da una crocetta. È possibile contrassegnare tutte le tracce oppure una o più tracce dall'elenco. A questo scopo, premete i tasti ▲/▼ per selezionare la traccia da eliminare, poi premete **ENTER** per confermare.
• Selezionate "AVVIO" e verificate questi dati: "TOTALE TRACCE", "DURATA TOTALE", e "DIMENSIONI TOTALI".

Premete **ENTER** per avviare la riproduzione e la copia delle tracce selezionate.
--> Le barre "AVANZAMENTO TRACCE" e "AVANZAMENTO TOTALE" permettono di controllare lo stato del processo di copia.
--> Durante la copia, selezionate "CAMBIA VELOCITÀ" e premete ENTER per modificare la velocità di codifica. Selezionando la velocità di codifica 2x, il suono è disattivato.
-- > Selezionate "ANNULLA" e premete ENTER per arrestare il procedimento di copia.
-- > Il messaggio "MAX" compare quando la memoria della periferica USB è piena.

Una volta terminato il processo di copia, premete **ENTER** per confermare.
• Selezionate "ESCI" e premete **ENTER** per uscire dal menu di ripping.
• Tutte le tracce sono salvate in una cartella chiamata "Album sconosciuto".

Nota bene:

• Se durante il ripping compare il messaggio "ERRORE" o se non è possibile riprodurre i file MP3 dopo il ripping, formattate la periferica USB o la scheda SD/MMC/MS in FAT o FAT32 e riavviate il ripping.

COMPATIBILITÀ

Formati supportati da questo lettore DVD:

TIPO DISCO	CONTENUTO	DIAMETRO	DURATZA
DVD DVD-R DVD+R DVD-RW DVD+RW	Audio + Video	12 cm	133 min (SS-SL) 242 min (SS-DL) 266 min (DS-SL) 484 min (DS-DL)
SVCD	Audio + Video	12 cm	45 min
VCD	Audio + Video	12 cm	74 min
CD	Audio	12 cm	74 min
HD-CD	Audio	12 cm	74 min
MP3/JPEG	Audio / Immagini (alta	12 cm	600 min

	risoluzione nonostante compressione)		

• Le caratteristiche di alcuni DVD sono indicate dal produttore. Per maggiori dettagli, fate riferimento alle istruzioni che accompagnano i dischi.
• Questo apparecchio legge la maggior parte dei CD registrabili (CD-R) o riscrivibili (CD-RW) e la maggior parte dei DVD registrabili (DVD-R, DVD+R) o riscrivibili (DVD-RW, DVD+RW). In alcuni casi, i dischi creati con un computer necessitano di una finalizzazione per poter esser riprodotti. È possibile che alcuni dischi creati da alcuni computer e/o da alcuni software non siano compatibili. Questa limitazione non è dovuta ad un difetto dell'apparecchio.

REGIONI DI RIPRODUZIONE Questo lettore è compatibile con i dischi dell'area "2". Questa indicazione è riportata sull'etichetta del disco.

Glossario dischi

Titolo:
Generalmente, i DVD sono suddivisi in diverse sezioni, chiamate "Titoli".
Capitolo:
Un capitolo è un segmento di video, immagine o musica all'interno del titolo di un DVD. Un titolo si compone di uno o più capitoli. Ogni titolo è numerato. Alcuni dischi non hanno i capitoli.
Traccia:
La traccia è l'intervallo di tempo relativo ad un file musicale su un CD o un altro disco. Ogni traccia è numerata.

Precauzioni relative ai dischi.

I dischi video contengono dati compressi ad alta densità e devono dunque essere manipolati con attenzione.
1. Prendete il disco ai lati e al centro. Non toccate la superficie del disco con le dita. Non toccate la superficie registrata.
2. Non piegate il disco.
3. Non esponetelo alla luce diretta del sole o ad un'altra fonte di calore eccessivo. Riponete il disco nella sua custodia e sistematelo in verticale in un ambiente secco.

Evitate l'esposizione:
- alla luce diretta del sole;
- al calore;
- ad una forte umidità.

Utilizzate un panno morbido e asciutto per pulire i dischi e agite delicatamente partendo dal centro verso l'esterno. Non utilizzate mai alcool, diluenti, prodotti chimici o spray per pulire i vostri dischi.

RICERCA E RIPARAZIONE GUASTI

Se il lettore DVD non funziona correttamente, verificate i seguenti punti. Il problema può essere causato da un dettaglio che non avete considerato.
NOTA BENE: *Non cercate in nessun caso di riparare da soli l'apparecchio. Ogni tentativo del genere comporta l'annullamento della garanzia. Solo un tecnico qualificato è autorizzato a smontare e riparare l'apparecchio.*

MANCA L'ALIMENTAZIONE
- Verificate che l'apparecchio sia acceso.
- Verificate che il cavo di alimentazione sia correttamente collegato.

NESSUNA IMMAGINE
- Verificate che la TV sia accesa.
- Assicuratevi di aver selezionato l'ingresso AV della TV (fate riferimento al manuale di istruzioni del televisore per ulteriori dettagli).
- Controllate i collegamenti audio tra il lettore e la TV.

NESSUNA IMMAGINE IN MODALITÀ HDMI
- Verificate di aver selezionato la sorgente di ingresso HDMI sul televisore.
- Accertatevi che la risoluzione HDMI selezionata sia identica a quella del vostro televisore HD. Accertatevi che il televisore HD supporti la funzione HDCP.

MMAGINE DI CATTIVA QUALITÀ
- Assicuratevi che sul disco non ci siano impronte digitali e pulitelo con un panno morbido, procedendo dal centro verso l'esterno.
- È possibile che la qualità dell'immagine sia leggermente alterata. Non si tratta di un cattivo funzionamento.
- Verificate la compatibilità del disco con il formato TV (PAL/NTSC).

IMMAGINE IN BIANCO E NERO
- Verificate la compatibilità del disco con il formato TV (PAL/NTSC).
- Verificate che il lettore DVD non sia collegato al televisore tramite il videoregistratore.

INTERFERENZE
- Collocate l'apparecchio il più distante possibile da ogni fonte di interferenza (ad esempio, una radio, un amplificatore, un radiatore, ecc.).

IL TELECOMANDO NON FUNZIONA
- Puntate il telecomando in direzione del sensore che si trova nella parte frontale del lettore.
- Rimuovete eventuali ostacoli interposti tra il telecomando e il lettore.
- Se necessario, sostituite le pile.

NESSUN SUONO DAGLI ALTOPARLANTI
- Verificate che i cavi degli altoparlanti siano ben collegati.
- Assicuratevi che il volume non sia regolato al minimo.
- Verificate che l'opzione MUTE non sia attiva.
- Il disco potrebbe essere danneggiato. Provate con un altro disco.

MANCA L'AUDIO
- Verificate i collegamenti audio.
- Se utilizzate un amplificatore hi-fi, provate con una altra sorgente audio.
- Pulite il disco.
- Il disco potrebbe essere danneggiato. Provate con un altro disco.

NESSUN SEGNALE AUDIO DALL'USCITA DIGITALE
- Verificate i collegamenti digitali.
- Verificate nel menu dell'uscita digitale che tutte le impostazioni selezionate siano corrette.
- Verificate che il formato audio selezionato sia compatibile con il vostro lettore.

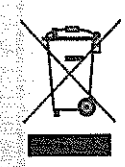
IL LETTORE NON RIPRODUCE IL DISCO
- Verificate che il disco sia correttamente inserito nel compartimento.

MALFUNZIONAMENTO
- Delle forti interferenze possono provocare un malfunzionamento dell'apparecchio. Ristabilite i valori predefiniti del lettore scollegando e successivamente ricollegando il cavo di alimentazione.

SPECIFICHE TECNICHE

Alimentazione	AC 230 V ~ 50 Hz
Consumo	20 W
Compatibilità	DVD-Video, DVD+R/RW DVD-R/RW, CD-DA, CD-R/RW, MP3, JPEG, VCD2.0, MPEG 4, Xvid (.avi)
Systema TV	PAL/NTSC
Uscita video	Video composito 1.0 Vp-p 75 Ohms
Uscita audio	Uscita audio analogica 2.0 Vp-p / carico 10 k Ohm
Risposta in frequenza	20 Hz -20 KHz +/- 3 dB
Connessioni	Uscita audio/video composita x 1 Presa SCART x 1 Uscita S-VIDEO x 1 Uscita video componenti Y Pb/Cb, Pr/Cr x 1 Uscita audio 5.1 canali (anteriore/posteriore sinistra, anteriore/posteriore destra, subwoofer) x 1 Uscita audio digitale coassiale x 1 Uscita ottica x 1 Uscita HDMI x 1
Tipo di porta USB	2.0
Capacità massima supportata dalla porta USB	8 Gb
Tipo di slot per scheda	SD/MMC/MS
Capacità massima supportata dallo slot per schede	4 Gb Alcuni hard disk esterni possono non essere compatibili, soprattutto se non sono in formato FAT 32. Talvolta è possibile che l'apparecchio impieghi più tempo a riconoscere un hard disk.
Dimensioni	Lettore: 430 (L) X 210 (Pr) X 38 (A) mm
Peso complessivo	Circa 2,5 kg

Nota bene: Lavoriamo costantemente per migliorare la qualità dei nostri prodotti. Per questo ci riserviamo il diritto di modificare le specifiche tecniche senza obbligo di preavviso.



INFORMAZIONE AGLI UTENTI
ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.
L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.
L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.
Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs. n. 22/1997" (articolo 50 e seguenti del D.Lgs. n. 22/1997)

SICHERHEIT

ACHTUNG
ELEKTROSCHOCK-GEFAHR NICHT ÖFFNEN

Der Blitz mit Pfeilspitze im gleichseitigen Dreieck warnt den Benutzer vor gefährlicher, nicht isolierter Hochspannung im Gerät. Die Höhe der Spannung kann ein Risiko eines elektrischen Schlags darstellen.

Das Symbol des Ausrufezeichens im gleichseitigen Dreieck weist den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen hin, die in der Bedienungsanleitung aufgeführt sind, die dem Gerät beiliegt.

WARNMELDUNGEN:

Um die Brand- oder Elektroschockgefahr zu verringern, sollten Sie dieses Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.

ÖFFNEN SIE DAS GERÄT NICHT.
In diesem Gerät liegen Hochspannungen an, die gefährlich sein könnten. Öffnen Sie keinesfalls das Gehäuse. Überlassen Sie jede Reparatur einem qualifizierten Fernsehtechniker.
Eine Verwendung der Tasten, der Verfahren oder Einstellungen, die von denen abweichen, die in dieser Anleitung aufgeführt sind, kann eine gefährliche Strahlenbelastung zur Folge haben.

LASERPRODUKT DER KLASSE 1

LASER:

Typ: Doppellaser-Halbleiter GaAlAs
Wellenlänge: 650 nm und 780 nm
Ausgangsleistung: 7 mW
Laserstrahlabweichung: 60 Grad

UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG, WENN DIE SICHERHEITSVORRICHTUNGEN GEÖFFNET ODER DEFEKT SIND.

WARNMELDUNGEN:

SEHEN SIE NICHT IN DEN LASERSTRAHL. Setzen Sie sich keinesfalls einer direkten Laserstrahlung aus.

Versuchen Sie nicht, das Gerät zu öffnen.

WICHTIGE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

ACHTUNG : LESEN UND BEFOLGEN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN IN DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG UND AUF DEM GERÄT. BEWAHREN SIE DIESES HANDBUCH ALS MÖGLICHE, SPÄTERE REFERENZ AUF.
Dieses Gerät ist so konzipiert und hergestellt worden, dass Ihre Sicherheit gewährleistet wird. Eine falsche Verwendung kann einen Elektroschock oder einen Brand verursachen. Die Sicherheitseinrichtungen dieses Geräts werden Ihre Sicherheit solange gewährleisten, solange Sie die Installations-, Benutzungs- und Wartungshinweise beachten.
Dieses Gerät enthält keinerlei Teile, die durch den Benutzer repariert werden können.

- Lesen Sie diese Anweisungen.
- Heben Sie diese Anweisungen auf.
- Beachten Sie alle Warnhinweise.
- Befolgen Sie sämtliche Anweisungen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser. Verwenden Sie dieses Produkt in der Nähe von Wasser, z. B. in der Nähe einer Badewanne, eines Waschbeckens, eines Spülbeckens oder einer Waschmaschine, einem feuchten Keller oder in der Nähe eines Swimmingpools.
- Reinigen Sie das Gerät ausschließlich mit einem trockenen Tuch. Trennen Sie das Gerät von der Wandsteckdose, bevor Sie es reinigen. Verwenden Sie keine flüssigen Reinigungsmittel.
- Installieren Sie das Gerät unter Beachtung der Hinweise des Herstellers. Blockieren Sie nicht die Belüftungsöffnungen und Öffnungen im Chassis des Geräts, um eine zuverlässige Belüftung und Benutzung zu gewährleisten. Damit wird das Gerät vor einem Überhitzen geschützt.
  Stellen Sie das Gerät nicht auf einem Bett, einem Diwan, einem Teppich oder einer ähnlichen Oberfläche ab. Stellen Sie das Gerät niemals in einen Einbauschrank wie z.B. ein Bücherschrank oder auf einem Regal ab, ohne für ausreichende Belüftung zu sorgen oder ohne die Anweisungen des Herstellers zu beachten.
- Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie einem Heizgerät, einer Warmluftöffnung, einem Küchenherd oder einem anderen, wärmeerzeugenden Gerät (einschließlich Verstärker).
- Achten Sie darauf, dass das Netzstromkabel nicht zertreten oder zerquetscht wird. Achten Sie besonders auf den Stecker und die Anschlüsse.
- Das Netzkabel und der Netzstecker müssen leicht zugänglich sein.
- Verwenden Sie ausschließlich das vom Hersteller empfohlene Zubehör.
- Verwenden Sie nur einen vom Hersteller empfohlene(n) oder mit dem Gerät gelieferte(n/s) Wagen, Sockel, Stativ, Halterung oder Tisch. Achten Sie auf die Stabilität des Untergestells, auf dem Sie das Gerät abstellen.
- Trennen Sie das Gerät bei Gewitter, Blitzen oder bei längerer Nichtbenutzung vom Stromnetz.
- Überlassen Sie alle Reparaturen einem qualifizierten Techniker. Eine Reparatur ist erforderlich, wenn das Gerät auf irgendeine Weise beschädigt wurde: Stecker oder Netzkabel beschädigt, Flüssigkeiten oder Gegenstände sind in das Gerät gelangt, das Gerät war Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt, bei Fehlfunktionen oder wenn es heruntergefallen ist.
- Falls Ersatzteile erforderlich werden, stellen Sie sicher, dass der Techniker des Reparaturdienstes auch wirklich die vom Hersteller spezifizierten Ersatzteile oder Ersatzteile mit identischen technischen Merkmalen wie die Originalteile verwendet. Ein nicht genehmigtes Austauschen kann ein Feuer, einen elektrischen Stromschlag oder einen anderen Unfall verursachen.

INHALT

SICHERHEIT 1
WICHTIGE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN 2
INHALT 3
LIEFERUMFANG 3
INSTALLATION 3
VORDERSEITE UND RÜCKWAND 4
VERBINDUNGEN 5-6
FERNBEDIENUNG 7
VORBEREITUNG UND GRUNDEINSTELLUNG 8-13
DVD / CD / VCD-WIEDERGABE 14-16
FORTSCHRITTLICHE WIEDERGABEFUN 16-19
WIEDERGABE VON MP3 / JPEG / WMA / MPEG 4-DATEIEN 19-20
AUDIO-CD RIPPING (KODIERUNG IM MP3-FORMAT) 20-22
KOMPATIBILITÄT 22-23
ANLEITUNG ZUR STÖRUNGSBEHEBUNG 23-24
TECHNISCHE DATEN 25

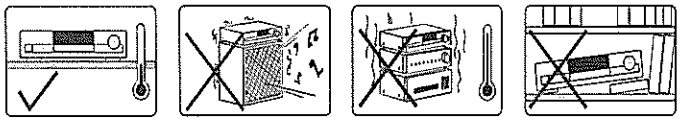
LIEFERUMFANG

DVD-Player
Fernbedienung
AV-Kabel
Bedienungsanleitun

INSTALLATION

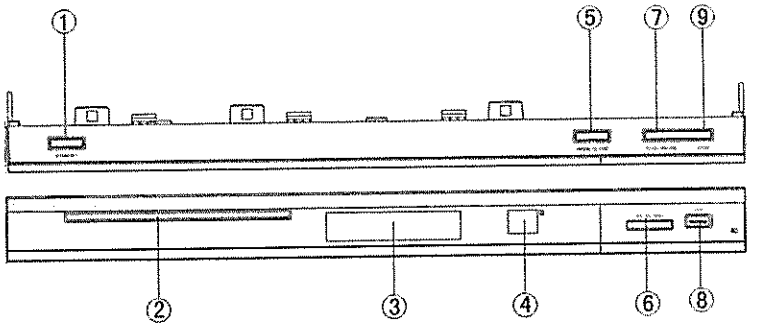
- Stellen Sie Ihren DVD-Spieler auf einer stabilen und festen Oberfläche auf. Lassen Sie ausreichend Platz, damit das DVD-Fach sich öffnen kann. Stellen Sie das Gerät so auf, dass der Infrarot-Empfänger auf der Vorderseite das Signal der Fernbedienung empfangen kann.
- Setzen Sie das Gerät niemals extremen Temperaturen oder Feuchtigkeit aus.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf einer Oberfläche ab, die Wärme abstrahlt, wie beispielsweise ein anderes elektronisches Gerät, und sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung.

Achtung: *Stellen Sie das Gerät nicht in einem geschlossen Bereich wie einem Schrank auf.*



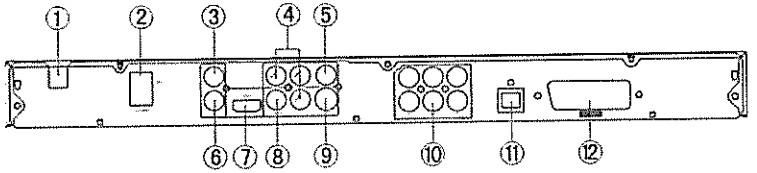
VORDERSEITE UND RÜCKWAND

Vorderseite



1. Taste ⏻**STANDBY** (Einschalten/ Stand-by)
2. CD-Fach
3. VFD-Anzeige
4. Infrarotsensor (**IR**) für die Fernbedienung
5. Taste **OPEN/CLOSE** ⏏ (Öffnen/ Schließen des CD-Fachs)
6. Steckplatz für **SD/MMC/MS**-Karten
7. Taste **PLAY/PAUSE** ⏯
8. USB-Port
9. Taste **STOP**■ (Aus)

Rückwand



1. Netzkabel
2. Netzschalter **POWER ON/OFF** (Ein/ Aus)
3. Linker Audio-Ausgang (**L**)
4. Video-Komponenten-Ausgang (**Y,Pb/Cb,Pr/Cr**)
5. Ausgang Composite Video (**VIDEO**)
6. Rechter Audio-Ausgang (**R**)
7. **HDMI**-Ausgang
8. Digitaler Koaxial-Ausgang (**COAXIAL**)
9. **S-VIDEO**-Ausgang
10. Analoger Audio-Ausgang 5.1 Kanäle
11. Optischer digitaler Ausgang (**OPTICAL**)
12. Scart-Stecker (**SCART**)

VERBINDUNGEN

Anschluss an ein Fernsehgerät

Die Anschlussart und die verwendeten Kabel können sich merklich auf Bild- und Tonqualität auswirken. Bevor Sie sich für eine Variante entscheiden, überzeugen Sie sich zunächst davon, dass die restlichen Geräte ebenfalls über die gewünschten Anschlüsse verfügen. Verwenden Sie eine der folgenden Varianten:

Verschiedene Optionen für den Anschluss Ihres DVD-Players an ein Fernsehgerät

Ausgänge	**Bildqualität**	**Zu verwendendes Kabel**	**Mit dem Player mitgeliefertes Kabel**	**Video-Modus** (Drücken Sie die Taste **V-MODUS** der Fernbedienung)
Scart-Stecker (**SCART**)	Normal	Scart-Kabel	Nein	TV-RGB
VIDEO-Composite-Ausgang + linke und rechte Audio-Ausgänge (**L/R**)	Normal	A/V-Kabel (gelb, weiß und rot)	**Ja**	TV-RGB
S-VIDEO-Ausgang + linke und rechte Audio-Ausgänge (**L/R**)	Gut	S-VIDEO-Kabel + Audio-Kabel (weiß und rot)	Nein	S-VIDEO
VIDEO-Komponenten-Ausgang **Y,Pb/Cb,Pr/Cr** + linke und rechte Audio-Ausgänge (**L/R**)	Sehr gut	Kabel Video-Komponenten + Audio-Kabel (weiß und rot)	Nein	INTERLACE – YUV, P-SCAN YPBPR (mit einem Fernsehgerät, das Progressive Scan unterstützt)
HDMI	Ausgezeichnet	HDMI-Kabel	Nein	HD

Was ist HDMI (High Definition Multimedia Interface)?

Dieses Gerät überträgt digitale Audio-/Video-Signale direkt, ohne sie vorher in analoge Signale umzuwandeln. Sie können ab sofort ein digitales Bild in optimaler Qualität genießen, wenn Sie Ihr TV-Gerät mit Hilfe eines HDMI-Kabels an das Gerät anschließen.
HDMI wurde zur Nutzung der HDCP-Technologie (High Definition Contents Protection, System zum Schutz von HDInhalten) entwickelt. Über HDCP werden digitale Signale beim Senden und Empfangen geschützt.
Da es sich bei HDMI um eine aufstrebende Technologie handelt, ist es möglich, dass nicht sämtliche Geräte problemlos mit Ihrem DVD-Player zusammenarbeiten.

HDMI™ HIGH DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

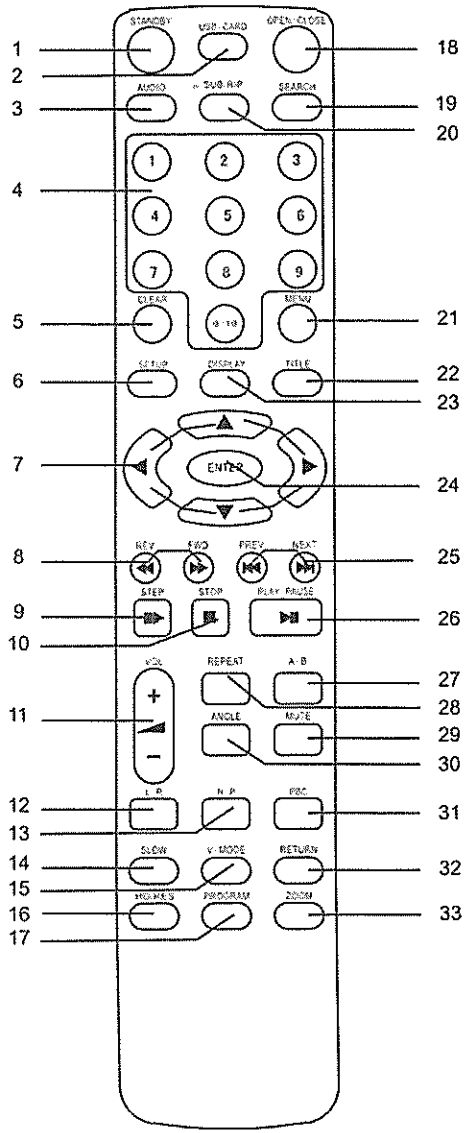
HDMI, das HDMI-Logo und High-Definition Multimedia Interface sind Marken oder eingetragene Marken der HDMI licensing LLC.

Anschluss an einen Verstärker

Sie können einen Verstärker an Ihren DVD-Player anschließen, auf verschiedene Art und Weise:

Verschiedene Optionen für den Anschluss an einen Verstärker

Ausgang	**Klangqualität**	**Zu verwendendes Kabel**	**Mit dem Player mitgeliefertes Kabel**
Linke und rechte Audio-Ausgänge (**L/R**)	Normal	Audio-Kabel (weiß und rot)	**Ja (A/V-Kabel)**
Digitaler Koaxial-Ausgang (**COAXIAL**)	Sehr gut	Koaxial-Audiokabel	Nein
Optischer digitaler Ausgang (**OPTICAL**)	Sehr gut	Optisches Kabel	Nein



1. ⏻ **STANDBY** (Ein- / Ausschalten)
2. **USB/CARD** (Auswahl des USB- oder Karten-Modus)
3. **AUDIO**
4. **0-9** (Ziffernblock)
5. **CLEAR** (löschen)
6. **SETUP** (Einstellung)
7. Richtungstasten **◄/►/▲/▼**
8. **REV** ◄◄ (schneller Rücklauf) / **FWD** ►► (schneller Vorlauf)
9. **STEP** II► (Bild für Bild)
10. **STOP** ■ (Aus)
11. **- VOL +** (Lautstärke erhöhen/ verringern)
12. **L/R** (links/rechts)
13. **N/P** (NTSC/PAL)
14. **SLOW** (Zeitlupenlauf)
15. **V-MODE** (Video-Modus)
16. **HD/RES** (HD-Auflösung)
17. **PROGRAM** (Programmierung)
18. **OPEN/CLOSE** ≜ (Öffnen/Schließen des CD-Fachs)
19. **SEARCH** (Suche)
20. **SUB/RIP** (Untertitel/Ripping)
21. **MENU**
22. **TITLE** (Titel)
23. **DISPLAY** (Anzeige)
24. **ENTER** (bestätigen)
25. **PREV** I◄◄ (zurück) / **NEXT** ►►I (weiter)
26. **PLAY/PAUSE**►II (Wiedergabe / Pause)
27. **A-B** (Wiederholung eines Abschnitts A-B)
28. **REPEAT** (Wiederholung)
29. **MUTE** (Ton aus)
30. **ANGLE**
31. **PBC** (Abspielkontrolle im VCD-Modus)
32. **RETURN** (zurück)
33. **ZOOM**

ERSTE SCHRITTE

Stromversorgung

1. Stellen Sie zunächst sämtliche Verbindungen wie im vorherigen Abschnitt erläutert her.
2. Legen Sie zwei Batterien vom Typ AAA (im Lieferumfang enthalten) unter Beachtung der Polarität ein.
3. Verbinden Sie das Netzstromkabel mit einer Netzsteckdose, schalten Sie den **POWER-Schalter** auf **ON** und drücken Sie auf die Taste ⏻**STANDBY**.
4. Schalten Sie Ihr TV-Gerät ein und wählen Sie eine entsprechende Videoquelle.
5. Um das Gerät in den Bereitschaftsmodus zu schalten, drücken Sie die ⏻**STANDBY**-Taste an der Fernbedienung oder am Gerät selbst. Wenn Sie Ihren DVD-Player längere Zeit nicht benutzen, ziehen Sie bitte den Netzstecker.

Anmerkungen:

- *Die Reichweite der Fernbedienung beträgt etwa 5 Meter.*
- *Wechseln Sie die Batterien der Fernbedienung aus, wenn die Reichweite abnimmt.*
- *Nehmen Sie bei längerer Nichtbenutzung die Batterien aus der Fernbedienung, um jegliche Beschädigung durch Korrosion auf Grund ausgelaufener Batterien zu vermeiden.*

Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung von Batterien

1. Verwenden Sie nur Batterien, die den Vorgaben des Herstellers entsprechen.
2. Bitte beachten Sie die Polarität beim Einlegen der Batterien (siehe Batteriefach). Die Nicht-Beachtung der Polarität kann die Fernbedienung beschädigen.
3. Entfernen Sie die Batterien wenn diese verbraucht ist, denn sie könnten auslaufen.
4. Entsorgen Sie verbrauchte Batterie entsprechend der gültigen Umweltschutzvorschriften.

Disc einlegen

1. Drücken Sie zum Öffnen der CD-Plattenlade die ≜ OPEN/CLOSE-Taste an der Fernbedienung oder an der Frontblende.
2. Legen Sie eine Disc ein, schließen Sie die CD-Plattenlade anschließend mit der ≜ OPEN/CLOSE-Taste an der Fernbedienung oder an der Frontblende. Die Disc wird vom Gerät eingelesen, die Wiedergabe beginnt. Vor dem Start eines Films wird zuvor ein Menü angezeigt.

Einstecken eines USB-Sticks oder einer SD/MMC/MS-Karte (DVD-Modus)

- Öffnen Sie das Fach, mit dem auf den USB-Port und den Kartensteckplatz rechts an der Vorderseite des Players zugegriffen werden kann. Stecken Sie ein USB-Gerät oder eine SD/MMC/MS-Karte in das Gerät ein. Der Player beginnt automatisch die Dateien abzuspielen, die auf dem USB-Gerät oder der Karte gespeichert sind. Wenn Sie ein USB-Gerät oder eine SD/MMC/MS-Karte eingesteckt haben, drücken Sie die Taste **USB/CARD** der Fernbedienung, um den CD-, USB- oder Karten-Modus auszuwählen.

Hinweise:

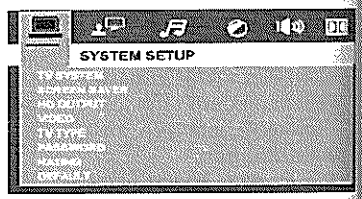
- *Achten Sie darauf, dass der USB-Stick oder die SD/MMC/MS richtig eingesteckt sind.*
- *Das NTFS-Format wird nicht vom Gerät unterstützt. Falls das Gerät nicht mit dem USB-Speichermedium arbeiten sollte, überprüfen Sie zunächst das Dateisystem und formatieren den Datenträger gegebenenfalls anschließend mit FAT oder FAT32.*

Auch wenn Sie sofort einen Film anschauen können, ist es empfehlenswert, zunächst die Basiskonfiguration vorzunehmen, um die Möglichkeiten Ihres Players am besten nutzen zu können.

GRUNDEINSTELLUNG

Drücken Sie auf die ⏻**STANDBY**-Taste des Geräts, um es einzuschalten.
Wenn keine Disc eingelegt ist oder wenn das Gerät aus ist, drücken Sie auf die Taste **SETUP**, um in das Menü „SYSTEMEINST." (Systemeinstellungen) zu gelangen.

Grundlegender Betrieb



1. Um eines der nachfolgenden Menüs auszuwählen (Symbole im oberen Bereich des Bildschirms), verwenden Sie die Taste ◂ oder ▸:
   - „SYSTEMEINST." (Systemeinstellungen)
   - „SPRACHEINST." (Spracheinstellung)
   - „AUDIO-EINST." (Audio-Einstellungen)
   - „VIDEO-EINST. " (Videoeinstellungen)
   - „LAUTSPR.-EINST." (Lautsprechereinstellungen)
   - „DIGITAL.-EINST." (Digitale Einstellungen)
2. Um ein Element in einem Menü auszuwählen, drücken Sie auf die Tasten ▲/▼. Drücken Sie auf die Taste ▸ oder **ENTER**, um Ihre Auswahl zu bestätigen.
3. Wählen Sie ein Element des Untermenüs mit Hilfe der Tasten ▲/▼ und drücken Sie zur Bestätigung auf **ENTER**.
4. Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 3 für jede Einstellung, die Sie durchführen möchten.
5. Drücken Sie auf die **SETUP**-Taste, um das Einstellungsmenü zu verlassen.
   Weiterführende Details über die Menüs und ihre Optionen finden Sie in den nachfolgenden Kapiteln.

1.„SYSTEMEINST." (Systemeinstellungen)

1.1 „TV-SYSTEM"

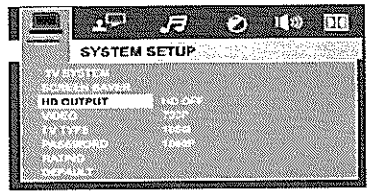
Sie können eines der folgenden TV-Systeme auswählen:
„NTSC" oder „PAL". Wählen Sie das Ihrem TV-Gerät entsprechende System.
„NTSC": Wählen Sie dieses System, falls Ihr TV-Gerät das NTSC-Farbsystem verwendet, das in Nordamerika verwendet wird.
„PAL": Wählen Sie dieses System, falls Ihr TV-Gerät das PAL-Farbsystem verwendet, das in Europa und in Asien verwendet wird.
„AUTO": Wählen Sie diese Option, wenn Sie möchten, dass das Gerät automatisch in den „PAL"- oder „NTSC"-Modus umschaltet, entsprechend der CD/DVD, die in den Player eingelegt wird.
Anmerkung: Wenn Sie den HDMI-Ausgang verwenden und das Farbsystem der CD/DVD sich vom ausgewählten TV-System unterscheidet, kann es passieren, dass das Bild wackelt. Um dies zu vermeiden, wählen Sie die Option „AUTO".
Anmerkung: Im Modus „Aus" können Sie auch die Taste **N/P** der Fernbedienung verwenden, um ein TV-System auszuwählen.

1.2 „BILDS'SCHONER" (Bildschirmschoner)

Es handelt sich um einen Bereitschaftsbildschirm, der sich nach 3 Minuten einschaltet, wenn die Wiedergabe angehalten oder abgeschaltet ist. Er schützt Ihren Bildschirm vor eventuellen Beschädigungen. Sie können diesen Parameter ein- oder ausschalten.
„Ein": Einschalten des Bildschirmschoners.

„Aus": Ausschalten des Bildschirmschoners.

1.3 „HDMI-AUSGANG"



Cette fonction vous permet de choisir une résolution d'écran pour la sortie HDMI.
Remarques :
• Bildschirmauflösungen des HDMI-Ausgangs auswählen.
Hinweis:
• *Falls HDMI nicht von Ihrem Fernsehgerät oder Monitor unterstützt werden sollte, wird beim Abspielen von kopiergeschützten DVD-Medien lediglich ein blauer Bildschirm angezeigt.*
• *Die HDMI-Ausgangsoptionen hängen davon ab, welches TV-System (PAL/NTSC) ausgewählt wurde.*
• *In der Bedienungsanleitung Ihres Fernsehgerätes finden Sie weitere Informationen zur Auswahl der Videoeingangsquelle Ihres Fernsehgerätes.*
• *Vergewissern Sie sich bitte, dass Ihr HD-Fernsehgerät die ausgewählte Auflösung unterstützt.*
• *Sie können die Auflösung ganz einfach umschalten, indem Sie die HD/RES-Taste der Fernbedienung wiederholt drücken.*

1.4 „VIDEO"

Mit dieser Option können Sie einen Video-Ausgang-Modus auswählen. Bitte achten Sie darauf, dass das Gerät an die entsprechende Video-Quelle angeschlossen ist. Lesen Sie dazu den Abschnitt „ANSCHLÜSSE".
„INTERLACE-YUV": Wählen Sie diese Option, wenn der Player über einen Y-, Cb-, Cr-Eingang an ein Fernsehgerät angeschlossen ist.
„RGB-TV": Wählen Sie diese Option, wenn der Player über einen Composite-Video-Eingang oder einen Scart-Stecker an ein Fernsehgerät angeschlossen ist.
„P-SCAN YPBPR": Wählen Sie diese Option, wenn der Player über einen Y-, Pb-, Pr-Eingang an ein Fernsehgerät angeschlossen ist, dass den Progressive Scan unterstützt.
„S-VIDEO": Wählen Sie diese Option, wenn der Player über einen S-Video-Eingang an ein Fernsehgerät angeschlossen ist.
Anmerkung: Im Modus „Aus" können Sie auch die Taste **V-MODE** der Fernbedienung verwenden, um einen Video-Ausgang-Modus auszuwählen.

1.5 „TV-TYP"

„4:3 PS": Wählen Sie dieses Format, wenn das Wiedergabegerät an ein herkömmliches TV-Gerät angeschlossen ist. Der linke und der rechte Rand im Breitbildformat werden beschnitten, damit das Bild im Vollbildschirmmodus angezeigt wird.
„4:3 LB": Wählen Sie dieses Format, wenn das Wiedergabegerät an ein herkömmliches TV-Gerät
angeschlossen ist. Breitbildschirmbilder werden mit schwarzen Streifen oben und unten am Bildschirm angezeigt
„16:9": Wählen Sie dieses Format, wenn das Wiedergabegerät an ein Breitbildschirmgerät angeschlossen ist.
Anmerkungen:
• *Ihre Auswahl wird eventuell auf Grund des Aufnahmeformats der DVD nicht berücksichtigt.*

• Eine DVD, die im Format 4:3 aufgenommen wurde, kann nur im Format 4:3 wiedergegeben werden. Wählen Sie den TV-Typ in Abhängigkeit Ihres TV-Geräts.

1.6 „PASSWORT" und „KINDERSICH." (Kindersicherung)

Viele DVDs sind mit einem von der Motion Picture Association aufgestellten Kode versehen. Das Wiedergabegerät erkennt den Disk-Kode. Sie können ein Einschränkungsniveau auswählen, um damit die Wiedergabe von Filmen zu unterbinden, die nicht für die familiäre Allgemeinheit bestimmt sind.

1 (Kind): Publikum jeden Alters.
2 (G): Allgemeines Publikum.
3 (PG): Elterliche Anleitung empfohlen
4 (PG-13): Elterliche Anleitung empfohlen, für Kinder unter 13 Jahren nicht geeignet.
5 (PG R): Elterliche Anleitung empfohlen, sehr kurze Szenen mit Situationen oder Sprache Erwachsener.
6 (R): Eingeschränktes Publikum, Sprache und Situationen Erwachsener, für junge Zuschauer nicht geeignet.
7 (NC 17): Themen und Sprache Erwachsener, für Jugendliche unter 17 Jahren nicht geeignet.
8 (Erwachsene): Themen und Sprache Erwachsener, Nacktszenen. Wählen Sie dieses Einschränkungsniveau, um die Kindersicherung abzuschalten.

1. Wählen Sie „KINDERSICH." (Einstufung) mit den Tasten ▲/▼, drücken Sie anschließend ▶. Wählen Sie eine Jugendschutzstufe, drücken Sie **ENTER**.
2. Wählen Sie „PASSWORT" (Kennwort) mit den Tasten ▲/▼, drücken Sie anschließend ▶. Geben Sie das vierstellige Kennwort mit den Zifferntasten (0 - 9) ein. Das standardmäßig eingestellte Passwort ist „0000". Drücken Sie anschließend **ENTER** zur Bestätigung. Das System wird wieder gesperrt – dies bedeutet, dass die Jugendschutzfunktion eingeschaltet ist.
3. Im Menü „SYSTEMEINST." (Systemeinrichtung) markieren Sie den Eintrag „PASSWORT" (Kennwort) mit den Tasten ▲/▼ und drücken anschließend ▶. Geben Sie das vierstellige Kennwort mit den Zifferntasten (0 - 9) ein. Das standardmäßig eingestellte Passwort ist „0000". Drücken Sie anschließend **ENTER** zur Bestätigung. Das System ist nun freigegeben; nun können Sie bei Bedarf weitere Jugendschutzeinstellungen vornehmen.

Falls Sie vor dem Drücken von **ENTER** einen Fehler machen, drücken Sie auf die Taste **CLEAR** und geben Sie Ihr Passwort erneut ein. Die Disks, die über dem gewählten Einschränkungsniveau klassifiziert sind, werden nicht mehr wiedergegeben. Um das Passwort zu ändern, geben Sie zunächst das alte Passwort ein und dann das neue.

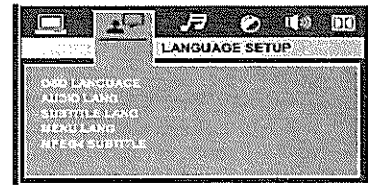
🔓 zeigt an, dass das System nicht verriegelt ist. 🔒 zeigt an, dass das System verriegelt ist.

Anmerkungen:
• die Einschränkungsniveaus funktionieren nicht, wenn das System verriegelt ist.
• Das System muss entriegelt werden, um das Einschränkungsniveau zu ändern.

1.7 „WERKSEINST" (Standardeinstellung)

Mit dieser Option können Sie die Standardeinstellungen wiederherstellen.

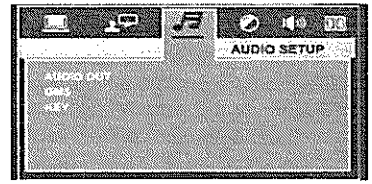
2.„SPRACHEINST." (Spracheinstellung)



Sie können die Sprache für das Einstellungsmenü auswählen. Sie können ebenfalls die Sprache für Audio, Untertitel und für das Disk-Menü in Abhängigkeit der auf der DVD verfügbaren Sprachen auswählen.

2.1 „OSD-SPRACHE"
Auswahl der OSD-Audiosprache.
2.2 „AUDIOSPRACHE"
Auswahl der Audio-Sprache.
2.3 „UNTERTI.SPR." (Untertitelsprache)
Auswahl der Untertitelsprache.
2.4 „SPRACHMENÜ"
Auswahl der Sprache für das Disk-Menü.
2.5 „MPEG4-UNTERTIT." (MPEG4-Untertitel)
Auswahl der Sprache der MPEG4-Untertitel.

3.„AUDIO-EINST." (Toneinstellung)



3.1 „AUDIO-AUSGANG"
Wenn Ihr Player mit Hilfe eines Koaxialkabels oder eines optischen Kabels an einen Verstärker angeschlossen ist, können Sie eine der folgenden Optionen auswählen:

„SPDIF/AUS": Das Audio-Signal wird nicht über den „COAXIAL"-, „OPTICAL"- oder „HDMI"- Ausgang übertragen. Wählen Sie diese Option aus, wenn kein digitaler Ausgang verwendet wird.
„SPDIF/RAW": Dolby Digital-Signale werden unverändert über den Digitalausgang ausgegeben. Diese Einstellung wird im Allgemeinen mit einem 5.1-Kanal- Receiver verwendet.
„SPDIF/PCM": Dolby Digital- und MPEG 2-Mehrkanalsignale werden in PCM (Pulse Code Modulation) umgewandelt. Diese Einstellung eignet sich für Verstärker oder Receiver ohne digitale Mehrkanaltondecoder.
Anmerkung:
• Dieses Gerät unterstützt nicht die DTS-Dekodierung.

3.2 „GM5"
Mit dieser Option können Sie ein 2-Kanal-Signal in einen 5-Kanal-Ton mit Klangeffekt umwandeln: „KINO", „LIED" oder „AUS".

1.3 „TON"
Verwenden Sie die Tasten ▲/▼, um den Ton einzustellen.

4.„VIDEO-EINST." (Videoeinstellung)

Verwenden Sie die Tasten ▲/▼ , um die Qualität des Video-Ausgangs mit Hilfe der folgenden Parameter einzustellen: „HELLIGKEIT", „KONTRAST", „FARBE", „SÄTTIGUNG" und „SCHÄRFE".

5.„LAUTSPR.-EINST" (Einstellung der Lautsprecher)

5.1 „DOWNMIX"
„LT/RT": Mit dieser Option können Sie den Klang wie im Kino hören, wenn der Originalfilm im Dolby Digital Pro Logic–Format aufgenommen wurde.
„STEREO": Wenn ein 2-Kanal-Ton gesendet wird, wählen Sie diese Option, um einen Stereo-Ton zu erhalten.
„VSS": Wenn ein 5.1-Kanal-Klang gesendet wird, wird dieser Klangeffekt, der den Surround-Klang imitiert, über das Haupttonband übertragen.
„5.1 CH": Der 5.1-Kanal-Ton wird gesendet.

5.2 „SUBWOOFER"
„Aus": Der Ausgang des Subwoofer ist deaktiviert.
„Ein": Der Ausgang des Subwoofer ist aktiviert.

5.3 „VERZÖGERUNG MITTE" / „VERZÖGERUNG HINTEN"
Mit diesen Optionen können die die Dauer des Signaltons des Mittellautsprechers und der hinteren Lautsprecher einstellen.

5.4 „FRONTLAUTSPRECHER" / „MITTE" / „HINTEN"
„GROSS": Wählen Sie diese Option aus, damit der Ton der Bass- und Hochtöne zu den Lautsprecher gesendet wird, die ein breites Spektrum von Tonfrequenzen unterstützen.
„KLEIN": Wählen Sie diese Option aus, damit der Ton der Hochtöne zu den Lautsprecher gesendet wird, die ein schmales Spektrum von Tonfrequenzen unterstützen.
„AUS": (nur für die Mittel- und hinteren Lautsprecher): Wählen Sie diese Option, um den Ausgang dieser Lautsprecher zu deaktivieren.

6.„DIGITAL-EINST." (digitale Einstellung)

6.1 „OP-MODUS"
„LINE OUT": Mit dieser Funktion können die Lautstärkeabweichungen des Tons bei einer nächtlichen Anwendung reduzieren.
„RF REMOD": Deaktivieren Sie die dynamische Kompression bei einer Anwendung am Tag (die Lautstärkeabweichungen des Tons sind normal).
6.2 „DYNAMIK"
Wenn der Parameter „OP-MODUS" auf „LINE OUT" eingestellt ist, können Sie mit diesem Parameter das Kompressionsniveau einstellen. Wählen Sie „MAX.", um die Volumeneinstellungen weitestgehend einzugrenzen. Wählen Sie „ AUS", um die dynamische Kompression zu deaktivieren.
ANMERKUNG: Diese Option kann eingestellt werden, wenn der Parameter „DOWNMIX" aktiviert ist.
6.3 „DUAL MONO"
Wählen Sie dieses Untermenü, um den Mono-Ausgang (links und rechts) einzustellen. Sie können zwischen den folgenden 4 Modi wählen: „Stereo", „Mono L", „Mono R" und „Mix mono".

DVD / CD / VCD-WIEDERGABE

1. ⏏ (Öffnen/Schließen)
• Drücken Sie auf diese Taste, um das DVD-Fach zu öffnen.
Anmerkung: *Legen Sie die Disk mit der bedruckten Seite nach oben ein.*
• Mit dieser Taste schließen Sie die Tür der CD-Plattenlade. Das Gerät beginnt automatisch mit der Wiedergabe.

2. ⏯ (Wiedergabe/Pause)
• Drücken Sie auf diese Taste, um die Wiedergabe zu starten. Drücken Sie erneut diese Taste, um das Abspielen auf Pause zu setzen.

3. ⏭ STEP (Bild-für-Bild)
Sie können die Bilder schrittweise abspielen.
• Während des Abspielens einer DVD/VCD, drücken Sie diese Taste, um die Bilder schrittweise abzuspielen. Mit jedem Drücken erscheint ein neues Bild. Um das Abspielen mit einer normalen Geschwindigkeit fortzusetzen, drücken Sie die Taste ⏯ **PLAY/PAUSE.**

4. SLOW (langsamer Vorlauf)
Drücken Sie die Taste **SLOW**, um den langsamen Vorlauf zu aktivieren. Mit jedem Druck wird die Abspielgeschwindigkeit nach folgender Sequenz geändert: 1/2, 1/3, 1/4, 1/5, 1/6, 1/7. Mit der Taste ⏯ setzen Sie die Wiedergabe in normaler Geschwindigkeit fort.
ANMERKUNG: *Der langsame Vorlauf ist beim Abspielen einer CD nicht verfügbar.*

5. ⏪/⏩ (schneller Vor-/Rücklauf)
Drücken Sie auf diese Tasten, um einen Vorwärts- oder Rückwärtssuchlauf durchzuführen. Um die normale Wiedergabegeschwindigkeit wieder einzuschalten, drücken Sie auf die Taste ⏯ **PLAY/PAUSE**. Jedes Drücken dieser Tasten verändert ändert die Wiedergabegeschwindigkeit in der folgenden Reihenfolge: 2-fach, 4-fach, 8-fach, 20-fach.

6. ⏮⏭ (rückwärts/vorwärts)
• Sie können während der Wiedergabe zum nächsten/vorigen Kapitel oder Track wechseln.
• Drücken Sie auf die Taste ⏮ , um zum Anfang des vorigen Tracks oder Kapitels zu wechseln.
• Drücken Sie auf die Taste⏭, um zum Anfang des nächsten Tracks oder Kapitels zu wechseln.
• Während der Wiedergabe von Audio-CDs benutzen Sie bitte den numerischen Zahlenblock, um die Nummer des Tracks direkt einzugeben, den Sie hören möchten.

7. ■ (Stopp)
• Drücken Sie 1x auf diese Taste, um die Wiedergabe zu unterbrechen. Drücken Sie auf die Taste ⏯ **PLAY/PAUSE**, um die Wiedergabe an der Stelle fortzusetzen, an der Sie sie unterbrochen haben.
• Drücken Sie 2x auf die Taste ■, um die Wiedergabe komplett zu beenden. Es ist dann nicht mehr möglich, die Wiedergabe an der Stelle fortzusetzen, an der Sie sie

unterbrochen haben. Drücken Sie die Taste ⏯ **PLAY/PAUSE**, um die Wiedergabe am Anfang der DVD zu beginnen.

8. MENU (Menü)
• Drücken Sie auf diese Taste, um das Disk-Menü anzuzeigen.
Anmerkungen:
Diese Taste ist bei der Wiedergabe einer Audio-CD funktionslos.
Bei VCDs steht diese Funktion nur im PBC-Modus zur Verfügung.

9. TITLE (Titel)
• Drücken Sie auf diese Taste, um das Titelmenü anzuzeigen (die Verfügbarkeit dieser Funktion hängt von der Disk ab).

10. ZOOM
Sie können das Bild während der Wiedergabe vergrößern oder verkleinern.
• Drücken Sie während der Wiedergabe auf die Taste **ZOOM**. Jedes Drücken dieser Taste verändert ändert die Bildgröße in der folgenden Reihenfolge:
ZOOM 2 —> ZOOM 3 —> ZOOM 4 —> ZOOM 1/2—> ZOOM 1/3 —> ZOOM 1/4 —> ZOOM aus.
• Verwenden Sie die Pfeiltasten (▲, ▼, ◄, ►), um sich auf einem vergrößerten Bild zu bewegen.
• Drücken Sie solange auf die **ZOOM**-Taste, bis die Meldung „ZOOM AUS" eingeblendet wird. Das Bild erscheint wieder in normaler Größe.

11. ANGLE (Blickwinkele)
Mit dieser Taste können Sie eine Szene aus verschiedenen Blickwinkeln betrachten (die Verfügbarkeit dieser Funktion hängt von der DVD ab).
• Drücken Sie wiederholt auf diese Taste, um die Szene unter verschiedenen Blickwinkeln zu sehen.

12. AUDIO (Auswahl einer Audio-Sprache, die auf der Disk verfügbar sind)

Sie können während der Wiedergabe einer DVD eine Audio-Sprache auswählen.
• Drücken Sie auf diese Taste, um die momentan ausgewählte Sprache anzuzeigen.
• Drücken Sie wiederholt diese Taste, um die gewünschte Sprache auszuwählen.
Anmerkung:
• *Drücken Sie auf die Taste L/R, um während der Wiedergabe einer VCD einen Audio-Ausgang (Stereo, Mono L, Mono R, Mix Mono) auszuwählen.*
• *Während des Abspielens einer DTS-Disc hört man keinen Ton, wenn das DTS-Audio-Format nicht ausgewählt ist.*

13. SUB/RIP (Auswahl einer Untertitel-Sprache, die auf der Disk verfügbar sind/Ripping einer Audio-CD)

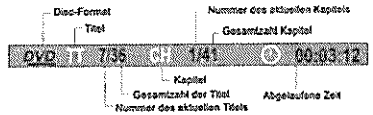
Sie können während der Wiedergabe die Untertitel-Sprache auswählen oder die Untertitel ausschalten.
• Drücken Sie auf diese **SUB/RIP**-Taste, um die momentan ausgewählte Sprache anzuzeigen.
• Drücken Sie wiederholt auf diese Taste, um die gewünschte Sprache auszuwählen.
Anmerkungen:
• *Diese Funktion steht nur bei Disks zur Verfügung, bei denen Untertitel in mehreren Sprachen aufgenommen worden sind.*

• *Die Anzahl der aufgenommenen Sprachen variiert von einer Disk zur anderen.*

FORTSCHRITTLICHE WIEDERGABEFUN

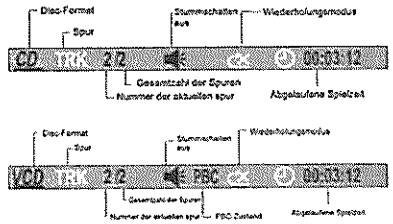
1.DISPLAY-Funktion (Anzeige)
Drücken Sie während der Wiedergabe einer Disk auf die **DISPLAY**-Taste, um die in Abhängigkeit der Disk verfügbaren Wiedergabe-Informationen einzublenden..

DVD
• Drücken Sie 1x auf die **DISPLAY**-Taste, um die Wiedergabe-Informationen und die verstrichene Wiedergabezeit des momentanen Kapitels einzublenden.



• Drücken Sie 2x auf die **DISPLAY**-Taste, um folgende Informationen einzublenden: Audio-Sprache, Audio-Ausgangsmodus, Untertitel und Blickwinkel.

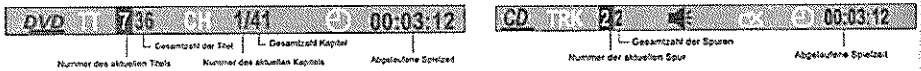
CD/VCD:
• Drücken Sie 1x auf die **DISPLAY**-Taste, um die Wiedergabe-Informationen und die verstrichene Wiedergabezeit der momentanen Spur einzublenden.



1.1 TT (Titel)
• Blendet die Nummer des aktuellen Titels sowie die Gesamtzahl der Titel auf der Disk ein.
1.2 Ka (Kapitel)
• Blendet die Nummer des aktuellen Kapitels sowie die Gesamtzahl der Kapitel auf der Disk ein.
1.3 Verstrichene Zeit
• Zeigt die seit Beginn des Titels/Kapitels/der Disk oder der aktuellen Spur verstrichene Zeit an.
Anmerkung: *Falls das Zeichen " - " vor der angezeigten Zeit steht, handelt es sich um die verbleibende Restzeit des aktuellen Titels, Kapitels, der Spur oder der Disk.*
1.4 Audio (Ton)
• Blendet die momentan ausgewählte Audio-Sprache und den Audio-Ausgangsmodus ein.
1.5 Untertitel
• Blendet die momentan ausgewählte Untertitelsprache ein.
1.6 Blickwinkel
• Blendet den aktuellen Blickwinkel ein. Falls die aktuelle Disk nicht über verschiedene Blickwinkel verfügt, wird „AUS" eingeblendet.
1.7 TRK (Spur)
• Blendet die Nummer der aktuellen Spur sowie die Gesamtzahl der Spuren auf der Disk ein.
1.8 Tonsymbol
• Dieses Symbol wird eingeblendet, wenn die Stummschaltung ausgeschaltet ist.

1.9 Wiederholungsmodus
• Zeigt den ausgewählten Wiedergabemodus an.
Anmerkung: *Drücken Sie, nachdem Sie die Einstellungen überprüft haben, erneut auf die* ***DISPLAY****-Taste, um die Informationen auszublenden.*

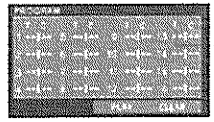
2. Funktion SEARCH (suchen)
Mit dieser Funktion können Sie jeden beliebigen Punkt auf der Disk ansteuern und die Wiedergabe an dieser Stelle starten.



2.1 Auswahl eines Titels/Kapitels einer DVD oder einer Spur auf einer CD/VCD
Sie können jeden beliebigen Titel, jedes Kapitel oder jede Spur ansteuern und die Wiedergabe direkt starten.
• Drücken auf die Taste **SEARCH**.
• Wählen Sie das Feld Titel/Kapitel/Spur mit Hilfe der Tasten ◂ / ▸ oder geben Sie die Nummer des Titels/Kapitels/der Spur mit Hilfe des numerischen Zahlenblocks ein.
• Drücken Sie zur Bestätigung auf **ENTER**. Das Gerät beginnt mit der Wiedergabe des ausgewählten Titels, Kapitels oder der Spur.
Anmerkung: *Drücken Sie die* ***CLEAR****-Taste, um eine Auswahl zu annullieren.*

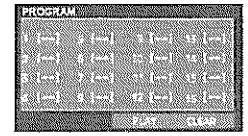
2.2 Auswahl einer Trackwiedergabezeit
Sie können eine Trackwiedergabezeit auswählen, indem Sie diese eingeben (Stunde, Minuten, Sekunden).
• Drücken Sie auf die Taste **SEARCH**.
• Wählen Sie das Feld Wiedergabezeit mit Hilfe der Tasten ◂ / ▸ aus.
• Geben Sie die Wiedergabezeit mit Hilfe des numerischen Tastenblocks ein.
- Die ersten beiden Zahlen sind die Stunden.
- Die beiden folgenden Zahlen sind die Minuten.
- Die beiden letzten Zahlen sind die Sekunden.
Nachdem Sie die gewünschte Wiedergabezeit eingegeben haben, drücken Sie zur Bestätigung auf **ENTER**. Das Gerät beginnt die Wiedergabe ab der ausgewählten Wiedergabezeit.
Anmerkungen:
• *Bestimmte Disks erlauben die Verwendung dieser Funktion nicht.*
• *Es kann ebenfalls vorkommen, dass bestimmte Szenen nicht so präzise gefunden werden können, wie Sie es wünschen.*
• *Diese Suchmethode steht nur beim aktuellen Titel (DVD) oder der aktuellen Spur (CD) zur Verfügung.*
• *Bei VCDs steht diese Funktion nur zur Verfügung, wenn PBC ausgeschaltet ist.*
• *Drücken Sie auf die Taste* ***CLEAR****, um eine falsche Eingabe zu löschen.*

3.Programmierte Wiedergabe
Sie können die Reihenfolge der Wiedergabe von Titeln/Kapiteln/Spuren auswählen..
• Drücken Sie auf die Taste **PROGRAM**.
Anmerkung: *Während der Wiedergabe von VCDs/SVCDs steht die programmierte Wiedergabe nur bei ausgeschaltetem PBC zur Verfügung.*



3.1 Programmierte DVD-Wiedergabe
• Geben Sie die gewünschte Titelnummer (zweistellig, z.B.

01) ein. Verwenden Sie die Tasten ◂ / ▸, um in das Kapitelfeld zu gelangen. Geben Sie dann die Kapitelnummer ein (zweistellig).
• Verwenden Sie die Pfeiltasten, um in das nächste Feld zu gelangen.
•Widerholen Sie die oben beschriebenen Schritte, um die nächsten Titel/Kapitel zu programmieren.
• Drücken Sie auf die Taste ▸ II **PLAY/PAUSE** oder wählen Sie WIEDERGABE und drücken Sie anschließend auf **ENTER**, um die Wiedergabe Ihrer Programmierung zu beginnen.

3.2 Programmierte CD/VCD/SVCD-Wiedergabe


• Geben Sie die gewünschte Tracknummer (zweistellig) ein.
• Beachten Sie den vorigen Abschnitt, um die Spuren Ihrer Wahl zu programmieren.

3.3 Löschen eines Elements aus der Programmierung
• Wählen Sie das Feld aus, das Sie löschen möchten, und drücken Sie anschließend auf die Taste **CLEAR**, um Ihre Eingabe zu löschen.
Anmerkung:
• *Um die gesamte Programmierung zu löschen, wählen Sie „LÖSCHEN" und drücken Sie auf* ***ENTER****.*

4. Wiederholung der Wiedergabe
Sie können die Wiedergabe eines Titels, eines Kapitels oder eines Tracks wiederholen.
Anmerkung: *Während der Wiedergabe von VCDs/SVCDs steht die wiederholte Wiedergabe nur bei ausgeschaltetem PBC zur Verfügung*

4.1 Wiederholung eines Titels, eines Kapitels, eines Tracks oder einer gesamten Disk
• Drücken Sie auf die Taste **REPEAT.**
Bei DVDs: „AUS" > „Kapitel" > „Titel"
Bei CDs/ VCDs /SVCDs: „AUS" > „1 WIED." (eine Spur wiederholen) > „ALLE WIED." (die gesamte Disk wiederholen)
Bei MP3/JPEG/WMA-Dateien: „AUS > „1 WIED." (Datei wiederholen) > „VERZ.WIED." (Verzeichnis wiederholen) > > „ALLE WIED." (die gesamte Disk wiederholen)

4.2 Wiederholung eines Abschnitts A-B
Sie können die Wiedergabe eines Segments A-B wiederholen lassen.
• Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste **AB**, um den Punkt A festzulegen (Beginn des Abschnitts).

• Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste **AB**, um den Punkt B festzulegen (Ende des Abschnitts).

• Das Gerät beginnt sofort mit der wiederholten Wiedergabe des von Ihnen gewählten Segments.
• Um die Wiederholung des Segments zu löschen und um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren, drücken Sie erneut auf die Taste **A-B**.
Anmerkung:

• *Das Segment muss in ein und demselben Titel oder Spur enthalten sein.*
Falls der Punkt A und der Punkt B in verschiedenen Titeln festgelegt sind, wird die Wiederholung des Segments gelöscht.

5. PBC (VCD/SVCD)

Drücken Sie während der Wiedergabe einer VCD/ SVCD wiederholt auf die Taste **PBC**, um PBC zu aktivieren oder zu deaktivieren.

- Wenn PBC aktiviert ist, wird das Disk-Menü (falls verfügbar) auf dem Bildschirm eingeblendet. Verwenden Sie die Tasten ⏮/⏭ oder den numerischen Zahlenblock (0-9), um ein Element auszuwählen.

WIEDERGABE VON MP3 / JPEG / WMA / MPEG 4-DATEIEN

1. ⏯ **(Wiedergabe / Pause)**
- Drücken Sie auf diese Taste, um die Wiedergabe zu starten. Um das Abspielen auf Pause zu setzen, drücken Sie erneut diese Taste.

2. ⏮/⏭ **(rückwärts/vorwärts)**
- Drücken Sie auf diese Tasten, um zum vorigen Foto/zur vorigen Spur zurückzukehren oder um zum nächsten Foto/zur nächsten Spur zu wechseln.

3. ■ **(Stopp)**

Drücken Sie auf diese Taste, um die Wiedergabe zu stoppen und um das Auswahlmenü (JPEG-Dateien und Filme) einzublenden.

Anmerkung: *Drücken Sie auf die Taste* ⏯ **PLAY/PAUSE**, *um die Wiedergabe zu starten.*

4. **ZOOM**
- Drücken Sie auf diese Taste, um ein Bild während der Wiedergabe von JPEG-Dateien oder während der Wiedergabe von MPEG4-Dateien zu zoomen.

5. **Standbilder spiegeln und drehen** (JPEG)
- Mit den Navigationstasten (▲, ▼, ◀, ▶) können Sie Standbilder spiegeln und drehen.

▲ : Spiegelt das Bild vertikal.
▼ : Spiegelt das Bild horizontal.
◀ : pour Dreht das Bild um 90 ° gegen den Uhrzeigersinn.
▶ : Dreht das Bild um 90 ° im Uhrzeigersinn..

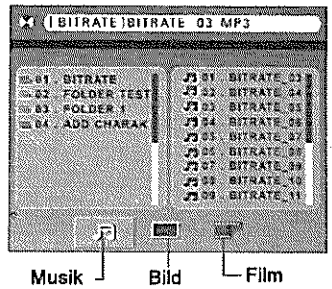
6. **Audio (MPEG4)**

Drücken Sie während der Wiedergabe auf die Taste **AUDIO**, um die Informationen zur momentan gewählten Audio-Sprache einzublenden.
- Drücken Sie wiederholt diese Taste, um die gewünschte Sprache auszuwählen.

7. **Subtitle (Untertitel) (MPEG4)**
- Dieses Gerät unterstützt MPEG4-Dateien mit externen Untertiteln.
- Um diese Funktion zu nutzen:

1). Erstellen Sie eine Untertitel-Datei im entsprechenden Format oder laden Sie diese herunter, z. B. subrip (.srt), microDVD (.sub), Untertitel SAMI (.smi), subViewer 2.0 (.sub).
2). Geben Sie dem MPEG4-Film und der Untertitel-Datei den gleichen Namen (z. B. abc.avi et abc.srt). Brennen Sie diese auf eine CD oder speichern Sie sie auf einem USB-Stick ab oder auf einer SD/MMC/MS-Karte.
3). Legen Sie die CD ein / stecken Sie den USB-Stick ein oder einer SD/MMC/MS-Karte und wählen Sie anschließend die MPEG4-Datei. Drücken Sie auf die Taste **SUBTITLE**, um die Untertitel ein- oder auszuschalten.

Auswahlmenü



Das Auswahlmenü wird bei der Wiedergabe von MP3/WMA/JPEG/MPEG4-Dateien eingeblendet. Alle Verzeichnisse sind in aufsteigender Reihenfolge nummeriert und werden links neben dem Menü angezeigt. Wenn Sie ein Verzeichnis auswählen, werden die darin enthaltenen Dateien rechts neben dem Menü eingeblendet. Sie können einen einzigen Dateityp anzeigen (Musik, Bilder oder Filme). Verwenden Sie die Pfeiltasten, um das Symbol auszuwählen, das dem Dateityp entspricht, den Sie auswählen möchten (Musik, Bild oder Film). Die Symbole sind an der unteren Seite des Auswahlmenüs angeordnet. Drücken Sie anschließend zur Bestätigung auf die Taste **ENTER**. Wählen

Sie danach die gewünschten Dateien und drücken Sie auf die Taste **ENTER** oder auf die Taste ▶ / ⏸ **PLAY/PAUSE**, um die Wiedergabe zu starten.

MUSIK: MP3/WMA-Dateien

Das Gerät liest die ausgewählte MP3/WMA-Datei. Das Gerät liest anschließend alle Dateien, die im Unterverzeichnis des momentanen Verzeichnisses enthalten sind. Dann liest das Gerät alle anderen, auf der Disk enthaltenen Verzeichnisse.

BILD: JPEG-Dateien

Drücken Sie auf die Taste ▶ ⏸ **PLAY/PAUSE**, um mit der ausgewählten JPEG-Datei ein Diaporama einzublenden. Sie können dann das Zoom einschalten oder die Bilder drehen. Sie können auch ein Verzeichnis auswählen und sämtliche Dateien anzeigen. Wählen Sie das gewünschte Verzeichnis und drücken Sie auf die Taste ▶ ⏸ **PLAY/PAUSE**.

FILM: MPEG4-Dateien

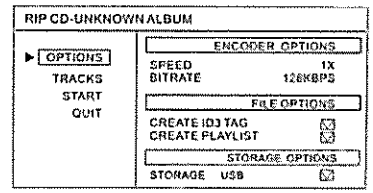
Das Gerät liest die ausgewählte Datei.

Anmerkungen:
- *WMA-, MP3-, JPEG- und MPEG4-Dateien können nicht gleichzeitig gelesen werden.*
- *Das Symbol an der unteren Seite des Menüs zeigt Ihnen an, welcher Dateityp gerade wiedergegeben wird.*

AUDIO-CD RIPPING (KODIERUNG IM MP3-FORMAT)

Mit diesem Gerät können Sie Ihre Audio-CDs in das MP3-Format umwandeln und die Dateien auf einem USB-Stick oder auf einer SD/MMC/MS-Karte speichern.

1. Überprüfen Sie, dass der USB-Stick oder die SD/MMC/MS-Karte richtig eingesteckt ist.
2. Legen Sie die CD, die Sie umwandeln möchten, in den Player ein.
3. Drücken Sie wiederholt die Taste **USB/CARD** der Fernbedienung, um Disc-Modus auszuwählen.
4. Drücken Sie die Taste **SUB/RIP** der Fernbedienung, um das Ripping-Menü anzuzeigen.
- Wählen Sie „OPTION" und verwenden Sie die Richtungstasten, um eine Verschlüsselungsoption auszuwählen. Drücken Sie auf **ENTER**, um die Einstellungen zu bestätigen.

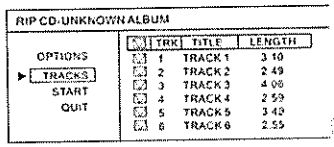


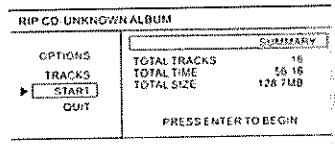
„DATEI-OPTIONEN"
„GESCHWINDIGKEIT": Sie können zwischen folgenden Verschlüsselungsgeschwindigkeiten wählen: „1x" oder „4x".
„BITRATE": Sie können eine der folgenden Bitrates wählen: „128KBPS", „160KBPS", „192KBPS" , „256KBPS" oder „320KBPS".
. Die Klangqualität der MP3-Dateien ist von der ausgewählten Kompressionsrate abhängig. Um eine Audio-Qualität zu erreichen, die der einer CD ähnelt, verwenden Sie eine Abtastrate zwischen 128 Kbps und 160 Kbps. Die Verwendung einer höheren Abtastrate, zum Beispiel 192 Kbps, führ nur selten zu einer besseren Qualität. Umgekehrt verfügen Dateien mit einer Dekompressionsrate unter 128 Kbps nicht über eine ausreichende Qualität.

„DATEI-OPTIONEN"
„ID3-TAG ERSTELLEN": Mit dieser Option können Sie ID3-Tags erstellen, wenn diese auf der Disc verfügbar sind.
„WIEDERG.-LISTE ERSTELLEN": Mit dieser Option können Sie eine Wiedergabeliste unter dem Namen „Unknown Album.m3u" erstellen. Diese Liste enthält alle gespeicherten Titel und kann auf einem Computer abgespielt werden.

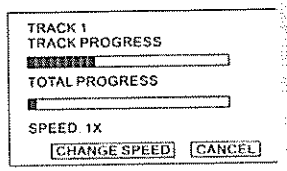
„SPEICHER-OPTIONEN"
Mit dieser Option können Sie auswählen, wo Sie Sie die Titel speichern wollen (USB oder SD/MMS/MS-Karte).

- Wählen Sie „TRACKS". Das Gerät kopiert standardmäßig alle mit einem Kreuz markierten Titel. Um das Kreuz vor einem Titel der Liste zu entfernen, verwenden Sie die Tasten ▲/▼, um den Titel auszuwählen, der entfernt werden soll und drücken Sie dann auf **ENTER**, um zu bestätigen.
- Wählen Sie „STARTEN" und überprüfen Sie die folgenden Daten: „GESAMTZAHL TRACKS", „GESAMTZEIT" und „GESAMTGRÖSSE". Drücken Sie auf **ENTER**, um das Abspielen und das Kopieren der gewählten Titel zu starten.





--> Mit den Leisten „TRACK-FORTSCHRITT" und „GESAMTFORTSCHRITT" können Sie den Fortschritt des Kopiervorgangs kontrollieren.



--> Während des Kopierens, wählen Sie „GESCHW. ÄNDERN" (Geschwindigkeit ändern) und drücken Sie auf **ENTER**, um die Verschlüsselungsgeschwindigkeit zu ändern. Wenn Sie die Verschlüsselungsgeschwindigkeit 4x wählen, ist der Ton abgestellt.
--> Wählen Sie „LÖSCHEN" und drücken Sie auf **ENTER**, um das Kopieren zu unterbrechen.
--> Die Nachricht „MAX„ erscheint, wenn der Speicherplatz des USB-Sticks voll ist.

Wenn die Kopie beendet ist, drücken Sie auf **ENTER**, um zu bestätigen.
- Wählen Sie „LÖSCHEN" und drücken Sie auf **ENTER**, um das Ripping-Menü zu verlassen.
- Alle Titel werden in einem Verzeichnis mit dem Name „Unknown Album" gespeichert.

Remarque :
***Anmerkung:** Falls während der Auskopplung „FEHLER" angezeigt wird oder die MP3-Dateien nach der Auskopplung nicht gelesen werden können, formatieren Sie das USB-Gerät oder die SD/MMC/MS-Karte im Dateisystem FAT oder FAT32 und starten die Auskopplung danach erneut.*

KOMPATIBILITÄT

Disc-Formate, die durch dieses DVD-Wiedergabegerät unterstützt werden:

DVD-TYP	INHALT	DURCHMESSER	DAUER
DVD **DVD-R** **DVD+R** **DVD-RW** **DVD+RW**	**Audio + Video**	12 cm	133 min (SS-SL) 242 min (SS-DL) 266 min (DS-SL) 484 min (DS-DL)
SVCD	**Audio + Video**	12 cm	**45 min**
VCD	**Audio + Video**	12 cm	**74 min**
CD	**Audio**	12 cm	**74 min**
HD-CD	**Audio**	12 cm	**74 min**
MP3/JPEG	**Audio / Bild** (hohe Auflösung trotz Komprimierung)	12 cm	**600 min**

- Die Merkmale bestimmter CDs/DVDs sind durch den Hersteller spezifiziert. Für detaillierte Informationen beachten Sie bitte die Anweisungen, die den CDS/DVDs beigefügt sind.
- Der DVD-Spieler unterstützt die meisten CD-R (nur ein Mal beschreibbar) oder CD-RW (wiederbeschreibbar), und die meisten DVD-R und DVD+R (nur ein Mal beschreibbar), DVD-RW und DVD+RW (wiederbeschreibbar). In manchen Fällen erfordern die digital erstellten CDs/DVDs eine Finalisation, bevor sie gelesen werden können. Es kann vorkommen, dass die mit bestimmten Computern und/oder Software-Programmen erstellten CDs nicht kompatibel sind. Diese Einschränkung ist nicht durch einen Gerätefehler bedingt.

WIEDERGABEZONEN (Ländercodes) Dieser DVD-Spieler unterstützt CDs mit dem Bereichscode „2". Diese Angabe befindet sich auf dem CD-Etikett.

Disc-Terminologie
Titel:
Im Allgemeinen sind DVDs in mehrere Abschnitte unterteilt, die Titel genannt werden.
Kapitel:
Ein Kapitel ist ein Video-, Bild- oder Musiksegment innerhalb eines Titels der DVD. Ein Titel besteht aus einem oder mehreren Kapiteln. Diese sind aus Gründen der Einfachheit nummeriert. Bestimmte Disks haben keine Kapitel.
Track (Bereich):
Ein Track (Bereich) ist ein Bildsegment oder Musikdatei-Segment auf einer CD oder einer anderen Disc. Jeder Track ist aus Gründen der Einfachheit nummeriert.

Wartung der CDs

Video-CDs/DVDs enthalten hochkomprimierte Daten und müssen daher vorsichtig behandelt werden.

1. Halten Sie die Disc mit Ihren Fingern im Zentrum und an den äußeren Rändern. Berühren Sie keinesfalls die Seite mit der Aufnahme.
2. Biegen Sie die CD nicht.
3. Setzen Sie sie keinem direkten Sonnenlicht oder einer extremen Wärmequelle aus. Legen Sie die Disc in ihren Behälter und verwahren Sie ihn in senkrechter Position an einem trockenen Ort.

Setzen Sie die DVD:
keinem direkten Sonnenlicht aus;
keiner Hitze aus;
keiner starken Feuchtigkeit aus;

Reinigen Sie die CD mit einem sauberen Tuch, und zwar von der Mitte nach außen. Verwenden Sie niemals Benzol, Verdünnung, chemische Mittel oder Sprays während der Reinigung Ihrer Discs.

ANLEITUNG ZUR STÖRUNGSBEHEBUNG

Im Falle einer Fehlfunktion Ihres DVD-Spielers überprüfen Sie bitte nachfolgende Punkte. Das Problem kann durch ein Detail verursacht sein, dass Ihnen entgangen sein könnte.
Anmerkung: *Versuchen Sie keinesfalls das Gerät selbst zu reparieren. Nur qualifizierte Techniker sind in der Lage, das Gerät zu demontieren und zu reparieren.*

KEINE STROMVERSORGUNG
- Prüfen Sie, dass das Gerät eingeschaltet ist.
- Prüfen Sie, ob das Netzkabel korrekt angeschlossen ist.

KEIN BILD
- Prüfen Sie, ob das TV-Gerät eingeschaltet ist.
- Prüfen Sie, ob Sie den korrekten AV-Eingang am TV-Gerät gewählt haben (für weiterführende Details beachten Sie bitte die Bedienungsanleitung des TV-Geräts).
- Überprüfen Sie die Anschlüsse zwischen DVD-Player und TV-Gerät.

KEIN BILD ÜBER DEN HDMI-AUSGANG
- Prüfen Sie nach, ob der HDMI-Eingang am Fernsehgerät ausgewählt ist.
- Überzeugen Sie sich davon, dass die gewählte HDMI-Auflösung der Auflösung Ihres HDFernsehgerätes entspricht.
- Vergewissern Sie sich, dass Ihr HD-Fernsehgerät HDCP unterstützt

SCHLECHTE BILDQUALITÄT
- Überprüfen Sie, dass sich keine Fingerabdrücke auf der DVD befinden, und reinigen Sie diese mit einem weichen Tuch von der Mitte nach außen.
- Es kann vorkommen, dass die Bildqualität leicht verändert ist. Dabei handelt es sich nicht um eine Fehlfunktion.
- Überprüfen Sie die Kompatibilität der DVD mit dem TV-Typ (PAL/NTSC).

SCHWARZWEISSBILD
- Überprüfen Sie die Kompatibilität der DVD mit dem TV-Typ (PAL/NTSC).
- Überprüfen Sie, ob der DVD-Spieler nicht über einen Kassettenrecorder an das TV-Gerät angeschlossen ist.

INTERFERENZEN
- Stellen Sie das Gerät so weit entfernt wie möglich von Interferenzquellen oder Strahlungsquellen auf (z. B. Radio, Verstärker, Heizstrahler, etc.).

DIE FERNBEDIENUNG FUNKTIONIERT NICHT

Richten Sie die Fernbedienung auf den Empfänger, der sich auf der Vorderseite des DVD-Players befindet.
Entfernen Sie alle Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem Empfänger.
- Wechseln Sie, falls erforderlich, die Batterien aus.

KEIN TON AUS DEN LAUTSPRECHERN
- Überprüfen Sie die Kabelverbindungen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Lautstärke nicht auf den Minimalwert eingestellt ist.
- Überzeugen Sie sich davon, dass der Ton nicht über die Fernbedienung stummgeschaltet wurde.
- Prüfen Sie das eingelegte Medium auf Defekte, probieren Sie ein anderes Medium.

KEIN TON
- Überprüfen Sie die Audio-Anschlüsse.
- Wenn Sie einen Hi-Fi-Verstärker benutzen, versuchen Sie eine andere Audio-Quelle.
- Reinigen Sie die Disk.
- Die Disk ist eventuell beschädigt. Versuchen Sie es mit einer anderen Disk.

DER DIGITALAUSGANG LIEFERT KEIN AUDIOSIGNAL
- Überprüfen Sie die digitalen Anschlüsse.
- Konsultieren Sie die Benutzungsanleitung des digitalen Ausgangs, um dessen korrekte Einstellung zu gewährleisten.
- Überprüfen Sie, ob das gewählte Audioformat mit Ihrem DVD-Spieler kompatibel ist.

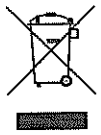
DAS WIEDERGABEGERÄT LIEST DIE CD NICHT
- Überprüfen Sie, ob die DVD korrekt in das DVD-Fach eingelegt ist.

FUNKTIONSSTÖRUNG
- Starke Interferenzen können eine Fehlfunktion dieses Geräts verursachen. Setzen Sie den DVD-Player auf Werkseinstellung zurück, indem Sie den Netzstecker ziehen und ihn anschließend wieder anschließen.

TECHNISCHE DATEN

Stromversorung	AC 230 V ~ 50 Hz
Stromverbrauch	20 W
Unterstützte Medien und Dateien	DVD-Video, DVD+R/RW DVD-R/RW, CD-DA, CD-R/RW, MP3, JPEG, VCD2.0, MPEG 4, Xvid (.avi)
TV-System	PAL/NTSC
Videoausgang	Composite-Video 1,0 Vp-p 75 Ohms
Audioausgang	Analoger Audioausgang 2,0 Vp-p / 10 K Ohmsche Last
Frequenzgang	20 Hz -20 KHz +/- 3 dB
Ausgänge	1 x Audio/Video (Composite) 1 x Ausgang für das Scart-Kabel S-VIDEO-Ausgang x 1 Video-Komponenten-Ausgang Y Pb/Cb, Pr/Cr x 1 5.1-Kanal-Audio-Ausgang (links vorn/hinten, rechts vorn/hinten, Subwoofer) x 1 digital-koaxialer AudioausgangX1 Optischer Ausgang x 1 HDMI-Ausgang x 1
USB-Port	2.0
Maximalkapazität USB-Port	8 Go
Kartensteckplatz	SD/MMC/MS
Maximal unterstützte Kapazität des Kartensteckplatzes	4 Go Eventuell werden nicht sämtliche externe Festplatten unterstützt - insbesondere dann, wenn diese über keine separate Stromversorgung verfügen oder nicht im FAT32-Dateisystem formatiert wurden. Erkennung und Einlesen der Festplatte kann in Einzelfällen mehrere Minuten beanspruchen.
Abmessungen	Player: 430 X 210 X 38 mm (L x B x H)
Gewicht (gesamt)	ca. 2.5 kg

Anmerkung: Wir sind ständig um eine Verbesserung unserer Produkte bemüht; Änderungen der technischen Daten und des Designs daher ohne Vorankündigung vorbehalten.



Wenn Sie dieses Gerät später einmal entsorgen möchten, beachten Sie bitte, dass elektrische Geräte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Erkundigen Sie sich nach der nächstgelegenen Wertstoffsammelstelle. Fragen Sie Ihre Behörden vor Ort oder Ihren Verkäufer nach ausführlicheren Details (Richtlinie über den Abfall aus elektrischen und elektronischen Geräten).

SEGURIDAD

ATENCIÓN

RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA NO ABRIR

El símbolo del rayo terminado en forma de flecha dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de voltaje peligroso no aislado en el interior del aparato de magnitud suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.

El signo de admiración dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la existencia de importantes instrucciones de mantenimiento o funcionamiento en el manual que acompaña al aparato.

ADVERTENCIAS:

Para reducir el riesgo de incendio o de descarga eléctrica, no desmonte este aparato ni lo exponga a la lluvia o la humedad.

NO DESMONTE EL APARATO.
Este aparato contiene voltajes elevados que pueden resultar peligrosos. No desmonte el aparato. Cualquier servicio de mantenimiento y reparación deberá llevarse a cabo por personal técnico cualificado.

La realización de ajustes o procedimientos diferentes de los especificados en el presente manual puede provocar una exposición peligrosa a la radiación del láser.

PRODUCTO LÁSER DE CLASE 1

LÁSER:

Tipo: Láser doble semiconductor GaAlAs
Longitud de onda: 650nm y 780nm
Potencia de salida: 7mW
Divergencia del haz: 60 grados

RADIACIÓN LÁSER INVISIBLE EN CASO DE APERTURA DEL APARATO O DE FALLO DE LOS DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD.

ADVERTENCIAS:

NO MIRE DIRECTAMENTE AL HAZ DEL LÁSER.
Evite la exposición directa al haz del láser.

No trate de abrir el aparato.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ATENCIÓN: Lea atentamente este manual y respete todas las normas de seguridad e instrucciones que contiene, así como las indicadas en el propio aparato. Conserve este manual para futuras consultas.
Este aparato se ha diseñado para garantizar su seguridad personal. Un uso incorrecto del mismo puede provocar una descarga eléctrica o un incendio. Los dispositivos de seguridad del aparato le protegerán siempre que siga las instrucciones de este manual sobre la instalación, uso y mantenimiento del aparato. En el interior de este aparato no existe ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario.
No desmonte el aparato. Si lo hace, podría quedar expuesto a voltaje peligroso.
Para las operaciones de mantenimiento, póngase en contacto con personal técnico cualificado.

- Lea las instrucciones.
- Conserve las instrucciones.
- Respete todas las advertencias
- Siga todas las instrucciones.
- No utilice este aparato cerca del agua; por ejemplo, cerca de una bañera, un lavabo, un fregadero o una lavadora, en un sótano húmedo o cerca de una piscina
- Limpielo únicamente con un paño seco. Antes de limpiar el aparato, desenchúfelo de la toma de corriente. No utilice productos de limpieza líquidos.
- Instale el aparato siguiendo las instrucciones del fabricante. No bloquee las ranuras y orificios del aparato para garantizar una adecuada ventilación del mismo, así como un funcionamiento correcto. De esta forma, evitará el sobrecalentamiento del aparato.
- No coloque el aparato sobre una cama, un sofá, una alfombra u otra superficie similar. No coloque el aparato en un mueble empotrado, como una librería o estantería, salvo que cuente con la ventilación adecuada o se respeten las instrucciones del fabricante.
- No lo instale cerca de fuentes de calor, como radiadores, calefactores, estufas u otros aparatos (incluidos los amplificadores) que emitan calor.
- El cable de alimentación debe estar siempre bien protegido para evitar que se doble o se pise. Preste especial atención al enchufe y a los puntos de conexión.
- El acceso al cable de alimentación y a la toma de corriente deberá estar despejado.
- Utilice únicamente los accesorios recomendados por el fabricante.
- Use el aparato únicamente con un carro, un soporte, un trípode o una mesa recomendados por el fabricante o vendidos con el aparato. Tenga cuidado al transportar el aparato para evitar que se caiga.
- Desenchufe el aparato durante las tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo de tiempo prolongado.

  Para la realización de reparaciones, póngase en contacto con personal técnico cualificado. El aparato ha de repararse siempre que haya sufrido daños: deterioro del cable de alimentación o del enchufe, caída de líquido u objetos sobre el aparato, exposición a la lluvia o la humedad, funcionamiento anormal o caída del propio aparato.

  Cuando haya que utilizar piezas de repuesto, asegúrese de que el técnico utiliza las piezas especificadas por el fabricante o aquellas que presenten las mismas características técnicas que la pieza original. El uso de piezas de repuesto no autorizadas puede provocar un incendio, una descarga eléctrica u otros accidentes.

ÍNDICE

SEGURIDAD 1
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES 2
ÍNDICE 3
CONTENIDO DE LA CAJA 3
INSTALACIÓN 3
DESCRIPCIÓN DE LOS PANELES FRONTAL Y TRASERO 4
CONEXIONES 5-6
DESCRIPCIÓN DEL MANDO A DISTANCIA 7
PUESTA EN MARCHA Y CONFIGURACIÓN BÁSICA 8-13
REPRODUCCIÓN DE DVD, CD Y VCD 14-15
FUNCIONES DE REPRODUCCIÓN AVANZADAS 16-18
REPRODUCCIÓN DE ARCHIVOS MP3, JPEG, WMA Y MPEG4 19-20
RIPEO DE UN CD DE AUDIO (CODIFICACIÓN EN FORMATO MP3) .. 20-21
COMPATIBILIDAD 22-23
GUÍA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS 23-24
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS 25

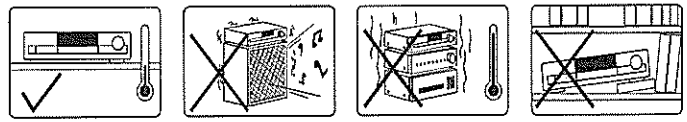
CONTENIDO DE LA CAJA

Reproductor de DVD
Mando a distancia
Cable AV
Manual de instrucciones

INSTALACIÓN

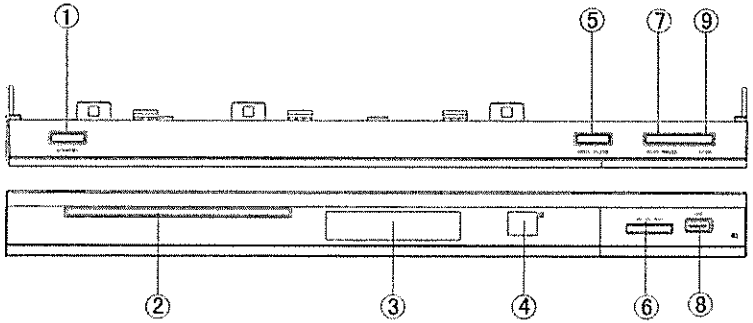
- Coloque el aparato en una superficie plana y estable.
  Deje en torno al aparato suficiente espacio, para que la apertura del compartimento del disco no se vea dificultada. Procure que la orientación del aparato permita al sensor de infrarrojos situado en el panel frontal del mismo recibir la señal enviada por el mando a distancia.
- No exponga el aparato a temperaturas extremas o a la humedad.
- No coloque el aparato sobre una superficie que despida calor (por ejemplo, otro aparato electrónico) y garantice una ventilación adecuada.

Atención:
No coloque el aparato en un espacio cerrado, como un armario.



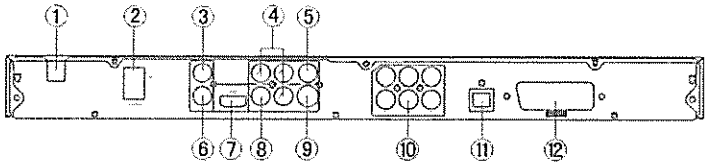
DESCRIPCIÓN DE LOS PANELES FRONTAL Y TRASERO

Panel frontal



1. Botón ⏻**STANDBY** (encendido/en espera)
2. Bandeja del disco
3. Pantalla VFD
4. Sensor **IR** de infrarrojos para el mando a distancia
5. Botón **OPEN/CLOSE** (apertura/cierre de la bandeja del disco)
6. Ranura para tarjeta **SD/MMC/MS**
7. Botón **PLAY/PAUSE** (reproducción/pausa)
8. Puerto **USB**
9. Botón **STOP** (parada)

Panel trasero



1. Cable de alimentación
2. Conmutador de alimentación **POWER ON/OFF** (encendido/apagado)
3. Salida de audio izquierda (**L**)
4. Salida de vídeo por componentes (**Y,Pb/Cb,Pr/Cr**)
5. Salida de vídeo compuesto (**VIDEO**)
6. Salida de audio derecha (**R**)
7. Salida **HDMI**
8. Salida digital coaxial (**COAXIAL**)
9. Salida **S-VÍDEO**
10. Salida de audio analógica de 5.1 canales
11. Salida digital óptica (**OPTICAL**)
12. Toma euroconector (**SCART**)

CONEXIONES

Conexión a un televisor

La calidad de la imagen y del sonido depende principalmente del modo en el que se hayan efectuado las conexiones y de los tipos de cable utilizados. Antes de seleccionar una de las siguientes opciones, compruebe que el aparato cuenta con las entradas y salidas necesarias. Utilice una de las siguientes conexiones:

Diferentes opciones para conectar su reproductor de DVD a un televisor

Salida(s)	Calidad de la imagen	Cable que ha de usarse	¿Cable suministrado con el reproductor?	Modo de vídeo (Pulse el botón V-MODE del mando a distancia.)
SCART (euroconector)	Normal	Cable euroconector	No	TV-RGB
Salida de VÍDEO compuesto + salidas de audio izquierda y derecha **(L/R)**	Normal	Cable AV (amarillo, blanco y rojo)	**Sí**	TV-RGB
Salidas S-VÍDEO + salidas de audio izquierda y derecha (L/R)	Buena	Cable S-VIDEO + cable de audio (blanco y rojo)	No	S-VIDEO
Salida de vídeo por componentes Y,Pb/Cb,Pr/Cr + salidas de audio izquierda y derecha (L/R)	Muy buena	Cable de vídeo por componentes + cable de audio (blanco y rojo)	No	ENTRELAZADO – YUV, P-SCAN YPBPR (con un televisor compatible con el barrido progresivo)
HDMI	Excelente	Cable HDMI	No	HD

¿Qué es la interfaz HDMI (Hign Definition Multimedia Interface)?

Este aparato transmite directamente señales digitales de audio o vídeo sin necesidad de convertirlas previamente en señal analógica. De este modo, puede beneficiarse de una imagen digital de gran calidad conectando este aparato a su televisor mediante un cable HDMI.

La norma HDMI es compatible con la protección HDCP (High Definition Contents Protection). La especificación HDCP permite proteger el contenido digital recibido y transmitido.

La tecnología HDMI está en constante evolución. Por ello, puede que algunos aparatos no funcionen correctamente tras su conexión a este reproductor de DVD.

HDMI™ HIGH DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

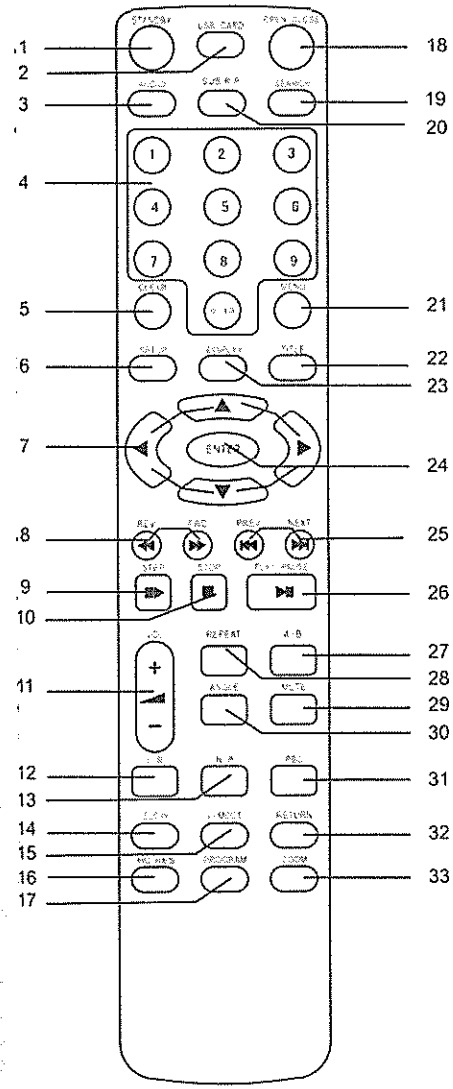
«HDMI», el logotipo HDMI y «High-Definition Multimedia Interface» son marcas comerciales o marcas registradas de HDMI licensing LLC.

Conexión a un amplificador

Puede conectar un amplificador a este aparato de diferentes formas:

Diferentes opciones para conectar un amplificador			
Salida	**Calidad del sonido**	**Cable que ha de usarse**	**¿Cable suministrado con el reproductor?**
Salidas de audio izquierda y derecha **(L/R)**	Normal	Cable de audio (blanco y rojo)	**Sí (cable A/V)**
Salida digital coaxial **(COAXIAL)**	Muy buena	Cable de audio coaxial	No
Salida digital óptica **(OPTICAL)**	Muy buena	Cable óptico	No

DESCRIPCIÓN DEL MANDO A DISTANCIA



1. ⏻ **STANDBY** (encendido/en espera)
2. **USB/CARD** (selección del modo USB o tarjeta)
3. **AUDIO**
4. **0-9** (botones numéricos)
5. **CLEAR** (borrar)
6. **SETUP** (configuración)
7. **Botones direccionales ◀/▶/▲/▼**
8. **REV◀◀** (retroceso rápido) **/ FWD▶▶** (avance rápido)
9. **STEP ⏸▶** (imagen a imagen)
10. **STOP ■** (parada)
11. **- VOL +** (reducción / aumento del volumen)
12. **L/R** (izquierda/derecha)
13. **N/P** (NTSC/PAL)
14. **SLOW** (cámara lenta)
15. **V-MODE** (modo vídeo)
16. **HD/RES** (resolución HD)
17. **PROGRAM** (programación)
18. **OPEN/CLOSE ⏏** (apertura/cierre de la bandeja del disco)
19. **SEARCH** (búsqueda)
20. **SUB/RIP** (subtítulos/ripeo)
21. **MENÚ**
22. **TITLE** (título)
23. **DISPLAY** (visualización)
24. **ENTER** (confirmar)
25. **PREV⏮** (anterior) **/ NEXT⏭** (siguiente)
26. **PLAY/PAUSE ⏯** (reproducción/pausa)
27. **A-B** (repetición de un fragmento A-B)
28. **REPEAT** (repetición)
29. **MUTE** (supresión del sonido)
30. **ANGLE**
31. **PBC** (control de la reproducción en modo VCD)
32. **RETURN** (retroceso)
33. **ZOOM**

PUESTA EN MARCHA Y CONFIGURACIÓN BÁSICA

PREPARACIÓN

Alimentación del aparato

1.Efectúe todas las conexiones de acuerdo con lo indicado en la sección«CONEXIONES».
2. Introduzca dos pilas AAA (incluidas) en el compartimento de las pilas del mando a distancia respetando el esquema de polaridades que figura en el mismo.
3. Enchufe el cable de alimentación en una toma de corriente. Sitúe el interruptor **POWER** en la posición **ON** y pulse el botón ⏻**STANDBY** del aparato o del mando a distancia.
4. Encienda el televisor y seleccione la fuente de vídeo adecuada.
5. Para poner el aparato en espera, pulse el botón ⏻**STANDBY** del mando a distancia o del aparato. Si no va a utilizar el aparato durante un periodo de tiempo prolongado, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.

Notas:

- *El alcance del mando a distancia es de unos 5 metros.*
- *Cambie las pilas del mando a distancia cuando disminuya el alcance del mismo.*
- *Si no va a utilizar el mando a distancia durante un periodo de tiempo prolongado, retire las pilas para evitar que se produzcan daños causados por la corrosión debida a una pérdida de líquido.*

Medidas de seguridad relativas al uso de las pilas

1. Utilice únicamente pilas que cumplan las recomendaciones del fabricante.
2. Respete la polaridad al colocar las pilas (véase el interior del compartimento de las pilas). Si no lo hace, podría estropear el mando a distancia.
3. Retire las pilas del aparato cuando se gasten, ya que podrían perder líquido.
4. Deshágase de las pilas usadas de acuerdo con la legislación medioambiental vigente.

Introducción de un disco

1. Pulse el botón ≙ **OPEN/CLOSE** del aparato o del mando a distancia para abrir el compartimento del disco.
2. Introduzca un disco y vuelva a pulsar el botón ≙ OPEN/CLOSE del aparato o del mando a distancia para cerrar la bandeja del disco. Se cargará el disco y dará comienzo la reproducción o se visualizará el menú de arranque.

Introducción de un dispositivo USB o de una tarjeta SD, MMC o MS (en modo DVD)

- Abra el compartimento que permite acceder al puerto USB y a la ranura para tarjetas situado en el lado derecho del panel frontal del reproductor. Introduzca un dispositivo USB o una tarjeta SD, MMC o MS. Comenzará automáticamente la reproducción de los archivos que contiene el dispositivo USB o la tarjeta. Si ha introducido un dispositivo USB y una tarjeta SD, MMC o MS, pulse el botón **USB/CARD** del mando a distancia para seleccionar el modo disco, USB o tarjeta.

Notas:

- *Asegúrese de que el dispositivo USB o la tarjeta SD, MMC o MS se han introducido correctamente.*
- *Este aparato no es compatible con el formato NTFS. Si el aparato no reconoce su dispositivo USB, compruebe el sistema de archivos del mismo y formatéelo en FAT o FAT32.*

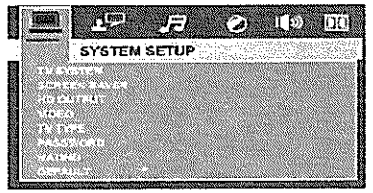
Aunque se puede proceder a la visualización de una película de forma inmediata, se recomienda al usuario realizar previamente una configuración básica del aparato para sacar mayor provecho de las posibilidades que el reproductor ofrece.

CONFIGURACIÓN BÁSICA

Pulse el botón ⏻**STANDBY** para encender el aparato y pulse el botón **SETUP,** cuando el aparato esté en modo de parada o cuando no haya introducido ningún disco, para acceder al menú «CONF. SISTEMA» (configuración del sistema).

Funcionamiento básico

1.Para seleccionar uno de los siguientes menús (iconos de la parte superior de la pantalla), utilice los botones ◂ y ▸:



- **«CONF. SISTEMA» (configuración del sistema)**
- **«CONF. IDIOMA» (configuración del idioma)**
- **«CONFIG. AUDIO» (configuración de audio)**
- **«CONFIG. VÍDEO» (configuración de vídeo)**
- **«CONF. ALTAVOCES»** (configuración de los altavoces)
- **«CONF. DIGITAL»** (configuración digital)

2. Para seleccionar un elemento en un menú, utilice los botones ▲/▼. Pulse el botón ▸ o ENTER para confirmar su selección.
3. Seleccione un elemento de un submenú mediante los botones ▲/▼ y pulse ENTER para confirmar.
4. Repita los pasos 1 a 3 para cada ajuste que desee efectuar.
5. Para salir del menú de configuración, pulse el botón SETUP.

Si desea obtener más información acerca de los menús y las diferentes opciones de configuración, consulte los siguientes apartados.

1. «CONF. SISTEMA» (configuración del sistema)

1.1 «SISTEMA TV»

Selección de uno de los siguientes sistemas de TV: «PAL» o «NTSC». Seleccione el sistema que corresponda a su televisor.

«NTSC»: Seleccione esta opción si su televisor utiliza el sistema de colores NTSC, usado en Norteamérica.

«PAL»: Seleccione esta opción si su televisor utiliza el sistema de colores PAL, usado en Europa y Asia.

«AUTO»: Seleccione esta opción si desea que se seleccione automáticamente el modo «PAL» o el modo «NTSC» en función del disco introducido en el reproductor.

Nota: Puede que la imagen tiemble si utiliza la salida HDMI y si el sistema de colores del disco no coincide con el sistema de TV seleccionado. Para evitarlo, seleccione la opción «AUTO».

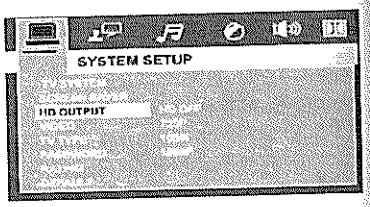
Nota: También puede utilizar el botón **N/P** del mando a distancia para seleccionar un sistema de TV cuando se encuentre en modo de parada.

1.2 «SALVAPANTAL.» (salvapantallas)

Se trata de una pantalla de protección que aparece cuando la reproducción se ha interrumpido o detenido durante 3 minutos y no se ha realizado operación alguna durante

ese tiempo. Protege la pantalla de su televisor de posibles daños. Puede activar o desactivar esta función.
«ACTIVADO»: Activación del salvapantallas.
«DESACTIVADO»: Desactivación del salvapantallas.

1.3 «SALIDA HDMI»



Esta función le permite seleccionar una resolución de pantalla para la salida HDMI.
Notas:
- *Si su televisor o monitor no es compatible con la norma HDCP, la pantalla se tornará azul durante la reproducción de discos DVD protegidos por derechos de autor.*
- *Las opciones de la salida HDMI dependen del sistema de colores seleccionado (PAL o NTSC).*
- *Consulte el manual de instrucciones de su televisor para saber cómo seleccionar la fuente de entrada de vídeo.*
- *Asegúrese de que su televisor HD es compatible con la alta resolución que ha seleccionado.*
- *Pulse de forma repetida el botón **HD/RES** del mando a distancia para cambiar rápidamente de resolución.*

1.4 «VÍDEO»

Esta opción le permite seleccionar un modo de salida de vídeo. Asegúrese de haber conectado el aparato a la fuente de vídeo correspondiente. Para ello, consulte la sección «CONEXIONES».
«ENTRELAZADO-YUV»: Seleccione esta opción cuando el reproductor esté conectado a un televisor a través de una entrada Y, Cb, Cr.
«TV-RGB»: Seleccione esta opción cuando el reproductor esté conectado a un televisor a través de una entrada de vídeo compuesto o de una toma euroconector.
«P-SCAN YPBPR»: Seleccione esta opción cuando el reproductor esté conectado a un televisor compatible con el barrido progresivo a través de una entrada Y, Pb, Pr.
«S-VÍDEO»: Seleccione esta opción cuando el reproductor esté conectado a un televisor a través de una entrada de S-vídeo.
Nota: También puede utilizar el botón **V-MODE** del mando a distancia para seleccionar un modo de salida de vídeo.

1.5 «FORMATO TV»

«4:3 PS»: Seleccione este formato si el reproductor está conectado a un televisor de pantalla normal. Los bordes izquierdo y derecho de las imágenes de pantalla ancha se cortarán para que la imagen ocupe toda la pantalla.
«4:3 LB»: Seleccione este formato si el reproductor está conectado a un televisor de pantalla normal. Las imágenes de pantalla ancha se visualizarán con unas franjas negras en las partes superior e inferior de la pantalla.
«16:9»: Seleccione este formato si el reproductor está conectado a un televisor de pantalla ancha.
Notas:
- *Puede que su selección no se adopte como consecuencia del formato de grabación del disco.*

- *Un disco grabado en formato 4:3 sólo puede reproducirse en formato 4:3.*
- *Seleccione el formato de TV que corresponda a su televisor.*

1.6 «CONTRASEÑA» y «CTRL. PATERNO» (control paterno)

Muchos discos de DVD disponen de un código establecido por la Motion Picture Association. El reproductor reconoce el código del disco. Puede seleccionar un nivel de restricción para impedir la reproducción de películas que no sean apropiadas para un público infantil.

1 (Niños): Todas las edades.
2 (G): Público general.
3 (PG): Supervisión paterna recomendada.
4 (PG -13): Supervisión paterna recomendada; no apto para menores de 13 años.
5 (PG R): Supervisión paterna altamente recomendada; escenas breves que presentan situaciones o lenguaje de adultos.
6 (R): Público limitado, lenguaje y situaciones de adultos, violencia; no apto para un público adolescente.
7 (NC 17): Temas y situaciones de adultos; no apto para menores de 17 años.
8 (Adultos): Temas y lenguaje de adultos, desnudos. Seleccione este nivel de restricción para desactivar la función de control paterno.

1. Utilice los botones ▲/▼ para seleccionar la opción «CTRL. PATERNO» (control paterno) y pulse el botón ▶. Seleccione un nivel de restricción y pulse el botón **ENTER**.
2. Seleccione «CONTRASEÑA» mediante los botones ▲/▼ y pulse, a continuación, el botón ▶. Utilice los botones numéricos para introducir una contraseña de 4 cifras. La contraseña de fábrica es «0000». Pulse el botón **ENTER** para confirmar. El sistema se bloqueará, lo que activará la función de control paterno.
3. En el menú «CONF. SISTEMA», seleccione «CONTRASEÑA» mediante los botones ▲/▼ y pulse, a continuación, el botón ▶. Utilice los botones numéricos para introducir una contraseña de 4 cifras. La contraseña de fábrica es «0000». Pulse el botón **ENTER** para confirmar su selección. El sistema se desbloqueará, lo que le permitirá modificar el ajuste de la función de control paterno. Si se equivoca al introducir la contraseña y aún no ha pulsado **ENTER**, puede pulsar el botón **CLEAR** para volver a introducirla. Los discos clasificados en una categoría superior al nivel de restricción seleccionado no podrán reproducirse. Para cambiar la contraseña, introduzca la contraseña antigua seguida de la nueva.

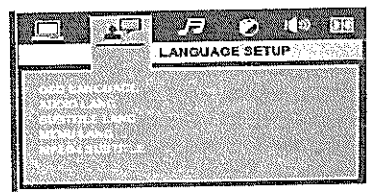
🔓 indica que el sistema no está bloqueado. 🔒 indica que el sistema está bloqueado.

Notas:
- *Los niveles de restricción sólo están operativos cuando el sistema está bloqueado.*
- *Se ha de desbloquear el sistema para modificar el nivel de restricción.*

1.7 «DE FÁBRICA»

Esta opción le permite restablecer la configuración de fábrica del aparato.

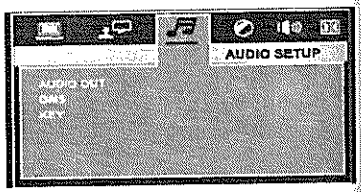
1. *«CONF. IDIOMA» (configuración del idioma)*



Le permite seleccionar el idioma del menú de configuración. Asimismo, puede seleccionar el idioma de audio, el idioma de los subtítulos y el idioma del menú del disco en función de los idiomas disponibles en el propio disco.

2.1 «IDIOMA MENÚS»
Selección del idioma en el que se visualizarán los menús en la pantalla, así como cualquier otra información disponible.
2.2 «IDIOMA AUDIO»
Selección del idioma de audio.
2.3 «IDIOMA SUBT.»
Selección del idioma de los subtítulos.
2.4 «IDIOMA DISCO»
Selección del idioma del menú del disco.
2.5 «SUBTÍTULOS MPEG4»
Selección del idioma de los subtítulos MPEG4.

3. «CONFIG. AUDIO» (configuración de audio)



3.1 «SALIDA DE AUDIO»:
Si su reproductor está conectado a un amplificador mediante un cable coaxial u óptico, puede seleccionar una de las siguientes opciones:

«SPDIF/DESACT.» (SPDIF/desactivado): *La señal de audio no se transmite a través de la salida «COAXIAL», «OPTICAL» o «HDMI». Seleccione esta opción cuando no se utilice ninguna salida digital.*
«SPDIF/RAW»: Las señales Dolby Digital no sufren modificación alguna. En general, esta opción se utiliza con un amplificador digital de 5.1 canales.
«SPDIF/PCM»: Las señales Dolby Digital y MPEG 2 multicanales se convierten en PCM (Pulse Code Modulation). Se suele seleccionar esta opción con un amplificador o con un receptor sin descodificador de audio digital multicanales.
Nota:
• Este aparato no es compatible con el sistema de descodificación DTS.

3.2 «GM5»
Esta opción le permite transformar una señal de 2 canales en un sonido de 5 canales con efecto sonoro: «CINE», «CANCIÓN» o «DESACTIVADO».

1.3 **«TONO»**
Utilice los botones ▲/▼ para ajustar el tono.

4. «CONFIG. VÍDEO» (configuración de vídeo)
Utilice los botones ▲/▼ para ajustar la calidad de la salida de vídeo usando los siguientes parámetros: «BRILLO», «CONTRASTE», «TONALIDAD», «SATURACIÓN» y «NITIDEZ».

5.«CONF. ALTAVOCES» (configuración de los altavoces)

5.1 «DOWNMIX»
«LT/RT»: *Esta opción le permite escuchar el sonido como si estuviera en el cine si el vídeo original está grabado en formato Dolby Digital Pro Logic.*
«ESTÉREO»: *Cuando se emita un sonido de 2 canales, seleccione esta opción para obtener un sonido estéreo.*

«VSS»: Cuando se emita un sonido de 5.1 canales, este efecto sonoro que imita el sonido surround pasa a la banda sonora principal.
«5.1 CH»: Se emite el sonido de 5.1 canales.

5.2 «SUBWOOFER»
«Desactivado»: La salida del subwoofer está desactivada.
«Activado»: La salida del subwoofer está activada.

5.3 «RETARDO CENTRAL» / «RETARDO TRASERO»
Estas opciones le permiten ajustar el retardo de la señal sonora del altavoz central y del altavoz trasero.

5.4 «FRONTAL» / «CENTRO» / «TRASERO»
«GRANDES»: Seleccione esta opción para que los sonidos graves y agudos se envíen a los altavoces compatibles con una amplia gama de frecuencias sonoras.
«PEQUEÑOS»: Seleccione esta opción para que únicamente los sonidos agudos se envíen a los altavoces compatibles con una reducida gama de frecuencias sonoras.
«DESACTIVADO» (para los altavoces central y traseros únicamente): Seleccione esta opción para desactivar la salida de audio de estos altavoces.

6.«CONF. DIGITAL» (configuración digital)

6.1 **«COMPRESIÓN DINÁMICA»**
«ACTIVADO»: Esta función le permite reducir las variaciones de volumen durante la utilización nocturna del aparato.
«DESACTIVADO»: Desactive la compresión dinámica durante la utilización diurna del aparato (las variaciones de volumen serán normales).
6.2 **«DINÁMICA»**
Cuando se ha seleccionado «ACTIVADO» en el parámetro «COMPRESIÓN DINÁMICA», se puede ajustar el grado de compresión. Seleccione «MÁX.» para limitar al máximo las variaciones de volumen. Seleccione «DESACTIVADO» para desactivar la compresión dinámica.
NOTA: Esta opción sólo puede ajustarse con el parámetro «DOWNMIX» desactivado.
6.3 **«DUAL MONO»**
Seleccione este submenú para configurar la salida mono (izquierda y derecha). Puede seleccionar una de las siguientes opciones: «ESTÉREO», «MONO IZQUIERDA», «MONO DERECHA» o «MIX MONO».

REPRODUCCIÓN DE DVD, CD Y VCD

1. ⏏ (apertura/cierre)
- Pulse este botón para abrir la bandeja del disco.

Nota: *Introduzca el disco con la cara impresa hacia arriba.*
- Vuelva a pulsar este botón para cerrar la bandeja del disco. Dará comienzo automáticamente la reproducción del disco.

2. ⏯ (reproducción / pausa)
- Pulse este botón para iniciar la reproducción. Vuelva a pulsar este botón para interrumpir momentáneamente la reproducción.

3. ⏭ STEP (imagen a imagen)

Puede avanzar fotograma a fotograma.
- Durante la reproducción de un DVD o de un VCD, pulse este botón para avanzar fotograma a fotograma. Cada vez que lo pulse avanzará un fotograma. Para restablecer la velocidad normal de reproducción, pulse el botón ⏯ **PLAY/PAUSE.**

4. SLOW (cámara lenta)
- Pulse el botón **SLOW** para efectuar una reproducción a cámara lenta hacia delante. Cada vez que pulse este botón la velocidad disminuirá en el siguiente orden: 1/2, 1/3, 1/4, 1/5, 1/6 y 1/7. Para restablecer la velocidad normal de reproducción, pulse el botón ⏯ **PLAY/PAUSE.**

Nota: *La función de reproducción a cámara lenta no estará disponible durante la reproducción de un CD.*

5. ⏪/⏩ (avance/retroceso rápido)
- Pulse el botón ⏪ o ⏩ para efectuar un búsqueda rápida hacia atrás o hacia delante respectivamente. Para restablecer la velocidad normal de reproducción, pulse el botón ⏯ **PLAY/PAUSE.** Cada vez que pulse uno de estos botones, la velocidad de reproducción se multiplicará x2, x4, x8 y x20.

6. ⏮/⏭ (anterior/siguiente)

Durante la reproducción, puede acceder al capítulo o pista siguiente/anterior.
- Pulse el botón ⏮ para retroceder al comienzo del capítulo o pista anterior.
- Pulse el botón ⏭ para acceder al comienzo del siguiente capítulo o pista.
- Durante la reproducción de un CD de audio, utilice los botones numéricos para introducir directamente el número de la pista que desea escuchar.

7. ⏹ (parada)
- Pulse una vez este botón para detener la reproducción. A continuación, pulse el botón ⏯ **PLAY/PAUSE** para reanudar la reproducción a partir del punto en el que se interrumpió.
- Pulse dos veces el botón ⏹ para detener definitivamente la reproducción. No podrá reanudar la reproducción a partir del punto en el que la detuvo. Pulse el botón ⏯ **PLAY/PAUSE** para iniciar la reproducción al comienzo del disco.

8. MENU
- Pulse este botón para visualizar el menú del disco.

Notas:
- *Este botón no estará operativo durante la reproducción de un CD de audio.*
- *En el caso de un VCD, esta función sólo está disponible en modo PBC.*

9. TITLE (títulos)
- Pulse este botón para visualizar el menú de títulos de un disco de DVD (la disponibilidad de esta función depende del disco).

10. ZOOM

Este botón le permite aumentar o reducir la imagen durante la reproducción.
- Durante la reproducción de un disco, pulse el botón **ZOOM**. Cada vez que pulse este botón, se modificará el tamaño de la imagen en el siguiente orden: ZOOM 2 —> ZOOM 3 —> ZOOM 4 —> ZOOM 1/2—> ZOOM 1/3 —> ZOOM 1/4 —> ZOOM desactivado.
- Utilice los botones direccionales (▲, ▼, ◀, ▶) para desplazarse por la imagen ampliada.
- Para restablecer el tamaño normal de la imagen, pulse de forma repetida el botón **ZOOM** hasta que el mensaje «ZOOM DESACTIVADO» se visualice en la pantalla. Se visualizará la imagen en su tamaño original.

11. ANGLE (selección de uno de los ángulos de visión disponibles en el disco)

Este botón le permite ver una escena desde diferentes ángulos (la disponibilidad de esta función depende del disco).
- Pulse este botón de forma repetida para ver la escena desde diferentes ángulos.

12. AUDIO (selección de uno de los idiomas de audio disponibles en el disco)

Durante la reproducción de un DVD, puede seleccionar un idioma de audio.
- Pulse este botón para ver el idioma que está actualmente seleccionado.
- Pulse de forma repetida este botón para seleccionar el idioma que desee.

Nota:
- *Pulse el botón **L/R** para seleccionar una salida de audio (estéreo, mono izquierda, mono derecha, mix mono) durante la reproducción de un VCD.*
- *Durante la reproducción de un disco DTS, no habrá ninguna salida sonora si se ha seleccionado el formato de audio DTS.*

13. SUB/RIP (selección de uno de los idiomas disponibles en el disco para los subtítulos / ripeo de un CD de audio)

Durante la reproducción, puede seleccionar el idioma de los subtítulos y activar o desactivar la visualización de los mismos.
- Pulse el botón **SUB/RIP** para ver el idioma que está actualmente seleccionado.
- Pulse de forma repetida este botón para seleccionar el idioma que desee.

Notas:
- *Esta función sólo está disponible en los discos que dispongan de subtítulos en diferentes idiomas.*
- *El número de idiomas varía de un disco a otro.*

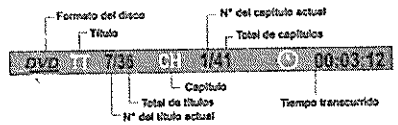
FUNCIONES DE REPRODUCCIÓN AVANZADAS

1. Función DISPLAY (visualización de la información disponible)

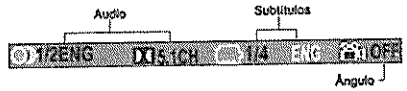
Durante la reproducción de un disco, pulse el botón **DISPLAY** para ver la información disponible sobre la reproducción en función del disco.

DVD

• Pulse una vez el botón **DISPLAY** para visualizar información sobre la reproducción y el tiempo transcurrido del capítulo actual.

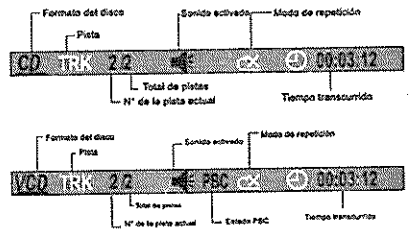


• Pulse dos veces el botón **DISPLAY** para visualizar las siguientes informaciones: idioma de audio, modo de salida de audio, subtítulos y ángulo.



CD/VCD:

• Pulse una vez el botón **DISPLAY** para visualizar información sobre la reproducción y el tiempo transcurrido de la pista actual.



1.1 TT (título)

• Visualización del número del título actual y del número total de títulos del disco.

1.2 CH (capítulo)

• Visualización del número del capítulo actual y del número total de capítulos del disco.

1.3 Tiempo transcurrido

• Visualización del tiempo transcurrido desde el comienzo del título, capítulo, pista o disco actual.

Nota: *Si el signo «-» precede al tiempo indicado, se trata del tiempo que resta del título, capítulo, pista o disco actual.*

1.4 Audio

• Visualización del idioma de audio y del modo de salida de audio actualmente seleccionados.

1.5 Subtítulos

• Visualización del idioma de los subtítulos actualmente seleccionado.

1.6 Ángulo

• Indicación del ángulo actual de visualización. Cuando el disco introducido no dispone de escenas grabadas desde diferentes ángulos, se muestra el mensaje «DESACTIVADO».

1.7 PST (pista)

• Visualización del número de la pista actual y del número total de pistas del disco.

1.8 Icono de sonido

• Este icono se visualiza cuando la función de supresión del sonido está desactivada.

1.9 Modo de repetición

• Visualización del modo de repetición actualmente seleccionado.

Nota: *Tras haber consultado la información visualizada, pulse de nuevo el botón* ***DISPLAY*** *para ocultar dicha información.*

2. Función SEARCH (búsqueda)

Esta función le permite acceder directamente a cualquier punto de un disco para comenzar la reproducción a partir de dicho punto.

2.1 Selección de un título/capítulo de un DVD o de una pista de un CD o VCD

Puede seleccionar cualquier título, capítulo o pista e iniciar directamente su reproducción.

• Pulse el botón **SEARCH**.

• Seleccione el campo del título, el capítulo o la pista mediante los botones ◀ / ▶ o introduzca el número que corresponda mediante los botones numéricos.

• Pulse **ENTER** para confirmar. Se iniciará la reproducción del título, capítulo o pista que haya seleccionado.

Nota: *Pulse el botón* ***CLEAR*** *para anular una selección.*

2.2 Selección de un punto concreto

Puede localizar un punto específico introduciendo la hora correspondiente a dicho punto (horas, minutos, segundos).

• Pulse el botón **SEARCH**.

• Seleccione el campo de la hora mediante los botones ◀ / ▶.

• Introduzca la hora correspondiente al punto que busca usando los botones numéricos.

- Las dos primeras cifras corresponden a las horas.
- Las dos cifras centrales corresponden a los minutos.
- Las dos últimas cifras corresponden a los segundos.

• Tras haber introducido la hora correspondiente, pulse el botón **ENTER** para confirmar. La reproducción comenzará a partir de la hora seleccionada.

Notas:

• *Puede que esta función no esté operativa en algunos discos.*

• *Asimismo, puede que algunas escenas no puedan localizarse con la precisión que se espera.*

• *Este método de búsqueda sólo puede realizarse dentro del título actual (DVD) o de la pista actual (CD).*

• *Esta función sólo puede ejecutarse en los VCD si la función PBC está desactivada.*

• *Pulse el botón* ***CLEAR*** *para borrar un dato ya introducido.*

3. Reproducción programada

Puede seleccionar el orden de reproducción de los títulos, capítulos o pistas.

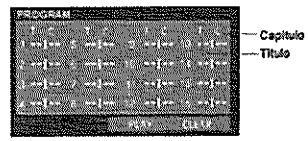
• Pulse el botón **PROGRAM**.

Nota:

Durante la reproducción de un VCD o de un SVCD, la reproducción programada sólo está disponible si la función PBC está desactivada.

3.1 Reproducción programada de un DVD

• Introduzca el número del título que desee (dos cifras, por ejemplo «01»). Utilice los botones ◀ / ▶ para acceder al campo de los capítulos e introduzca el número del capítulo (dos cifras).

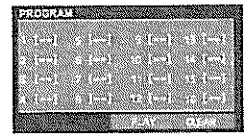


• Utilice los botones direccionales para acceder al siguiente campo.

• Repita los pasos anteriores para programar los siguientes títulos o capítulos.

• Pulse el botón ▸ II o seleccione «REPRODUCIR» y pulse **ENTER** para iniciar la reproducción de la programación realizada.

3.2 Reproducción programada de CD, VCD y SVCD



• Introduzca el número de la pista que desee (dos cifras).
• Consulte el apartado anterior para proceder a la programación de las pistas.

3.3 Supresión de un elemento de la programación

• Seleccione el campo que desea suprimir y pulse el botón **CLEAR** para suprimir la cifra introducida en dicho campo.

Nota:

• *Para suprimir toda la programación, seleccione «BORRAR» y pulse **ENTER**.*

4. Reproducción repetida

Puede repetir la reproducción de un título, de un capítulo o de una pista.

Nota: Durante la reproducción de un VCD o de un SVCD, la reproducción repetida sólo está disponible si la función PBC está desactivada.

4.1 Repetición de un título, de un capítulo, de una pista o de un disco entero

• Pulse el botón **REPEAT**.

Para los DVD: «DESACTIVADO» > «CAPÍTULO» > «TÍTULO»
Para los CD/VCD/SVCD: «DESACTIVADO» > «REPETIR 1» (repetición de una pista) > «REP. TODO» (repetición del disco entero).
Para los archivos MP3/JPEG/WMA: «DESACTIVADO» > « REPETIR 1 » (repetir archivo) > «REP. CARP. » (repetir carpeta) > « REP. TODO » (repetir el disco entero).

4.2 Repetición de un segmento A-B

Puede reproducir de forma repetida un segmento A-B.

• Durante la reproducción, pulse el botón A-B para fijar el punto A (inicio del segmento).

• Pulse de nuevo el botón A-B para fijar el punto B (final del segmento).
• El segmento seleccionado comenzará inmediatamente a reproducirse de forma repetida.
• Para anular la repetición de dicho segmento y restablecer el modo de reproducción normal, vuelva a pulsar el botón A-B.

Nota:

El segmento debe pertenecer al mismo título o pista. Si los puntos A y B se encuentran en títulos o pistas diferentes, no podrá realizarse la repetición del segmento.

5. PBC (VCD/SVCD)

Durante la reproducción de un VCD o un SVCD, pulse el botón **PBC** de forma repetida para activar o desactivar la función PBC.

• Si la función PBC está activada, el menú del disco (si está disponible) se visualizará en la pantalla. Utilice los botones ⏮ /⏭ o los botones numéricos (0 – 9) para seleccionar un elemento.

REPRODUCCIÓN DE ARCHIVOS MP3, JPEG, WMA Y MPEG4

1. ⏯ **(reproducción / pausa)**

• Pulse este botón para iniciar la reproducción. Vuelva a pulsar este botón para interrumpirla momentáneamente.

2. ⏮/⏭ **(anterior/siguiente)**

• Pulse estos botones para retroceder a la foto o pista anterior o pasar a la siguiente respectivamente.

3. ■ **(parada)**

• Pulse este botón para detener la reproducción y visualizar el menú de selección (archivos JPEG y vídeos).

Nota: Para iniciar la reproducción desde el principio, pulse el botón ⏯ **PLAY/PAUSE**.

4. **ZOOM**

• Pulse este botón para efectuar un zoom en una imagen durante la reproducción de archivos JPEG o MPEG4.

5. **Inversión y rotación de imágenes** (JPEG)

• Utilice los botones direccionales (▲, ▼, ◀, ▶) para girar una imagen o darle la vuelta.
▲ : para darle la vuelta verticalmente.
▼ : para darle la vuelta horizontalmente.
◀ : para girar la imagen 90° en el sentido contrario al de las agujas del reloj.
▶ : para girar la imagen 90° en el sentido de las agujas del reloj.

6. **Audio (MPEG4)**

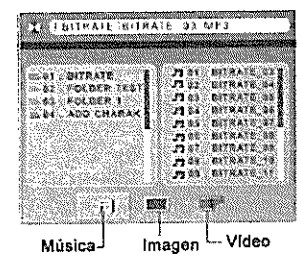
• Durante la reproducción, pulse el botón **AUDIO** para visualizar el idioma de audio actualmente seleccionado.
• Pulse de forma repetida este botón para seleccionar el idioma que desee.

7. **SUBTITLE (subtítulos) (MPEG4)**

• Este aparato es compatible con los archivos MPEG4 con subtítulos externos.
• Para utilizar esta función:

1). Descargue o cree un archivo de subtítulos con el formato adecuado, por ejemplo subrip (.srt), microDVD (.sub), subtítulos SAMI (.smi), subViewer 2.0 (.sub).
2). Atribuya el mismo nombre al vídeo MPEG4 y al archivo de subtítulos (por ejemplo, abc.avi y abc.srt). Grábelos en un CD o cópielos en un dispositivo USB o en una tarjeta SD, MMC o MS.
3). Introduzca el disco, el dispositivo USB o la tarjeta SD, MMC o MS, seleccione el archivo MPEG4 y pulse el botón **SUB/RIP** para activar o desactivar la visualización de los subtítulos.

Menú de selección



El menú de selección se visualiza durante la reproducción de archivos MP3, WMA, JPEG y MPEG4. Todas las carpetas, numeradas en orden creciente, se visualizan a la izquierda del menú. Al seleccionar una carpeta, se visualizarán a la derecha de la pantalla los archivos que contiene. Puede visualizarse un único tipo de archivos (música, imágenes o vídeos). Utilice los botones direccionales para seleccionar el icono correspondiente al tipo de archivo que desee seleccionar (música, imagen o vídeo). Estos iconos se encuentran en la parte inferior de la pantalla. Pulse el botón **ENTER** para confirmar. Seleccione el archivo que desee y pulse **ENTER** o ▸ II **PLAY/PAUSE** para iniciar la reproducción.

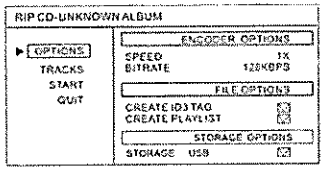
MÚSICA: archivos MP3 y WMA
El aparato reproduce el archivo MP3 o WMA seleccionado. El aparato reproduce a continuación todos los archivos contenidos en las subcarpetas de la carpeta actual. Por último, se reproducirán las demás carpetas del disco.

IMAGEN: archivos JPEG
Pulse el botón ▶ II **PLAY/PAUSE** para iniciar una presentación de imágenes (diaporama) a partir del archivo JPEG seleccionado. Podrá, si lo desea, activar el zoom o girar las imágenes. También puede seleccionar una carpeta y visualizar los archivos que contiene. Seleccione la carpeta que desee y pulse el botón ▶ II **PLAY/PAUSE.**

VÍDEO: archivos MPEG4
El aparato reproduce el archivo seleccionado.
Notas:
• Los archivos WMA, MP3, JPEG y MPEG4 no pueden reproducirse simultáneamente.
• El icono que se visualiza en la parte inferior del menú indica el tipo de archivos que se está reproduciendo.

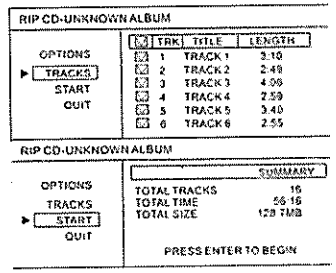
RIPEO DE UN CD DE AUDIO (CODIFICACIÓN EN FORMATO MP3)

Este aparato le permite convertir sus CD de audio en formato MP3 y guardar los archivos en un dispositivo USB o en una tarjeta SD, MMC o MS.
1. Compruebe que el dispositivo USB o la tarjeta se han introducido correctamente.
2. Introduzca en el reproductor el CD que desea convertir.
3. Pulse de forma repetida el botón **USB/CARD** del mando a distancia para seleccionar el modo de disco.
4. Pulse el botón **SUB/RIP** del mando a distancia para visualizar el menú de ripeo.
• Seleccione «OPCIONES» y utilice los botones direccionales para seleccionar una opción de codificación. Pulse **ENTER** para confirmar.

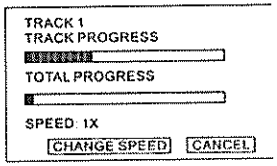
«OPCIONES CODIFICACIÓN»


«VELOCIDAD»: Puede seleccionar una de las siguientes velocidades de codificación: «1x» o «4x».
«FLUJO BINARIO»: Puede seleccionar uno de los siguientes flujos binarios: «128KBPS», «160KBPS», «192KBPS», «256KBPS» o «320KBPS». La calidad del sonido de los archivos MP3 depende de la tasa de compresión que usted elija. Para obtener una calidad de audio similar a la de un CD, utilice una tasa de muestreo comprendida entre 128 Kbps y 160 Kbps. El uso de una tasa superior, como 192 Kbps o más, no suele traducirse en una mejor calidad. Por otra parte, la calidad de los archivos cuya tasa de decompresión es inferior a 128 Kbps no es suficiente.
«OPCIONES ARCHIVOS»
«CREAR ID3 TAG»: Esta opción le permite crear tags ID3 si están disponibles en el disco.
«CREAR LISTA REPROD.»: Esta opción le permite crear una lista de reproducción con el nombre "Unknown Album.m3u". En dicha lista, se incluirán todas las pistas grabadas; puede reproducirse en un ordenador.

«SOPORTE»
Esta opción le permite seleccionar el soporte en el que desea copiar las pistas (USB o tarjeta SD, MMC o MS).



• Seleccione «PISTAS». Se copiarán por defecto todas las pistas marcadas con una cruz. Para suprimir una pista de la lista, utilice los botones ▲/▼ para seleccionar la pista que desea suprimir y pulse **ENTER** para confirmar.
• Seleccione «INICIAR» y compruebe los siguientes datos: «TOTAL PISTAS», «DURACIÓN TOTAL» y «TAMAÑO TOTAL».



Pulse **ENTER** para iniciar la reproducción y la copia de las pistas seleccionadas.
--> Las barras «PROGRESIÓN PISTA» y «PROGRESIÓN TOTAL» le permiten seguir la progresión de la copia.
--> Durante la copia, seleccione «CAMBIA VELOCIDAD» y pulse **ENTER** para modificar la velocidad de codificación. Si selecciona la velocidad de codificación 4x, el sonido se desactivará.
--> Seleccione «CANCELAR» y pulse **ENTER** para detener la copia.
--> El mensaje «MÁX.» aparecerá si la capacidad del dispositivo USB se ha agotado.

Cuando haya finalizado la copia, seleccione **ENTER** para confirmar.
• Seleccione «SALIR» y pulse **ENTER** para salir del menú de ripeo.
• Todas les pistas se guardarán en una carpeta llamada «Unknown Album».

Nota:
• Si el mensaje «ERROR» aparece durante el ripeo o si no pueden reproducirse los archivos MP3 tras el mismo, formatee el dispositivo USB o la tarjeta SD, MMC y MS en FAT o FAT32 y reinicie el ripeo.

COMPATIBILIDAD

Formatos de discos compatibles con este reproductor de DVD:

TIPO DE DISCO	CONTENIDO	DIÁMETRO	DURACIÓN
DVD DVD-R DVD+R DVD-RW DVD+RW	Audio + Vídeo	12 cm.	133 min (cara simple, capa simple) 242 min (cara simple, doble capa) 266 min (doble cara, capa simple) 484 min(doble cara, doble capa)
SVCD	Audio + Vídeo	12 cm.	45 minutos
VCD	Audio + Vídeo	12 cm.	74 minutos
CD	Audio	12 cm.	74 minutos
HD-CD	Audio	12 cm.	74 minutos
MP3/JPEG	Audio/Imagen(alta resolución a pesar de la compresión)	12 cm.	600 minutos

Las características de algunos discos de DVD son definidas por el fabricante. Consulte las instrucciones que acompañan a los discos para obtener más información al respecto.
Este aparato es compatible con la mayoría de los CD grabables (CD-R) o regrabables (CD-RW) y la mayoría de los DVD grabables (DVD-R, DVD+R) o regrabables (DVD-RW, DVD+RW). En algunos casos, los discos grabados han de ser finalizados para poder ser reproducidos. Puede que los discos creados por ciertos ordenadores o programas de software no resulten compatibles. No se trata en ningún caso de un fallo del aparato.

REGIONES DE REPRODUCCIÓN: Este reproductor es compatible con los discos de la región 2. Esta indicación se encuentra en la etiqueta del disco.

Términos relativos a los discos:

Título:

En general, los DVD se dividen en varias secciones llamadas «títulos».

Capítulo:

Dentro de un título de un disco DVD, el capítulo es un segmento de vídeo, imagen o música de tamaño inferior. Un título está formado por uno o varios capítulos. Los capítulos están numerados para facilitar su búsqueda. Puede que algunos discos no contengan ningún capítulo.

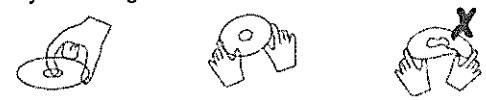
Pista:

Una pista es un segmento de imagen o de archivo musical en un CD u otro tipo de disco. Cada pista está numerada para facilitar su búsqueda.

Cuidado de los discos

Un disco de vídeo contiene datos comprimidos de alta densidad, por lo que debe manipularse con cuidado.

1. Sostenga los discos por la abertura central y por los bordes, sin tocar la superficie grabada.
2. No doble los discos.
3. No los exponga a la luz directa del sol ni a altas temperaturas. Guarde los discos en sus estuches en posición vertical y en un lugar seco.



Evite su exposición a:
- la luz directa del sol,
- el calor,
- una humedad intensa.

Utilice un paño suave y seco para limpiar los discos y frótelos con cuidado desde el centro hacia los bordes. No utilice nunca alcohol, disolventes, productos químicos o aerosoles para limpiar los discos.

GUÍA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si se produce un fallo en el funcionamiento de este reproductor, consulte la siguiente tabla. Puede tratarse simplemente de un descuido.

Nota: *No trate nunca de reparar el aparato usted mismo. Si lo hace, la garantía quedará anulada. Sólo personal técnico cualificado puede desmontar o reparar el aparato.*

EL APARATO NO SE ENCIENDE

- Compruebe que el aparato esté encendido.
- Compruebe que el aparato se ha enchufado correctamente a la toma de corriente.

NO HAY IMAGEN

- Compruebe que el televisor está encendido.
- Compruebe que ha seleccionado la entrada AV correcta en su televisor (consulte el manual de instrucciones del televisor).
- Compruebe las conexiones realizadas entre el reproductor y el televisor.

NO HAY IMAGEN EN MODO HDMI

- Compruebe que en el televisor ha seleccionado la fuente de entrada HDMI.
- Asegúrese de que la resolución HDMI seleccionada coincide con la de su televisor de alta definición.
- Asegúrese de que su televisor de alta definición es compatible con la norma HDCP.

IMAGEN DE MALA CALIDAD

- Compruebe que no se han dejado huellas en el disco; límpielo con un paño suave, frotándolo desde el centro hacia los bordes.
- Puede que la calidad de la imagen no sea óptima. No se trata de un defecto del aparato.
- Compruebe la compatibilidad del disco con el sistema del televisor (PAL/NTSC).

IMAGEN EN BLANCO Y NEGRO

- Compruebe la compatibilidad del disco con el sistema del televisor (PAL/NTSC).
- Compruebe que el reproductor no está conectado a su televisor a través de un aparato de vídeo.

INTERFERENCIAS

Aleje el aparato lo máximo posible de cualquier fuente potencial de interferencias (por ejemplo, una radio, un amplificador, un radiador, etc.).

EL MANDO A DISTANCIA NO FUNCIONA

- Dirija el mando a distancia directamente hacia el sensor de infrarrojos que se encuentra en el panel frontal del aparato.
- Retire todos los obstáculos que se encuentren entre el mando a distancia y el sensor del aparato.
- Cambie las pilas si es necesario.

LOS ALTAVOCES NO EMITEN NINGÚN SONIDO

- Compruebe que los cables de los altavoces están correctamente conectados.
- Asegúrese de que el nivel del volumen no se ha ajustado al mínimo.
- Compruebe que la función de supresión del sonido no está activada.
- Es posible que el disco esté estropeado. Pruebe con otro.

NO HAY SONIDO

- Compruebe que las conexiones de audio se han realizado correctamente.
- Si está usando un amplificador de alta fidelidad, pruebe con otra fuente de sonido.
- Limpie el disco.
- Es posible que el disco esté estropeado. Pruebe con otro.

LA SALIDA DIGITAL NO EMITE NINGUNA SEÑAL DE AUDIO

- Compruebe que las conexiones digitales se han realizado correctamente.
- Consulte el menú relativo a la salida digital para comprobar que esta última se ha configurado correctamente.
- Compruebe que el formato de audio seleccionado es compatible con el reproductor.

EL DISCO NO SE REPRODUCE

- Compruebe que el disco se ha introducido correctamente en su compartimento.

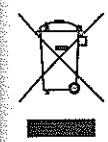
FUNCIONAMIENTO DEFECTUOSO

- Fuertes interferencias pueden provocar un fallo en el funcionamiento del aparato. Reinicie el aparato desenchufándolo y volviéndolo a enchufar.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Alimentación	CA 230V ~ 50 Hz
Consumo	20 W
Compatibilidad	DVD-Vídeo, DVD+R/RW, DVD-R/RW, CD-DA, CD-R/RW, MP3, JPEG, VCD2.0, MPEG 4, Xvid (.avi)
Sistema TV	PAL / NTSC
Salida de vídeo	Vídeo compuesto 1.0 Vp -p 75 Ohmios
Salida de audio	Salida de audio analógica 2.0 Vp-p / carga 10 K Ohmios
Respuesta de frecuencia	20 Hz -20 KHz +/- 3 dB
Tomas de conexión	Salida de audio/vídeo (compuesto) x1 Salida euroconector x 1 Salida S-VÍDEO x 1 Salida de vídeo por componentes (Y, Pb/Cb, Pr/Cr) x 1 Salida de audio 5.1 canales (frontal/posterior izquierda, frontal/posterior derecha, subwoofer) x 1 Salida de audio digital coaxial x1 Salida óptica x 1 Salida HDMI x 1
Tipo de puerto USB	2.0
Capacidad máxima soportada por el puerto USB	8 GB
Tipo de ranura para tarjeta	SD, MMC, MS
Capacidad máxima soportada por la ranura para tarjeta	4 GB
	Puede que este reproductor no sea compatible con algunos discos duros externos, especialmente si no están en formato FAT32. El aparato tarda a veces unos minutos en detectar y reconocer un disco duro.
Dimensiones	Reproductor: 430 (Largo) x 210 (Profundo) x 38 (Alto) mm
Peso del conjunto	Aprox. 2,5 kg

Nota: Nuestros productos son objeto de mejoras continuas. Por tanto, el modelo y las características técnicas podrán modificarse sin notificación previa.



Si en un futuro desea deshacerse de este aparato, recuerde que los productos eléctricos no deben tirarse junto a los desechos domésticos. Deposítelo en centros de reciclaje adecuados. Consulte a las autoridades locales o a su proveedor a este respecto. (Directiva sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos).

VEILIGHEID

OPGEPAST
RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN NIET OPENEN

De driehoek met bliksemsymbool waarschuwt de gebruiker voor de aanwezigheid van niet-geïsoleerde gevaarlijke spanningen binnen in het toestel die voldoende groot kunnen zijn om een risico op elektrische schokken te vormen.

De driehoek met uitroepteken wijst de gebruiker op belangrijke bedienings- en onderhoudsinstructies in de meegeleverde productdocumentatie.

WAARSCHUWINGEN :

Stel het toestel niet bloot aan regen of vochtigheid om het risico op elektrische schokken te beperken.

OPEN HET TOESTEL NIET.
Dit toestel bevat binnenin hoge spanningen welke gevaarlijk kunnen zijn. Maak de behuizing van het toestel niet open. Doe voor alle reparaties beroep op een erkende technicus. Het gebruik van bedieningsfuncties, procedures of instellingen die niet in deze handleiding aangegeven zijn, kan aanleiding geven tot blootstelling aan gevaarlijke straling.

KLASSE 1 LASERPRODUCT

LASER :

Type : Dubbele GaAlAs-halfgeleiderlaser
Golflengte : 650 nm en 780 nm
Uitgangsvermogen : 7mW
Stralenbundelhoek : 60 graden

GEVAAR VOOR BLOOTSTELLING AAN ONZICHTBARE LASERSTRALING WANNEER DE VEILIGHEIDSVOORZIENINGEN ONTGRENDELD OF DEFECT ZIJN.

WAARSCHUWINGEN :

KIJK NIET IN DE BUNDEL. Vermijd elke rechtstreekse blootstelling aan de laserstraal.

Probeer het toestel niet te openen.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

WAARSCHUWING : Lees aandachtig deze veiligheidsinstructies, net zoals alle verdere instructies in deze handleiding en op het toestel. Bewaar deze handleiding voor eventuele raadpleging achteraf.

Dit toestel is ontworpen en geproduceerd om een maximale veiligheid te garanderen. Een verkeerd gebruik kan elektrische schokken of brand veroorzaken. De veiligheidsvoorzieningen van het toestel verzekeren uw veiligheid op voorwaarde dat u de installatie-, gebruiks- en onderhoudsinstructies naleeft. Dit toestel bevat geen door de gebruiker vervangbare onderdelen.

OPEN NOOIT DE BEHUIZING OM ELKE BLOOTSTELLING AAN GEVAARLIJKE SPANNINGEN TE VERMIJDEN.

Doe voor alle onderhoudswerkzaamheden beroep om een erkend technicus.

- Lees deze instructies.
- Bewaar deze instructies.
- Neem alle waarschuwingen in acht.
- Volg alle instructies.
- Gebruik het toestel nooit in de buurt van water. Gebruik dit product niet in de nabijheid van water, bijvoorbeeld in de buurt van een badkuip, een lavabo, een gootsteen of een wasmachine, in een vochtige kelder of in de buurt van een zwembad.
- Reinig het toestel uitsluitend met een droge doek. Trek de kabel uit het stopcontact voor u het toestel reinigt. Gebruik geen vloeibare reinigingsmiddelen.
- Installeer het steeds volgens de richtlijnen van de fabrikant. Bedek de ventilatieopeningen en andere openingen in het frame niet. Zo wordt de ventilatie verzekerd en kan het product correct gebruikt worden.
- Plaats het toestel niet op een bed, zetel, tapijt of andere gelijkaardige oppervlakte. Plaats het toestel niet in een gesloten bibliotheekkast of rek, tenzij een voldoende ventilatie verzekerd is en de installatie aan alle voorschriften van de fabrikant voldoet.
- Plaats het toestel niet in de omgeving van warmtebronnen zoals radiators, warmeluchtroosters, fornuizen of andere apparatuur (met inbegrip van versterkers) die warmte produceren.
- Waak erover dat er niet op het netsnoer getrapt wordt of dat het niet gekneld raakt. Schenk bijzondere aandacht aan de stekker en de aansluitingen.
- De voedingskabel en de netstekker moeten gemakkelijk toegankelijk zijn.
- Gebruik uitsluitend toebehoren dat door de fabrikant erkend is.
- Gebruik enkel een karretje, sokkel, drievoet, steun of tafel aanbevolen door de fabrikant of geleverd bij het toestel. Verplaats het geheel toestel/karretje voorzichtig zodat u het niet omstoot.
- Haal de stekker uit het stopcontact bij onweer en bliksem of wanneer het toestel gedurende langere tijd niet gebruikt wordt.
- Gelieve voor onderhoud en reparaties steeds beroep te doen op een erkend technicus. Een reparatie is noodzakelijk ingeval het toestel om een of andere reden beschadigd zou raken; beschadigde voedingskabel of stekker, vloeistoffen of voorwerpen die in het toestel binnengedrongen zijn, blootstelling aan regen of vochtigheid, storingen of val van het toestel.
- Vergewis u ervan dat indien er wisselstukken nodig zijn, de technicus van de hersteldienst effectief door de fabrikant gespecificeerde wisselstukken of onderdelen met dezelfde technische eigenschappen als de originele wisselstukken gebruikt. Elke vervanging door een niet-conform wisselstuk kan brand, elektrische schokken of andere ongelukken veroorzaken.

INHOUDSTAFEL

VEILIGHEID 1
BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES 2
INHOUDSTAFEL 3
INHOUD VAN DE DOOS 3
INSTALLATIE 3
BESCHRIJVINGVAN DE PANELEN VOORAAN/ACHTERAAN 4
AANSLUITINGEN 4-5
BESCHRIJVING VAN DE AFSTANDSBEDIENING 6
VOORBEREIDING & BASISCONFIGURATIE 6-10
WEERGAVE VAN DVD/CD/VCD'S 11-12
GEAVANCEERDE WEERGAVEFUNCTIES 12-14
WEERGAVE VAN MP3/JPEG/WMA/MPEG4-BESTANDEN 14-15
RIPPING VAN AUDIO-CD'S (CODERING NAAR MP3-FORMAAT) 15
INFORMATIE OVER DISKS 16-17
STORINGSGIDS 17
TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN 18

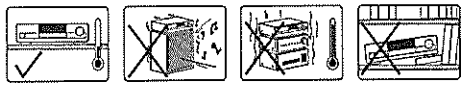
INHOUD VAN DE DOOS

DVD-speler
Afstandsbediening
A/V-kabel
Handleiding

INSTALLATIE

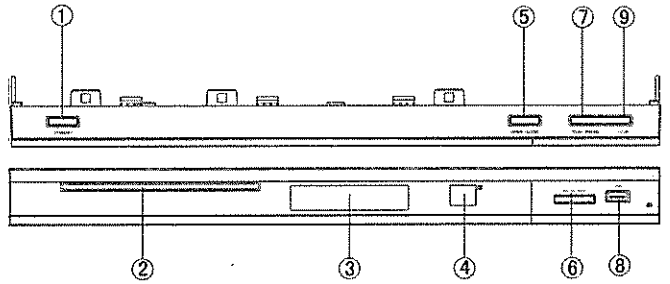
- Plaats uw DVD-speler op een stabiel en vlak oppervlak. Waak erover voldoende ruimte te laten om het openen van het diskcompartiment mogelijk te maken. Plaats het toestel zodanig dat de ontvanger op de voorzijde het signaal van de afstandsbediening kan ontvangen.
- Stel het toestel niet bloot aan hoge temperaturen of vochtigheid.
- Vermijd het toestel op een oppervlak te plaatsen dat warmte afgeeft, zoals een ander elektronisch apparaat, en zorg voor een voldoende ventilatie.

Opgepast :
Installeer het toestel nooit in een gesloten ruimte zoals een kast.



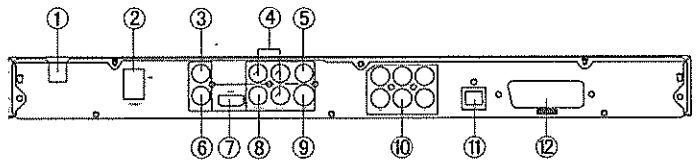
BESCHRIJVINGVAN DE PANELEN VOORAAN/ACHTERAAN

PANELEN VOORAAN



1. Toets ⏻STANDBY (aan/standby)
2. Diskcompartiment
3. VFD-display
4. Infraroodontvanger(IR)
5. Toets OPEN/CLOSE (openen/sluiten disklader)
6. Ruimte voor SD/MMC/MS-kaart
7. Toets PLAY/PAUSE (weergave/pauze)
8. USB-poort
9. Toets STOP (stop)

Paneel achteraan



1. Voedingskabel
2. Voedingsschakelaar POWER ON/OFF (aan/uit)
3. Audio-uitgang links (L)
4. Composietvideo-uitgang (Y,Pb/Cb,Pr/Cr)
5. Composietvideo-uitgang (VIDEO)
6. Audio-uitgang rechts (R)
7. Uitgang HDMI
8. Digitale uitgang coaxiaal (COAXIAL)
9. Uitgang S-VIDEO
10. Analoge audio-uitgang 5.1 kanalen
11. Optische digitale uitgang (OPTICAL)
12. Scart-aansluiting (SCART)

AANSLUITINGEN

Aansluiting op TV

De beeld- en geluidskwaliteit hangt voornamelijk af van de manier waarop de aansluitingen werden uitgevoerd en van het type kabel dat werd gebruikt. Alvorens één van de volgende opties te kiezen dient u ervoor te zorgen dat het toestel waarop u uw systeem aansluit beschikt over de nodige ingangen/uitgangen. Kies één van de onderstaande opties :

Verschillende opties om uw DVD-speler op een TV aan te sluiten				
Uitgang(en)	Beeldkwaliteit	Te gebruiken kabel	Kabel al dan niet meegeleverd	Videomodus (Druk op de toets V-MODE van de afstandsbediening)
Scart (SCART)	Normaal	Scart-kabel	Nee	TV-RGB
Uitgang VIDEO composiet + audio-uitgang links en rechts (L/R)	Normaal	A/V-kabel (geel, wit en rood)	Ja	TV-RGB
Uitgang S-VIDEO + audio-uitgang links en rechts (L/R)	Goed	S-VIDEO kabel + audiokabel (wit en rood)	Nee	S-VIDEO
Composietvideo-	Zeer goed	Composietvideo-	Nee	ENTRELACE – YUV.

uitgang Y,Pb/Cb,Pr/Cr + audio-uitgang links en rechts (L/R)		kabel + audiokabel (wit en rood)		P-SCAN YPBPR (met een TV die progressieve scan ondersteunt)
HDMI	Uitstekend	HDMI kabel	Nee	HD

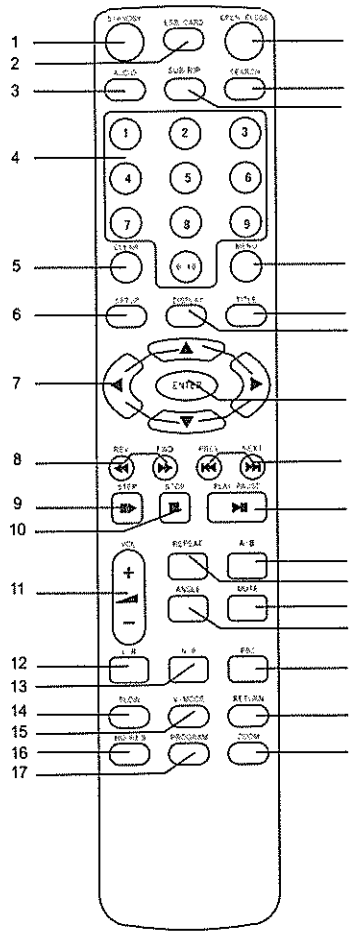
Wat is een HDMI-interface (High Definition Multimedia Interface) ?
Dit toestel zendt rechstreeks digitale audio/videosignalen door zonder ze te moeten omzetten in analoge signalen. Door uw TV op het toestel aan te sluiten door middel van een een HDMI-kabel kunt u dus genieten van een digitaal beeld met optimale kwaliteit.
De HDMI ondersteunt de HDCP-beveiliging (High Definition Contents Protection). De HDCP is bedoeld om de verzonden en ontvangen digitale inhoud te beveiligen.

De HDMI is een technologie die voortdurend evolueert. Het is dus mogelijk dat bepaalde toestellen niet correct werken als ze aangesloten worden op de DVD-speler.
« HDMI », het HDMI-logo en « High-Definition Multimedia Interface » zijn handelsmerken of geregistreerde merken van HDMI licensing LLC.

Aansluiten op een versterker
U kunt een versterker aansluiten op uw DVD-speler op verschillende manieren:

Verschillende opties om een versterker aan te sluiten			
Uitgang	**Geluidskwaliteit**	**Te gebruiken kabel**	**Kabel al dan niet bijgeleverd**
Audio-uitgang links en rechts (L/R)	Normaal	Audiokabel (wit en rood)	Ja (A/V- kabel)
Digitale coaxiale uitgang (COAXIAL)	Zeer goed	Coaxiale audiokabel	Nee
Digitale optische uitgang (OPTICAL)	Zeer goed	Optische kabel	Nee

BESCHRIJVING VAN DE AFSTANDSBEDIENING



1. ⏻ **STANDBY** (aan/standby)
2. **USB/CARD** (USB-modus of kaart selecteren)
3. **AUDIO**
4. **0-9** (numeriek toetsenbord)
5. **CLEAR** (wissen)
6. **SETUP** (instellingen)
7. Navigatietoetsen **◄/►/▲/▼**
8. **REV** ◄◄ (snel terugspoelen) / **FWD** ►► (snel vooruitspoelen)
9. **STEP** II► (beeld voor beeld)
10. **STOP** ■ (stop)
11. **- VOL +** (volume verlagen/verhogen)
12. **L/R** (links/rechts)
13. **N/P** (NTSC/PAL)
14. **SLOW** (vertraagd)
15. **V-MODE** (videomodus)
16. **HD/RES** (HD resolutie)
17. **PROGRAM** (programmeren)
18. **OPEN/CLOSE** ≙ (openen/sluiten disklader)
19. **SEARCH** (zoeken)
20. **SUB/RIP** (ondertiteling/ripping)
21. **MENU**
22. **TITLE** (titel)
23. **DISPLAY** (weergave)
24. **ENTER** (ok)
25. **PREV** ⏮ (vorige) / **NEXT** ⏭ (volgende)
26. **PLAY/PAUSE** ⏯ (weergave/pauze)
27. **A-B** (herhaling van het segment A-B)
28. **REPEAT** (herhaling)
29. **MUTE** (stil)
30. **ANGLE** (hoek)
31. **PBC** (VCD-modus controleren)
32. **RETURN** (terug)
33. **ZOOM**

VOORBEREIDING & BASISCONFIGURATIE

VOORBEREIDING

Voeding van het toestel

1. Sluit alles aan met behulp van de sectie "AANSLUITINGEN".
2. Plaats twee AAA-batterijen (meegeleverd) in het batterijvak van de afstandsbediening hierbij de polariteit in acht nemend.
3. Sluit de stekker van het netsnoer op een netstopcontact aan. Zet de **POWER**-schakelaar in de stand **ON** en druk op de toets ⏻**STANDBY** van het toestel of van de afstandsbediening.
4. Schakel uw TV in en kies de gepaste videobron.
5. Druk op de toets ⏻**STANDBY** van de afstandsbediening of aan de voorkant van uw toestel om het toestel in stand-by te zetten. Als het toestel gedurende lange tijd niet gebruikt wordt, trek dan de voedingskabel uit het stopcontact.

Opmerkingen :
• Het bereik van de afstandsbediening bedraagt ongeveer 5 meter.
• Vervang de batterijen van de afstandsbediening wanneer het bereik afneemt.
• Verwijder bij langdurig niet-gebruik van de afstandsbediening de batterijen om elke schade door corrosie ten gevolge van lekken te vermijden.

Voorzorgen in verband met het gebruik van batterijen
1. Gebruik enkel batterijen die beantwoorden aan de aanbevelingen van de fabrikant.
2. Respecteer de polariteit bij het plaatsen van de batterijen (zie compartiment). Het niet respecteren van de polariteit kan de afstandsbediening beschadigen.
3. Verwijder de batterijen wanneer ze leeg zijn, want ze kunnen lekken.
4. Ontdoe u van de gebruikte batterijen conform de geldende milieuwetgeving.

Invoer van een disk
1. Druk op de toets ≙ OPEN/CLOSE van het toestel of van de afstandsbediening om de klep van het diskcompartiment te openen.
2. Voer de disk in, druk vervolgens opnieuw op de toets ≙ OPEN/CLOSE van het toestel of van de afstandsbediening om de klep van het diskcompartiment te sluiten.
   Het toestel scant de disk en begint ze af te spelen. Voor de film verschijnt er een menu.

Invoer van een USB-sleutel of een SD/MMC/MS-kaart (in DVD modus)
•Open het compartiment dat u toegang geeft tot de USB-poort en de behuizing voor de kaart, wanneer de speler met de voorkant naar u gericht is aan de rechterkant. Plaats een USB-stick of een SD/MMC/MS-kaart in het toestel. De speler begint de bestanden op de USB-stick of de kaart automatisch af te spelen. Als u een USB-stick en een SD/MMC/MS-kaart aansluit, druk op de toets **USB/CARD** van de afstandsbediening om de modus disk, USB of kaart te selecteren.

Opmerkingen:
• Zorg ervoor dat de sleutel of de SD/MMC/MS-kaart goed in de poort steekt.
• Dit toestel aanvaardt het formaat NTFS niet. Indien het toestel uw USB-sleutel niet herkent, controleer dan het bestandsysteem ervan en formatteer dit naar FAT of FAT32.
Hoewel u onmiddellijk een film kunt bekijken, is het aangeraden eerst de basisconfiguratie in te stellen om ten volle van de mogelijkheden van uw DVD-speler te genieten.

BASISINSTELLINGEN

Druk op de toets ⏻**STANDBY** van het toestel om het in te schakelen. Druk op de toets **SETUP** van de afstandsbediening wanneer het toestel uit staat of wanneer er geen disk geladen wordt om naar het menu "SYSTEEMSETUP" (systeeminstelling) te gaan.

Basisinstellingen

1. Gebruik de toetsen ◂ of ▸ om een van de onderstaande menu's te kiezen (iconen bovenaan het scherm) :
• "SYSTEEMSETUP" (systeeminstelling)
• "TAAL INST." (taalinstelling)
• "AUDIO-INST." (audio-instelling)
• "VIDEO-INST." (video-instelling)
• "LUIDSPREKERINST." (luidsprekerinstelling)
• "DIGITALE INST." (digitale instelling)

2. Druk op de toetsen ▴/▾ om een element van een menu te kiezen. Druk op de toets ▸ of **ENTER** om uw keuze te bevestigen.
3. Kies met behulp van de toetsen ▴/▾ een element van het submenu, druk vervolgens op **ENTER** om te bevestigen.
4. Herhaal de stappen 1 tot 3 voor elke instelling die u wenst uit te voeren.
5. Druk op de toets **SETUP** om het instelmenu te verlaten. Gelieve voor meer details over de menu's en hun opties de volgende hoofdstukken te raadplegen.

1. "SYSTEEMSETUP" (systeeminstelling)

1.1 "TV-SYSTEEM"
U kunt een van de volgende TV-systemen kiezen : "NTSC" of "PAL". Kies het systeem dat met dat van uw TV overeenstemt.
"NTSC": Kies dit systeem indien uw TV met het NTSC-kleurensysteem uitgerust is dat vooral in Noord-Amerika gebruikt wordt.
"PAL": Kies dit systeem indien uw TV met het PAL-kleurensysteem uitgerust is dat vooral in Europa en Azië gebruikt wordt.

"AUTO" : Kies deze optie indien u wilt dat het toestel automatisch van "PAL"-modus overschakelt op "NTSC"-modus in functie van de disk die u in de speler invoert.
Opmerking : Wanneer u de HDMI-uitgang gebruikt en het kleurensysteem van de disk verschilt van dat van het geselecteerde TV-systeem, zou het kunnen dat het beeld flikkert. Om dit te voorkomen, druk op de optie "AUTO".
Opmerking : Wanneer het toestel op stop staat, kunt u ook de toets **N/P** van de afstandsbediening gebruiken om een TV-systeem te kiezen.

1.2 "SCHERMBEV." (schermbeveiliging)
Dit is een waakstandscherm dat na 3 minuten verschijnt wanneer de weergave gepauzeerd of gestopt is. Het beschermt het scherm van uw TV tegen eventuele beschadigingen. U kunt deze optie aan- of uitzetten.
"Aan" : Schakelt de schermbeveiliging in.
"Uit" : Schakelt de schermbeveiliging uit.

1.3 "HDMI-UITGANG"

Via deze functie kunt u een schermresolutie kiezen voor de HDMI-uitgang.
Opmerkingen :
• Als uw TV of monitor geen HDCP ondersteunt, wordt het scherm blauw tijdens het afspelen van door auteursrechten beschermde DVD-schijven.
• De opties van de HDMI-uitgang zijn afhankelijk van het geselecteerde kleurensysteem (PAL of NTSC).
• Raadpleeg de gebruikershandleiding van uw TV om te weten hoe u de video-ingangsbron moet selecteren.
• Zorg ervoor dat uw TV HD de hoge resolutie ondersteunt die u geselecteerd heeft.
• Druk meermaals op de toets HD/RES van de afstandsbediening om de resolutie snel te wijzigen.

1.4 "VIDEO"
Met deze optie kunt u een modus kiezen voor de video-uitgang. Controleer goed of u het toestel hebt aangesloten op de overeenstemmende video-input. Ga hiervoor naar het onderdeel « AANSLUITINGEN ».
"INTERLACE-YUV": Kies deze optie wanneer de speler aangesloten is op een TV via de ingang Y, Cb, Cr.
"TV-RVB": Kies deze optie wanneer de speler is aangesloten op een TV via de composietvideo-ingang of een scart-aansluiting
"P-SCAN YPBPR": Kies deze optie wanneer de speler is aangesloten op een TV die progressieve scan ondersteunt via de ingang Y, Pb, Pr.
"S-VIDEO": Kies deze optie wanneer de speler is aangesloten op een TV via een ingang S-Video.
Opmerking : In stilstand kunt u ook de toets **V-MODE** van de afstandsbediening gebruiken om een modus te kiezen voor de video-uitgang.

1.5 "TV-TYPE"
"4:3 PS": Kies dit formaat indien de speler op een normale TV aangesloten is. De linker en rechterboord van breedbeeldbeelden worden weggeknipt om het beeld in volscherm weer te geven.
"4:3 LB": Kies dit formaat indien de speler op een normale TV aangesloten is. De breedbeeldbeelden worden met een zwarte band boven- en onderaan het scherm weergegeven.
"16:9": Kies dit formaat indien de speler op een breedbeeld-TV aangesloten is.
Opmerkingen :
• Het door u gekozen beeldformaat wordt mogelijks niet in rekening genomen indien het opnameformaat van de disk de gekozen optie niet ondersteunt.
• Een disk die in een 4:3 formaat opgenomen is, kan enkel in het 4:3 formaat weergeven worden.
• Kies het beeldformaat in functie van uw TV.

1.6 "WACHTWOORD" en "KLASSE" (oudercontrole)
Talrijke DVD-disks zijn voorzien van een code die door de Motion Picture Association opgesteld is. De speler herkent de code van de disk. U kunt een restrictieniveau kiezen om de weergave van films die niet geschikt zijn voor familiale kring, te verhinderen.
1 . **"1 Kinderbev."** : geschikt voor publiek van alle leeftijden.
2 . **"2 G"** : algemeen publiek.
3 . **"3 PG"** : ouderbegeleiding aanbevolen.
4. **"PG-13"** : ouderbegeleiding aanbevolen, niet geschikt voor kinderen jonger dan 13 jaar.
5 . **"PG-R"** : ouderbegeleiding aanbevolen, korte scènes met inhoud of taalgebruik bestemd voor volwassenen.
6 . **"R"** : beperkt publiek, taalgebruik en inhoud bestemd voor volwassenen, geweldscènes, niet geschikt voor een jong publiek.
7 . **"NC-17"** : onderwerp en inhoud bestemd voor volwassenen, niet geschikt voor kinderen jonger dan 17 jaar.
8. **"8 Volw." (volwassenen)** : inhoud en taal bestemd voor volwassenen, naaktscènes. Kies dit restrictieniveau om de oudercontrole uit te schakelen.

1. Kies met behulp van de toetsen ▴/▾ de optie "KLASSE", druk vervolgens op de toets ▸. Kies een restrictieniveau en druk op **ENTER**.

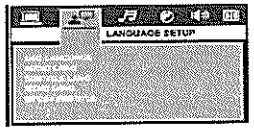
2. Kies "WACHTWOORD" met behulp van de toetsen ▲/▼, druk vervolgens op de toets ▶. Gebruik de cijfertoetsen om uw 4-cijferig wachtwoord in te voeren. Het systeemgekozen paswoord is « 0000 ». Druk op ENTER om te bevestigen. Het systeem is ontgrendeld zodat u de instellingen van de oudercontrole kunt aanpassen.
3. Kies in het menu "SYSTEEMSETUP" (systeeminstelling) de optie "WACHTWOORD" met behulp van de toetsen ▲/▼, druk vervolgens op de toets ▶. Gebruik de cijfertoetsen om uw wachtwoord in te voeren. Het systeemgekozen paswoord is « 0000 ». Druk op **ENTER** om te bevestigen. Het systeem is opnieuw vergrendeld wat betekent dat de oudercontrole ingeschakeld is. Indien u een invoerfout maakt vooraleer op **ENTER** te drukken, kunt u op de toets **CLEAR** drukken en uw wachtwoord opnieuw invoeren.
Disks met een niveau hoger dan het geselecteerde niveau zullen niet meer gelezen worden. Geef om het wachtwoord te wijzigen eerst het oude en vervolgens het nieuwe in.

🔓 geeft aan dat het systeem niet vergrendeld is. 🔒 geeft aan dat het systeem vergrendeld is.

Opmerkingen :
- *De restrictieniveaus zijn slechts van toepassing indien het systeem vergrendeld is.*
- *Men dient het systeem te ontgrendelen om het restrictieniveau te kunnen wijzigen.*

1.7 "DEFAULT"
Met deze optie kunt u de parameters weer in de standaardinstellingen zetten.

2. "TAAL INST." (taal instelling)



U kunt de taal van het instelmenu kiezen. U kunt eveneens de taal van de gesproken dialogen, de taal van de ondertitels en de taal van het diskmenu kiezen, in functie van de talen die op de disk beschikbaar zijn.

2.1 "TAAL OSD"
Keuze van de OSD-taal.
2.2 "AUDIOTAAL"
Keuze van de taal van de gesproken dialogen.
2.3 "TAAL ONDERT." (ondertitels)
Keuze van de taal van de ondertitels.
2.4 "MENU TAAL"
Keuze van de taal van het diskmenu.
2.5 "ONDERTITELS MPEG4"
Taal ondertiteling MPEG4 selecteren.

3. "AUDIO-INST." (audio-instelling)

3.1 "AUDIO UIT" (audio-uitgang)
Als uw speler door middel van een coaxiale of optische kabel aangesloten is op een versterker, selecteer dan één van de volgende opties:

"SPDIF/UIT": Het audiosignaal wordt niet doorgegeven door de uitgang « COAXIAL », « OPTICAL » of « HDMI ». Kies deze optie wanneer geen enkele digitale uitgang gebruikt wordt.
"SPDIF/RAW": De Dolby Digital signalen ondergaan geen verandering. Deze instelling wordt in het algemeen gebruikt met een 5.1-kanaalsversterker.
"SPDIF/PCM": De dolby Digital en MPEG 2 multikanaalssignalen worden omgezet in PCM (Pulse Code Modulation). Deze parameter wordt meestal geselecteerd met een versterker of een ontvanger zonder digitale audio multikanaalsdecoder.
Opmerking :
- *Dit toestel is niet bestand tegen DTS-codering.*

3.2 "GM5"
Met deze optie kunt u een 2 kanalensignaal omzetten in een 5 kanalensignaal met geluidseffect : "CINEMA", "LIEDJE" of "UIT".

3.3 "TOON"
Gebruik de toetsen ▲/▼ om de toon in te stellen.

4. "VIDEO-INST." (video-instelling)
Gebruik de toetsen ▲/▼ om de kwaliteit van de video-uitgang af te stellen aan de hand van de volgende parameters : "HELDERHEID", "CONTRAST", "KLEUR", "SATURATIE" en "SCHERPTE".

5. "LUIDSPREKERINST." (luidsprekerinstelling)

5.1 "DOWNMIX"

"LT/RT" : Met deze optie kunt u naar het geluid luisteren zoals in de bioscoop als de originele film is opgenomen op het formaat Dolby Digital Pro Logic.
"STEREO" : Wanneer er een geluid in 2 kanalen wordt uitgezonden, kies deze optie om het geluid in stereo te horen.
"VSS" : Wanneer het geluid wordt uitgezonden in 5.1 kanalen, gaat dit geluidseffect dat surround nabootst over op de hoofdgeluidsband.
"5.1 KANALEN": Het geluid wordt uitgezonden in 5.1 kanalen.

5.2 "SUBWOOFER"
UIT : De uitgang van de subwoofer is gedeactiveerd.
AAN : De uitgang van de subwoofer is geactiveerd.

5.3 "CENTRUMVERTRAGING" / "ACHTERVERTRAGING"
Met deze opties kunt u de vertraging van het geluidssignaal van de middelste luidsprekers en die van de achterste luidsprekers afstellen.

5.4 "VOORAAN" / "CENTRUM" / "ACHTER"
GROTE: Kies deze optie om de bastonen en de hoge frequenties naar de luidsprekers te sturen wanneer die een groot frequentiebereik ondersteunen.
KLEIN: Kies deze optie om enkel de hoge frequenties naar de luidsprekers te sturen wanneer die een klein frequentiebereik ondersteunen.
UIT (enkel voor de middelste en achterste luidsprekers) : Kies deze optie om de uitgang van deze luidsprekers te deactiveren.

6. "DIGITALE INST." (digital-instelling)

6.1 "DYN. COMPRESSIE"
AAN: Met deze optie kunt u een plotse volumeverhoging beperken wanneer u 's nachts luistert.
UIT: Deactiveer de dynamische compressie wanneer u overdag luistert (de volumeverschillen zijn normaal).
6.2 "DYNAM. REEKS"
Wanneer de parameter "DYN. COMPRESSIE" staat afgesteld op "Aan", kunt u met deze parameter de compressiegraad afstellen. Kies "MAX". om de variaties in volume zoveel mogelijk te beperken. Kies "Uit" om de dynamische compressie te deactiveren.
OPMERKING : Deze optie kan worden afgesteld wanneer de parameter "DOWNMIX" is gedeactiveerd.
6.3 DUAL MONO
Kies het submenu om de mono-uitgang te configureren (links en rechts). U heeft de keuze tussen 4 modi : "Stereo", "Mono links", "Mono rechts", "Mix mono".

WEERGAVE VAN DVD/CD/VCD'S

1. ⏏ (openen/sluiten)
- Druk op deze toets om het diskcompartiment te openen.

***Opmerking :** Laad de disk met de bedrukte kant naar boven.*
- Druk opnieuw op deze toets om de klep van het diskcompartiment te sluiten. Het toestel begint de disk automatisch af te spelen.

2. ⏯ (weergave/pauze)
- Druk op deze toets om de weergave te starten. Druk nogmaals op deze toets om het afspelen te pauzeren.

3. ⏭ STEP (beeld per beeld)
U kunt beeld per beeld afspelen.
- Druk tijdens het afspelen van de DVD/VCD op deze toets om beeld per beeld af te spelen. Met iedere druk op de knop gaat u een beeld verder. Om opnieuw af te spelen aan normale snelheid, druk op de toets ⏯ **PLAY/PAUSE.**

4. SLOW (vertraagd)
Druk op de toets **SLOW** om het vertraagd vooruit- of achteruitspelen te activeren. Bij elke druk op de toets wordt de afspeelsnelheid als volgt aangepast : 1/2, 1/3, 1/4, 1/5, 1/6, 1/7. Om opnieuw tegen de normale snelheid af te spelen, druk op de toets ⏯ **PLAY/PAUSE.**

***Opmerking :** de functie VERTRAAGDE WEERGAVE is niet beschikbaar voor audio-CD's.*

5. ⏮/⏭ (snel voorwaarts/achterwaarts)
Druk op deze toetsen om voorwaarts of achterwaarts te zoeken. Druk op de toets ⏯ **PLAY/PAUSE** om naar de normale weergavesnelheid terug te keren. Elke druk op deze toetsen wijzigt de weergavesnelheid volgens de sequentie : x2, x4, x8, x20.

6. ⏮⏭ (vorige/volgende)
Tijdens de weergave kunt u naar het(de) volgende/vorige hoofdstuk of track gaan.
- Druk op de toets ⏮ om naar het begin van de vorige track of het vorige hoofdstuk te gaan.
- Druk op de toets ⏭ om naar het begin van de volgende track of het volgende hoofdstuk te gaan.
- Gebruik tijdens de weergave van audio-CD's de cijfertoetsen om rechtstreeks het tracknummer dat u wenst te beluisteren, in te voeren.

7. ■ (stop)
- Druk eenmaal op deze toets om de weergave te stoppen.
  Druk op de toets ⏯ **PLAY/PAUSE** om de weergave te hervatten op de plaats waar ze gestopt was.
- Druk tweemaal op de toets ■ om de weergave volledig te stoppen. Het is dan evenwel niet meer mogelijk de weergave te hervatten op de plaats waar ze gestopt was. Druk op de toets ⏯ **PLAY/PAUSE** om de weergave bij het begin van de disk te starten.

8. MENU
- Druk op deze toets om het diskmenu op te roepen.

Opmerkingen :
Deze toets is niet functioneel tijdens de weergave van een audio-CD.
Voor VCD is deze functie slechts beschikbaar in PBCmodus.

9. TITLE (titel)
Druk op deze toets om het titelmenu van een DVD op te roepen (de beschikbaarheid van deze functie hangt af van de disk).

10. ZOOM
U kunt tijdens de weergave het beeld vergroten of verkleinen.
- Druk tijdens de weergave van een disk op de toets **ZOOM**. Elke druk wijzigt de beeldgrootte volgens de sequentie: ZOOM 2 —> ZOOM 3 —> ZOOM 4 —> ZOOM 1/2 —> ZOOM 1/3 —> ZOOM 1/4 —> ZOOM uit.
- Gebruik de pijltoetsen (▲, ▼, ◄, ►) om u in het uitvergrote beeld te verplaatsen.
- Druk op de toets **ZOOM** tot de boodschap "ZOOM UIT" verschijnt om naar de normale beeldgrootte terug te keren. Het beeld krijgt dan zijn oorspronkelijke afmeting terug.

11. ANGLE (hoek)
Deze toets laat u toe een scène onder meerdere hoeken te bekijken (de beschikbaarheid van deze functie hangt af van de DVD).
- Druk meermaals op deze toets om de scène onder verschillende hoeken te bekijken.

12. AUDIO (keuze van een van de gesproken talen die beschikbaar zijn op de disk)
Tijdens de weergave van een DVD kunt u een gesproken taal kiezen.
- Druk op deze toets om de huidige gekozen taal te zien.
- Druk meermaals op deze toets om de door u gewenste taal te kiezen.

Opmerking :

- *Druk op de toets L/R om tijdens de weergave van VCD een audio-uitgang te kiezen (stereo, mono links, mono rechts, mix mono).*

Tijdens het afspelen van een DTS-disk is er geen enkele geluidsuitgang als het DTS-audioformaat geselecteerd werd.

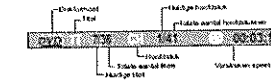
13. SUBTITLE (keuze van een van de ondertiteltalen die op de disk beschikbaar zijn/ripping van een audio-CD)
Tijdens de weergave kunt u de taal van de ondertitels kiezen of de ondertiteling uitschakelen.
- Druk op deze toets om de huidige gekozen taal te zien.
- Druk meermaals op deze toets om de door u gewenste taal te kiezen.

Opmerkingen :
- *Deze functie is enkel beschikbaar op disks waarop ondertitels in meerdere talen opgenomen zijn.*
- *Het aantal opgenomen talen varieert van disk tot disk.*

GEAVANCEERDE WEERGAVEFUNCTIES

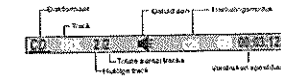
1. Functie DISPLAY
Druk tijdens de weergave van een disk op de toets **DISPLAY** om de voor de disk beschikbaar zijnde weergave-informatie af te beelden.

DVD
- Druk eenmaal op de toets **DISPLAY** om de weergaveinformatie en de verstreken speelduur van het huidige hoofdstuk af te beelden.



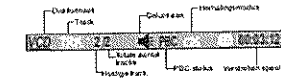
- Druk twee maal op de toets **DISPLAY** om de volgende informatie af te beelden: gesproken taal, audio uitgangsmodus, ondertitels en beeldhoeken.

CD/VCD:
- Druk eenmaal op de toets **DISPLAY** om de weergaveinformatie en de verstreken speelduur van de huidige track af te beelden.



1.1 TT (titel)
- Toont de nummer van de spelende titel en het totaal aantal titels van de disk.

1.2 K (Hoofdstuk)
- Toont de nummer van het spelende hoofdstuk en het totaal aantal hoofdstukken op de disk.



1.3 Verstreken speelduur
- Geeft de tijd aan die sinds het begin van de/het huidige titel/hoofdstuk/disk of track verstreken is.

***Opmerking :** Indien het symbool « - » de tijd voorafgaat, betreft het de resterende speelduur van de huidige titel, het huidige hoofdstuk, de huidige track of disk.*

1.4 Audio
- Geeft de huidige gesproken taal en audio-uitgang op scherm weer.

1.5 Ondertitel
- Geeft de huidige gekozen ondertiteltaal op scherm weer.

1.6 Hoek
- Geeft de huidige camerahoek op scherm weer. Indien de huidige disk geen meerdere opnamehoeken bevat, verschijnt "Uit" op het scherm.

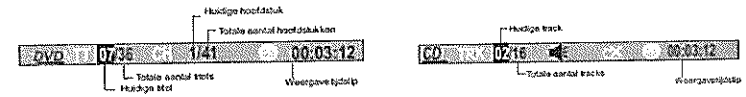
1.7 TRK (track)
- Geeft het huidige tracknummer en het totaal aantal tracks van de disk aan.

1.8 Geluidsicoon
- Dit icoon verschijnt wanneer de demping uitgeschakeld is.

1.9 Herhalingsmodus
- Geeft de huidige gekozen herhalingsmodus weer.

***Opmerking :** Druk na de instellingen geverifieerd te hebben nogmaals op de toets INFO om de gegevens terug van het scherm te laten verdwijnen.*

2. Functie SEARCH (zoeken)
Deze functie laat u toe om het even welk punt van een disk te kiezen en de weergave vanaf dat punt te starten.

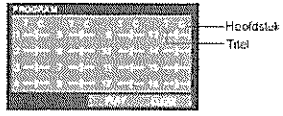


2.1 Keuze van een titel/hoofdstuk van een DVD of van een track van een CD/VCD.
U kunt een willekeurig(e) titel/hoofdstuk/track kiezen en rechtstreeks de weergave van deze starten.
• Druk op de toets **SEARCH**.
• Kies het veld titel/hoofdstuk/track met behulp van de toetsen ◂ / ▸ of geef met behulp van de cijfertoetsen het nummer ervan in.
• Druk op **ENTER** om te bevestigen. Het toestel begint de weergave van de titel, het hoofdstuk of de track die u gekozen hebt.
Opmerking : *Druk op de toets **CLEAR** om een keuze af te breken.*

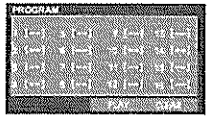
2.2 Een weergavetijdstip kiezen
U kunt een weergavetijdstip kiezen door het rechtstreeks in te voeren (uren, minuten, seconden).
• Druk op de toets **SEARCH**.
• Kies het tijdsveld met behulp van de toetsen ◂ / ▸ .
• Geef het tijdstip in met behulp van de cijfertoetsen.
- De eerste twee cijfers zijn deze van de uren.
- De volgende twee cijfers zijn deze van de minuten.
- De laatste twee cijfers zijn deze van de seconden.
• Druk na het invoeren van het door u gewenste weergavetijdstip op **ENTER** om te bevestigen. Het toestel start de weergave vanaf het gekozen tijdstip.
Opmerkingen :
• *Sommige disks ondersteunen deze functie niet.*
• *Het is mogelijk dat sommige scènes niet zo nauwkeurig als u wenst kunnen gelokaliseerd worden.*
• *Deze zoekmethode is alleen beschikbaar binnen de huidige titel (DVD) of de huidige track (CD).*
• *Deze functie is alleen beschikbaar voor VCD's als de PBC-functie uitgeschakeld is.*
• *Druk op de toets **CLEAR** om een foutieve invoer te wissen.*

3. Geprogrammeerde weergave
U kunt de weergavevolgorde van titels/hoofdstukken/tracks bepalen.
• Druk op de toets **PROGRAM**.
Opmerking :
Tijdens de weergave van VCD/SVCD is de geprogrammeerde weergave alleen beschikbaar indien de PBC-functie uitgeschakeld is.

3.1 Geprogrammeerde weergave van DVD's
• Voer het nummer van de door u gewenste titel in (twee cijfers, bijvoorbeeld 01). Gebruik de toetsen ◂ / ▸ om naar het veld van de hoofdstukken te gaan, voer vervolgens het nummer van het hoofdstuk (twee cijfers) in.
• Gebruik de pijltoetsen om naar het volgende veld te gaan.
• Herhaal de bovenstaande stappen om ook de volgende titels/hoofdstukken te programmeren.
• Druk op de toets ⏯ **PLAY/PAUSE** of kies **"AFSPELEN"** (weergave), druk vervolgens op **ENTER** om de weergave van uw programma te starten.



3.2 Geprogrammeerde weergave van CD/VCD/SVCD's
• Geef het nummer van de door u gewenste track in (twee cijfers).
• Raadpleeg de bovenstaande sectie om de door u gewenste tracks te programmeren.



3.3 Een element van het programma wissen
• Kies het veld dat u wenst te wissen, druk vervolgens op de toets **CLEAR** om uw invoer te wissen.
Opmerking :
• *Kies "WISSEN" en druk op **ENTER** om het volledige programma te wissen.*

4. Herhaalde weergave
U kunt de weergave van een titel, van een hoofdstuk of van een track herhalen.
Opmerking : *Tijdens de weergave de VCD/SVCD is de herhaalde weergave enkel beschikbaar indien de PBCfunctie uitgeschakeld is.*

4.1 Herhaling van een titel, van een hoofdstuk, van een track of van de volledige disk
• Druk op de toets **REPEAT**.
Voor DVD's: "UIT" > "HOOFDSTUK" > "TITEL"
Voor CD/VCD/SVCD's: "UIT" > "EEN HERHALEN"(één track herhalen) > "ALLES HERH." (de volledige disk herhalen)
Voor MP3/JPEG/WMA-bestanden : "UIT"> "EEN HERHALEN" (het bestand herhalen) > "DAR HERHALEN" (de folder herhalen) > "ALLES HERH." (alles herhalen).

4.2 Herhaling van een A-B segment
U kunt de weergave van een A-B segment herhalen.

• Druk tijdens de weergave op de toets **A-B** om punt A te bepalen (begin van het segment).

• Druk nogmaals op de toets **A-B** om punt B te bepalen (einde van het segment).

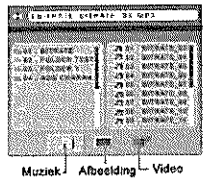
• Het toestel begint onmiddellijk de herhaalde weergave van het door u gekozen segment.
• Druk nogmaals op de toets **A-B** om de herhaling van het segment af te breken en naar de normale weergave terug te keren.

Opmerking :
• *Het segment dient zich binnen eenzelfde titel of eenzelfde track te bevinden. Indien de punten A en B in verschillende titels gedefinieerd worden, wordt de herhaling van het segment afgebroken.*

5. PBC (VCD/SVCD)
• Druk tijdens de weergave van een VCD/SVCD meermaals op de toets **PBC** om de PBC-functie in/uit te schakelen.
• Wanneer PBC ingeschakeld is, verschijnt het diskmenu (indien beschikbaar) op het scherm.
Gebruik de toetsen ⏮/⏭ ou de cijfertoetsen om een element te kiezen.

WEERGAVE VAN MP3/JPEG/WMA/MPEG4-BESTANDEN
1. ⏯ (weergave / pauze)
• Druk op deze toets om de weergave te starten. Druk opnieuw op deze toets om het afspelen te pauzeren.
2. ⏮/⏭ (vorige/volgende)
• Druk op deze toetsen om naar de vorige foto/track of naar de volgende foto/track te gaan.
3. ■ (stop)
• Druk op deze toets om de weergave te stoppen en het keuzemenu op te roepen (JPEG-bestanden en films).
*Druk op de toets ⏯ **PLAY/PAUSE** om de weergave vanaf het begin te starten.*
4. ZOOM
• Druk op deze toets om tijdens de weergave van JPEG- of MPEG4-bestanden op het beeld in te zoomen.
5. Draaien en keren van afbeeldingen (JPEG)
Gebruik de richtingstoetsen (▲ , ▼ , ◂ , ▸ ,) om een afbeelding om te keren of te draaien.
▲ : om de afbeelding verticaal om te keren.
▼ : om de afbeelding horizontaal om te keren.
◂ : om de afbeelding met een hoek van 90° te draaien in de tegengestelde richting van de klok.
▸ : om de afbeelding met een hoek van 90° te draaien met de richting van de klok mee.
6. Audio (MPEG4)
• Druk tijdens de weergave op de toets **AUDIO** om de informatie over de huidige gekozen taal weer te geven.
• Druk meermaals op deze toets om de door u gewenste taal te kiezen.
7. Subtitle (ondertitels) (MPEG4)
• Dit toestel ondersteunt MPEG4-bestanden met externe ondertitels.
• Om deze functie te gebruiken :
1). Download of creëer een ondertitelbestand in het correcte formaat, bijvoorbeeld in subrip (.srt), microDVD (.sub), SAMI-ondertitels (.smi), subViewer 2.0 (.sub).
2). Geef dezelfde naam aan de MPEG4-film en aan het ondertitelbestand (bijvoorbeeld abc.avi en abc.srt). Schrijf ze op een CD of kopieer ze naar een USB-sleutel of een SD/MMC/MS-kaart.
3). Plaats de disk, de USB-sleutel of de SD/MMC/MS-kaart in het toestel, kies vervolgens het MPEG4-bestand en druk op de toets SUB/RIP om de ondertitels in/uit te schakelen.

Selectiemenu
Het selectiemenu verschijnt tijdens de weergave van MP3/WMA/JPEG/MPEG4-bestanden. Alle folders, in stijgende volgorde genummerd, verschijnen links van het menu. Wanneer u een folder kiest, verschijnen de bestanden die deze bevat rechts van het menu. U kunt één enkel type bestanden weergeven (muziek, beelden of video). Gebruik de pijltoetsen om het icoon van het bestandstype dat u wenst te kiezen, te selecteren (muziek, beeld of film). Deze iconen bevinden zich onderaan het selectiemenu. Druk vervolgens op de toets ENTER om te bevestigen. Kies vervolgens de door u gewenste bestanden en druk op de toets ENTER of op de toets ⏯ **PLAY/PAUSE** om de weergave te starten.



MUZIEK: MP3/WMA-bestanden
Het toestel leest het gekozen MP3/WMA-bestand. Het toestel leest vervolgens alle bestanden in de subfolders van de huidige folder. Tenslotte leest het toestel alle andere folders op de disk.

BEELD: JPEG-bestanden
Druk op de toets ⏯ **PLAY/PAUSE** om een diapresentatie vanaf het gekozen JPEG-bestand te starten. U kunt dan in/uitzoomen of de beelden laten draaien. U kunt eveneens een folder kiezen en alle bestanden weergeven. Kies de door u gewenste folder en druk op de toets ⏯ **PLAY/PAUSE** .

VIDEO: MPEG4-bestanden
Het toestel leest het geselecteerde bestand.
Opmerkingen :
• *De WMA, MP3, JPEG en MPEG4-bestanden kunnen niet gelijktijdig weergegeven worden.*
• *Het icoon onderaan op het menu geeft aan welk type bestanden weergegeven wordt.*

RIPPING VAN AUDIO-CD'S (CODERING NAAR MP3-FORMAAT)

Met dit toestel kunt u uw audio-CD's omzetten in een MP3-formaat en deze bestanden op een USB-stick bewaren of op een SD/MMC/MS-kaart.

1. Controleer of de USB-stick of de SD/MMC/MS-kaart juist is aangesloten
2. Laad de CD die u wilt omzetten in de lezer.
3. Druk meermaals op de toets **USB/CARD** van de afstandsbediening om de disk-modus te kiezen.
4. Druk op de toets **SUB/RIP** van de afstandsbediening om het ripmenu weer te geven.

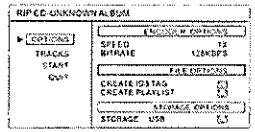
• Selecteer « OPTIES » en gebruik vervolgens de pijltjestoetsen om een codeeroptie te selecteren. Druk op **ENTER** om de instellingen te bevestigen.

"CODEEROPTIES"

"SNELHEID": U kunt een van de volgende codeersnelheden kiezen : « 1x » of « 4x ».

"BINAIRE GEHALTE": U kunt een van de volgende binaire gehalten kiezen :

« 128KBPS », « 160KBPS », « 192KBPS », « 256KBPS », « 320KBPS ». De geluidskwaliteit van de MP3-bestanden hangt af van de compressiefactor die u kiest. Om een geluidskwaliteit te bekomen die met deze van een audio-CD vergelijkbaar is, dient de bemonsteringsfrequentie tussen 128 Kbps en 160 Kbps begrepen te zijn. Het gebruik van een hogere frequentie zoals 192 Kbps of meer geeft zelden een betere kwaliteit. Omgekeerd hebben bestanden waarvan de decompressiefactor kleiner dan 128 Kbps is een onvoldoende geluidskwaliteit.



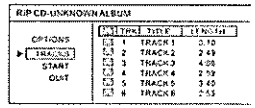
"BESTANDOPTIES"

"CREËER ID3 TAG": Met deze optie kunt u ID3-tags creëren indien beschikbaar op de disk.

"CREËER AFSPEELLIJST.": Met deze optie kunt u een afspeellijst creëren onder de naam "Unknown Album.m3u". Deze lijst bevat alle opgenomen pistes en kan afgespeeld worden op een computer.

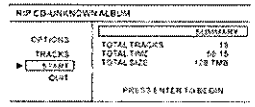
"BEWAAROPTIES"

Met deze optie kunt u de drager selecteren waar u de pistes op wilt opslaan (USB of SD/MMC/MS-kaart).



• Selecteer "TRACKS". Het toestel kopieert automatisch alle (aangevinkte) tracks. U kunt het totaal aantal tracks aanvinken of een of meerdere tracks naar keuze. Hiervoor gebruikt u de toetsen ▲/▼ om de te verwijderen track te selecteren. Druk daarna op **ENTER** ter bevestiging.

• Selecteer "START" (starten) en controleer volgende gegevens: "TOTAAL TRACKS", "TOTALE DUUR" en "TOTALE OMVANG".



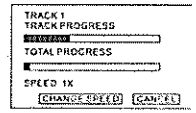
Druk op **ENTER** om het afspelen te starten en de geselecteerde tracks te kopiëren.

-->De balkjes "TRACK VOORUITGANG" en "TOTALE VOORUITGANG" laten u toe de kopieervooruitgang te controleren.

-->Tijdens het kopiëren selecteert u "VERANDER SNELH." (verander snelheid) en drukt u op **ENTER** om de codeersnelheid te wijzigen. Als u de codeersnelheid x4 kiest, wordt het geluid gedeactiveerd.

-->Selecteer "CANCEL" en druk op **OK** om het kopiëren te stoppen.

-->Het bericht "MAX" verschijnt als de opslagruimte van de USB-stick vol is.



Wanneer het kopiëren voltooid werd, druk op **ENTER** ter bevestiging.

• Selecteer "VERLAAT" en druk op **ENTER** om het ripmenu te verlaten.

• Alle tracks worden bewaard in een lijst "ONGEKEND ALBUM" genaamd.

Opmerking :

• Als het bericht "FOUT" verschijnt tijdens het rippen, of als u de MP3-bestanden niet kunt lezen na het rippen, moet u de USB-stick of de SD/MMC/MS-kaart formatteren in FAT of FAT 32 en het rippen herbeginnen.

INFORMATIE OVER DISKS

DISKFORMATEN ONDERSTEUND DOOR DEZE DVD-SPELER:

TYPE DISK	INHOUD	DIAMETER	MAXIMUM DUUR
DVD DVD-R DVD+R DVD-RW DVD+RW	Audio + video	12 cm	133 min. (enkelzijdig – enkele laag) 242 min. (enkelzijdig – dubbele laag) 266 min (dubbelzijdig – enkele laag) 484 min. (dubbelzijdig – dubbele laag)
SVCD	Audio + video	12 cm	45 min.
VCD	Audio + video	12 cm	74 min.
CD	Audio	12 cm	74 min.
HD-CD	Audio	12 cm	74 min.
MP3/JPEG	Audio/Beelden (hoge resolutie ondanks de compressie)	12 cm	600 min.

• De karakteristieken van sommige DVD-disks worden door de fabrikant gespecificeerd. Gelieve voor meer informatie de instructies die met de disk meegeleverd zijn te raadplegen.

• Deze speler leest de meeste opneembare (CD-R) of heropneembare (CD-RW) CD's en de meeste opneembare (DVD-R, DVD+R) of heropneembare (DVD-RW, DVD+RW) DVD's.

Sommige disks die via computer gebrand worden, vereisen echter nog een finalisatiestap om weergegeven te kunnen worden.

Het is mogelijk dat disks die op sommige computers en/of met behulp van sommige softwares aangemaakt worden, niet compatibel zijn. Deze beperking is geen storing van het toestel.

AFSPEELZONE: Deze speler laadt de disks van zone « 2 ». Deze aanduiding bevindt zich op het etiket van de disk.

TERMINOLOGIE VAN DISKS:

Titel:
Algemeen zijn DVD's in meerdere secties ingedeeld, « titels » genoemd.

Hoofdstuk:
Een hoofdstuk is een video-, beeld- of muzieksegment binnen een titel van een DVD. Een titel is samengesteld uit meerdere hoofdstukken. Deze laatste zijn omwille van het gebruiksgemak genummerd. Sommige disks hebben geen hoofdstukken.

Track:
De track is een muzieksegment op een CD of een andere disk. Elke track is omwille van het gebruiksgemak genummerd.

VOORZORGEN BIJ HET BeHANDELEN VAN DISKS

1. Neem de disk steeds bij de randen en in het midden vast zoals in de afbeelding hieronder aangegeven is. Raak het opnameoppervlak nooit aan.
2. Plooi de disk niet.
3. Stel de disk niet bloot aan rechtstreeks zonlicht of sterke warmtebronnen. Plaats de disk terug in hun doosje en berg dit verticaal op een droge plaats op.

Vermijd elke blootstelling :
aan rechtstreeks zonlicht ;
aan warmte ;
aan een sterke vochtigheid.

Gebruik een zachte en droge doek om uw disks te reinigen en wrijf zacht van het midden naar de rand.

Gebruik nooit alcohol, oplosmiddelen, chemische producten of aerosol om disks te reinigen. Deze producten kunnen de disks onherroepelijk beschadigen.

STORINGSGIDS

Gelieve in geval van storingen van uw DVD-speler eerst onderstaande punten na te gaan. Het betreft mogelijk een klein probleem dat via de storingsgids snel te verhelpen is.

Opmerking: *Probeer nooit zelf het toestel te herstellen ; elke poging tot herstelling doet de garantie vervallen. Het toestel mag enkel door erkende technici gedemonteerd en hersteld worden.*

GEEN VOEDING
- Controleer of het toestel ingeschakeld is.
- Controleer of de voedingskabel correct aangesloten is.

GEEN BEELD
- Controleer of de TV ingeschakeld is.
- Controleer of u op de TV de juiste AV-ingang gekozen heeft (raadpleeg de handleiding van de TV voor meer informatie).
- Controleer de aansluitingen tussen de speler en de TV.

GEEN BEELD IN HDMI-MODUS
- Controleer of u wel de input van de HDMI-ingang heeft geselecteerd op uw TV.
- Controleer of de geselecteerde HDMI-resolutie identiek is aan die van uw TV HD. Controleer of uw TV HD HDCP ondersteunt.

SLECHTE BEELDKWALITEIT
- Controleer of er geen vinderafdrukken op de disk zitten en reinig deze met een zachte doek, van het midden naar de rand wrijvend.
- Het kan zich voordoen dat de beeldkwaliteit lichtjes varieert. Dit is geen storing.
- Controleer de compatibiliteit van de disk met het formaat van de TV (PAL/NTSC).

ZWART-WIT BEELD
- Controleer de compatibiliteit van de disk met het formaat van de TV (PAL/NTSC).
- Controleer of de DVD-speler niet via de videorecorder op de TV aangesloten is.

INTERFERENTIES
- Plaat het toestel zo ver mogelijk van andere bronnen van interferentie of elektromagnetische straling (bijvoorbeeld radio, versterker, radiator, etc.).

DE AFSTANDSBEDIENING WERKT NIET
- Richt de afstandsbediening goed naar de ontvanger op de voorkant van de speler.
- Verwijder elke hindernis tussen de afstandsbediening en de ontvanger.
- Vervang indien nodig de batterijen.

GEEN GELUID UIT DE LUIDSPREKERS
- Controleer of de kabels van de luidsprekers goed aangesloten zijn.
- Zorg ervoor dat het geluidsvolume niet op minimum staat.
- Controleer of de functie "geen geluid" niet is aangeschakeld.
- De disk is misschien beschadigd. Probeer eens een andere disk.

GEEN GELUID
- Controleer de audio-aansluitingen.
- Probeer indien u een hifi-versterker gebruikt, een andere audiobron.
- Reinig de disk.
- De disk is mogelijk beschadigd. Probeer een andere disk.

DE DIGITALE UITGANG GEEFT GEEN AUDIOSIGNAAL
- Controleer de digitale aansluitingen.
- Raadpleeg het menu van de digitale uitgang om de correcte instellingen ervan te verifiëren.
- Controleer of het gekozen audioformaat compatibel is met uw speler.

DE SPELER LEEST DE DISK NIET
- Controleer of de disk correct in het diskcompartiment geplaatst is.

STORINGEN
- Sterke interferentie kan storingen van het toestel veroorzaken. Herinitialiseer de speler door de stekker uit het stopcontact te halen en terug aan te sluiten.

TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN

Voeding	AC 230 V ~ 50 Hz
Verbruik	20 W
Compatibiliteit	DVD-Video, DVD+R/RW DVD-R/RW, CD-DA, CD-R/RW, MP3, JPEG, VCD2.0, MPEG 4, Xvid (.avi)
TV-systeem	PAL/NTSC
Video-uitgang	Composiet videosignaal 1.0 Vp-p 75 Ohms
Audio-uitgang	Analoge audio-uitgang 2.0 Vp-p / last 10 k Ohms
Frequentierespons	20 Hz -20 KHz +/- 3 dB
Aansluitingen	Audio/video-uitgang (composiet) x 1 Scart-uitgang x 1 S-ViDEO-uitgang x 1 Composietvideo-uitgang Y Pb/Cb, Pr/Cr x 1 Audio-uitgang 5.1 kanalen (links voor/achter, rechts voor /achter, subwoofer) x 1 Coaxiale digitale audio-uitgang x 1 Optische uitgang x 1 HDMI-uitgang x 1
Type USB-poort	2.0
Maximaal ondersteunde capaciteit door USB-poort	8 GB
Type behuizing voor de kaart	SD/MMC/MS
Maximaal ondersteunde capaciteit door de behuizing van de kaart	4 GB Bepaalde externe harde schijven kunnen niet ondersteund zijn, vooral als deze niet over afzonderlijke elektrische voeding beschikken en niet in het FAT 32 formaat beschikbaar zijn. Het toestel heeft soms enkele minuten nodig om een harde disk te detecteren en te herkennen.
Afmetingen	Speler: 430 (L) X 210 (Pr) X 38 (H) mm
Totaalgewicht	Ongeveer 2,5 kg

Opmerking : Wij werken voortdurend aan de verbetering van onze producten. Daarom kunnen de technische eigenschappen soms gewijzigd worden zonder voorafgaand bericht.

Wanneer u op het einde van zijn levensduur afstand wilt doen van het toestel, dient u er rekening mee te houden dat afgedankte elektrische apparatuur niet meegegeven mag worden met het gewone huisvuil. Gelieve het toestel in te leveren voor verdere recyclage. Raadpleeg uw lokale overheid of verdeler voor verdere informatie over het recycleren. (Richtlijnen voor Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur).

SAFETY

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN
WARNING: SHOCK HAZARD-
DO NOT OPEN

The lightning flash with an arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the products enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

The exclamation mark within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance(servicing)instruction in the literature acconpanying the appliance.

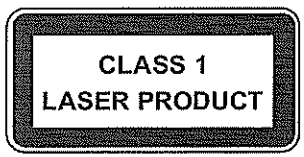
To prevent direct exposure to the laser beam, do not try to open the enclosure.

WARNINGS:

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain or moisture.

DO NOT REMOVE COVER or OPEN CASING.
Dangerous high voltages are present inside the enclosure. Do not open the casing. Refer servicing to qualified personnel only.

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified may result in hazardous radiation exposure.



LASER:

Type:	Dual semiconductor laser GaAlAs
Wavelength:	650nm and 780nm
Output Power:	7mW
Beam Divergence:	60 degrees

INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN OR INTERLOCK FAILED OR DEFEATED.

WARNINGS:

DO NOT STARE INTO BEAM. Avoid direct exposure to laser beam.

To prevent direct exposure to laser beam, do not try to open the enclosure.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

CAUTION: Read and observe all warnings and instructions in this user guide and those marked on your unit. Retain this guide for future reference.

This unit has been designed and manufactured in a way that ensures your personal safety.

Improper use can result in electric shock or fire hazard. The safeguards incorporated in this unit will protect you if you observe the following procedures for installation, use, and servicing. This unit does not contain any parts that can be repaired by the user.

Do not remove the casing or you may be exposed to dangerous voltage. Refer servicing to qualified service personnel only.

- Read all safety and operating instructions before operating your unit.
- Keep safety, operation, and use instructions for future reference.
- Heed all warnings on your unit and in the operating instructions.
- All operation instructions should be followed.
- Do not use this unit near water. For example, do not use this unit near a bath tub, wash bowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement, near a swimming pool or other areas located near water.
- Clean only with a dry cloth. Unplug this unit from the wall outlet before cleaning. Do not use liquid cleaners.
- Install in accordance with these instructions. Do not block the ventilation slots and openings in the unit, in order to ensure ventilation, and reliable operation of your unit. This will also prevent the unit from over heating.
- Do not place unit on a bed, sofa, carpet or other similar surface. This product should not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless correct ventilation is provided or these instructions have been adhered to.
- Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other electronic devices (including amplifiers) that produce heat.
- Prevent the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs and connections.
- The power cord and mains plug should remain easily accessible.
- Use only attachments or accessories specified by the manufacturer.
- Use only with the cart, stand, tripod, bracket or table specified by the manufacturer, or sold with this unit. Exercise caution when moving the cart/unit combination to avoid injury from tip-over.
- Unplug this unit during lightning storms or when unused for long periods of time.
- Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when your unit has been damaged in any way, such as when the power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled into your unit or objects have fallen into it, your unit has been exposed to rain or moisture, it does not operate normally, or it has been dropped.
- When replacement parts are required, be sure the service technician uses replacement parts specified by the manufacturer or have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock, or other hazards.

CONTENTS

SAFETY 1
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS 2
CONTENTS 3
PACKAGE 3
INSTALLATION 3
FRONT AND BACK PANEL 4
CONNECTIONS 5
REMOTE CONTROL 6
GETTING STARTED & BASIC SETUP 7-11
PLAYING DVD / CD / VCD DISCS 11-12
ADVANCED PLAYBACK FUNCTION 13-15
PLAYING MP3 / JPEG / WMA / MPEG 4 FILES 15-16
AUDIO CD RIPPING (ENCODING IN MP3 FORMAT) 16-17
INFORMATION ON DISC COMPATIBILITY 17-18
TROUBLESHOOTING GUIDE 19
TECHNICAL SPECIFICATIONS 20

PACKAGE

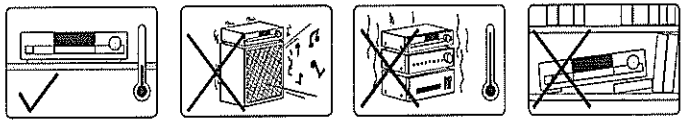
DVD player
Remote control
A/V cable
Instruction manual

INSTALLATION

- Install your unit on a stable flat surface. There must be sufficient room in front of the unit for the disc tray to open and the unit should be positioned so that it can face the remote control.
- Do not expose your unit to extremes of temperature or humidity.
- Avoid standing it on a hot surface such as on top of other hot running equipment and ensure that there is adequate ventilation to the unit.

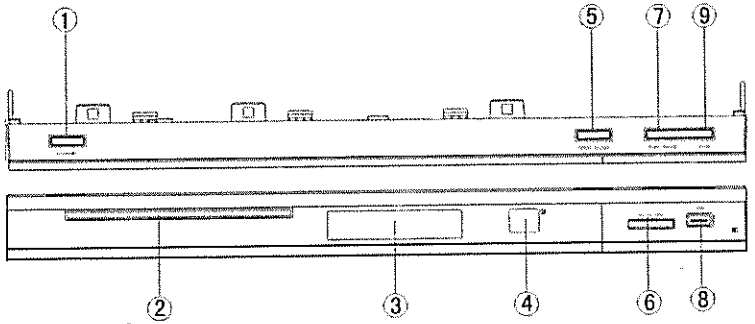
Caution:

Do not install this equipment in a confined space such as a book case or similar unit!



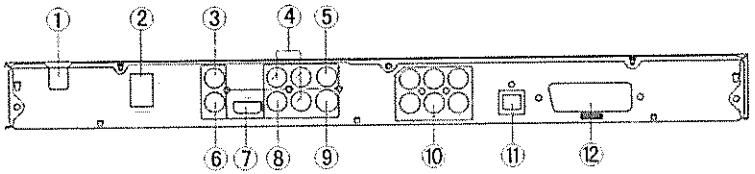
FRONT AND BACK PANEL

Front panel



1. ⏻**STANDBY** button
2. Disc tray
3. VFD display
4. Infrared remote control sensor
5. **OPEN/CLOSE** ⏏ button
6. **SD/MMC/MS** card slot
7. **PLAY/PAUSE** ⏯ button
8. **USB** Port
9. **STOP** ■ button

Back panel



1. Power cord
2. **POWER ON/OFF** button
3. **L** (Left) audio output
4. Component video output **(Y,Pb/Cb,Pr/Cr)**
5. Composite **VIDEO** output
6. **R** (Right) audio output
7. **HDMI** output
8. Digital **COAXIAL** output
9. **S-VIDEO** output
10. 5.1 Channel digital audio output
11. Digital **OPTICAL** output
12. **SCART** output

CONNECTIONS

Connecting to a TV

The way in which the unit is connected and the kinds of cables used can make a noticeable difference in picture and sound quality. Before selecting one of the options, please make sure that any other equipment has the required input/output connections. Use any of the options below:

Different options for connecting your DVD player to a TV				
Output(s)	**Picture quality**	**Cable**	**Cable supplied** (Yes/No)	**Video mode** (Press the **V-MODE** button on the remote control)
SCART	Normal	SCART cable	No	TV-RGB
Composite **VIDEO** output + **L/R** (Left/Right) audio outputs	Normal	A/V cable (yellow+ white+red)	**Yes**	TV-RGB
S-VIDEO output + **L/R** (Left/Right) audio outputs	Good	S-VIDEO cable + A/V cable (white + red)	No	- S-VIDEO
Y, Pb/Cb, Pr/Cr component video output + **L/R** (Left/Right) audio outputs	Very good	Component video + audio cable (white + red)	No	INTERLACE – YUV, P-SCAN YPBPR (for a TV with progressive scan)
HDMI	Excellent	HDMI cable	No	HD

What is HDMI (High Definition Multimedia Interface)?

This device transmits digital audio/video signals without the process of converting to an analog signal. You can get sharper digital picture by connecting your TV to the unit using an HDMI connection cable. HDMI was developed to provide HDCP technology (High Definition Content Protection). HDCP is used to protect digital content that is transmitted and received.

Because HDMI is an evolving technology, it is possible that some devices may not operate properly once they are connected to the DVD Home Theatre System.

HDMI, the HDMI logo and High-Definition Multimedia Interface are trademarks or registered trademarks of HDMI licensing LLC.

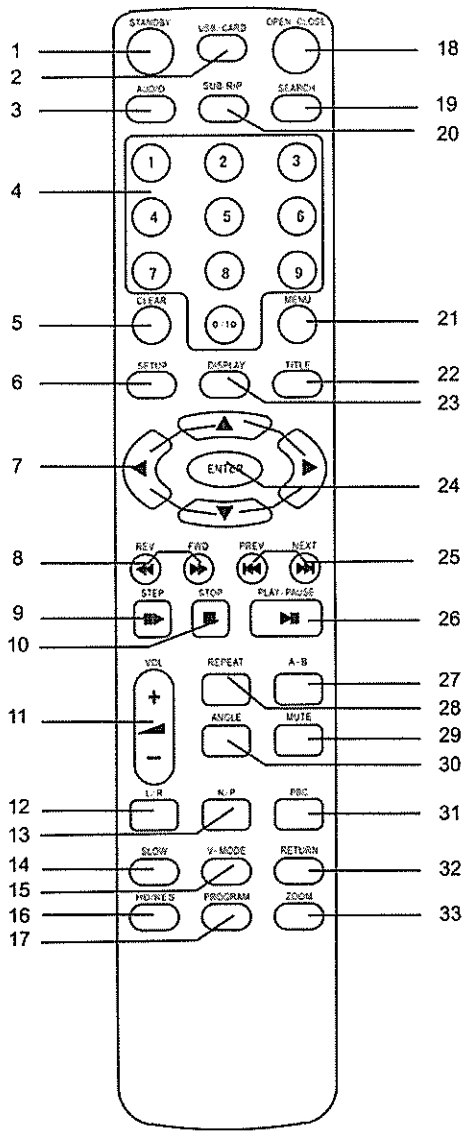
HIGH DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

Connecting to amplifier

You can connect an amplifier to your DVD player in several different ways:

Different options for connecting to an amplifier			
Output	**Sound quality**	**Cable**	**Cable supplied** (Yes/No)
L/R (Left/Right) audio outputs	Normal	Audio cable (white + red)	**Yes (A/V cable)**
Digital coaxial output **(COAXIAL)**	Very good	Coaxial audio cable	No
Digital optical output **(OPTICAL)**	Very good	Optical cable	No

REMOTE CONTROL



1. ⏻**STANDBY**
2. **USB/CARD**
3. **AUDIO**
4. **0 - 9** (number keys)
5. **CLEAR**
6. **SETUP**
7. **◄/►/▲/▼**Navigation
8. **◄◄/►►** **REV/FWD** (REVERSE/FORWARD)
9. **II►STEP**
10. **■ STOP**
11. **- VOL +**
12. **L/R** (Left/ Right)
13. **N/P** (NTSC/PAL)
14. **SLOW**
15. **V-MODE** (Video mode)
16. **HD/RES** (HD resolution)
17. **PROGRAM**
18. **≜OPEN/CLOSE**
19. **SEARCH**
20. **SUB/RIP** (Subtitle/Ripping)
21. **MENU**
22. **TITLE**
23. **DISPLAY**
24. **ENTER**
25. **⏮⏭PREV/NEXT**
26. **⏯ PLAY/PAUSE**
27. **A-B** Repeat
28. **REPEAT**
29. **MUTE**
30. **ANGLE**
31. **PBC (playback control for VCD)**
32. **RETURN**
33. **ZOOM**

GETTING STARTED

Power supply for the unit

1. Carry out the connections for the unit as shown in "CONNECTIONS".
2. Insert 2 AAA batteries (supplied) into the battery compartment in the remote control, taking care to follow the correct polarities.
3. Connect the power cord to an AC mains outlet. Slide the **POWER ON/OFF** switch to **ON** and press ⏻the **STANDBY** button on the unit or on the remote control to turn on the unit.
4. Turn on the TV and set to the correct video-in source.
5. To go to the standby mode, press the ⏻**STANDBY** button on the remote control or on the unit. If the unit is not to be used for a long time, please disconnect the power cord.

Notes:

- *The effective distance for remote control operation is about 5 meters.*
- *Replace the batteries when the remote control operating distance starts to reduce.*
- *If the remote control is not to be used for a long time, remove the batteries to avoid damage caused by battery leakage.*

Precautions when using batteries

1. Use only the size and type of batteries specified.
2. Ensure that you follow the correct polarities marked in the battery compartment when installing the batteries. Reversed batteries may cause damage to the remote control.
3. Exhausted batteries must be removed to prevent possible battery leakage.
4. Dispose of batteries properly according to environmental regulations.

Inserting a disc

1. Press the ⏏ OPEN/CLOSE button on the remote or the button on the front panel to open the disc tray.
2. Insert a disc, press the ⏏ OPEN/CLOSE button on the front panel or the button on the remote control to close the disk tray. The unit will read the disc and start to play it, or it will display a start menu.

Inserting a USB device or an SD/MMC/MS card (in DVD mode)

- Open the compartment that allows you to access the USB port and card slot located on the right hand side of the front of the player. Insert a USB device or SD/MMC/MS card into the unit. The player will automatically play the files contained on the USB device or SD/MMC/MS card. If you have inserted a USB device and an SD/MMC/MS card, press the **USB/CARD** button on the remote control to select the source: DISC, CARD or USB.

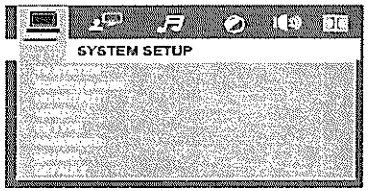
Notes:

- *Please ensure the USB device or SD/MMC/MS card has been inserted.*
- *This unit cannot support NTFS format. If the device does not work on it, please check the device file system and format it with FAT or FAT32.*

Although you can watch a movie immediately, to get the best from this unit, it is suggested that you proceed with the Basic Setup first.

BASIC SETUP

Press the ⏻**STANDBY** button to turn on the unit and press the **SETUP** button in when no disc has been inserted or in stop No Disc or STOP mode to enter the SYSTEM SETUP menu.



Basic Operation

1. Press ◄ or ► to navigate to select one of these the menus below (icons at the top of the display):

- SYSTEM SETUP
- LANGUAGE SETUP
- AUDIO SETUP
- VIDEO SETUP
- SPEAKER SETUP
- DIGITAL SETUP

2. Press ▲ or ▼ to select different settings in a menu. Press ► or ENTER to active the setting.
3. Press ▲ or ▼ to select a new setting, then press ENTER to confirm the new setting.
4. Repeat steps 1 to 3 to change any settings.
5. Press the **SETUP** button to exit setup.

For more details, please refer to the next chapters.

1. SYSTEM SETUP

1.1 "TV SYSTEM"

This player supports two different TV systems, including NTSC or PAL. The setting of the unit can be changed to match your TV.

"NTSC": Select this system if your television supports the NTSC color system used in North America.

"PAL": Select this system if your television supports the PAL color system used in Europe and Asia.

AUTO: Select this option to automatically switch to PAL or NTSC mode according to the disc inserted.

Note: If you use the HDMI output and the disc's color system is different to the TV system selected, the image may flicker. Select the "AUTO" option to adjust it.

Note: You can also use the **N/P** button on the remote control to select the TV system in STOP mode.

1.2 "SCREEN SAVER"

Use this setting to turn the screen saver option on or off. If you turn the screen saver on, the screen saver image appears when you leave the player in pause or stop mode more than 3 minutes. It protects the television screen from being damaged.

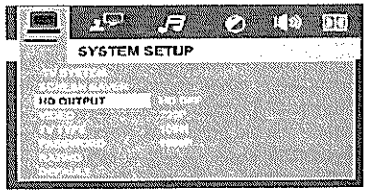
On: To turn screen saver on.

Off: To turn screen saver off.

1.3 "HDMI OUTPUT"

This function allows the user to select the screen resolution for HDMI output.

Note:



- *If your TV or monitor does not support HDCP, a blue screen without a picture appears when playing DVD discs which are protected by copyright.*
- *The HDMI output options depend on the TV system selected (PAL or NTSC).*
- *See your TV instruction manual for more information on how to select the video input source.*
- *Please make sure your HD TV supports the high resolution selected.*
- *You can also easily change the resolution by pressing the HD/RES button on the remote control repeatedly.*

1.4 "VIDEO"

Select the video output mode. Please ensure that you have connected the corresponding video source. In order to do this, refer to "CONNECTIONS".

Interlace-YUV: Select this option when the player is connected to a TV via a Y, Cb, Cr input.

TV-RGB: Select this option when the player is connected to a TV via a composite VIDEO or SCART input.

P-SCAN YPBPR: Select this option when the player is connected to a TV with a progressive scan Y,

Pb, Pr input.
S-VIDEO: Select this option when your player is connected to a TV via an S-VIDEO input.
Note: You can also use the **V-MODE** button on the remote control to select the video output mode in STOP mode.

1.5 "TV TYPE"
"4:3 PS" Select this format if the unit is connected to a normal TV. The left and right edges of the wide screen images are cut so that the image can be displayed in full screen.
"4:3 LB" Select this format when the unit is connected to a normal TV. Wide screen images are shown on screen, with black bands on the top and bottom.
"16:9" Select this format when the unit is connected to a widescreen TV.
Notes:
- *Some discs may not be able to play according to your selection, due to the format that has been recorded onto a DVD disc.*
- *A disc recorded in 4:3 format will only play in 4:3 format.*
- *The TV format should correspond to your TV.*

1.6 "PASSWORD" & "RATING"
Many DVD movie discs contain Motion Picture Association rating codes. This DVD Player will recognize the codes on these discs, providing a method to prevent children from viewing films which are not suitable for them.

1 (Kid safe): Suitable for all audiences
2 (G): Suitable for general audiences
3 (PG): Parental guidance suggested
4 (PG-13): Parental guidance suggested, unsuitable for children under 13
5 (PG-R): Parental guidance recommended - brief scenes containing mature language or situations
6 (R): Restricted - violence, adult language and situations unsuitable for young viewers
7 (NC 17): Adult theme or content, not suitable for children under 17
8 (Adult): Adult themes, language and nudity. Select this level of control to switch off parental control.

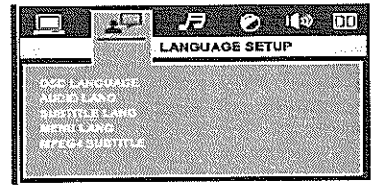
1. Press ▲ or ▼ to highlight "Rating", then press ▶. Select a parental control level and press **ENTER**.
2. Press ▲ or ▼ to select Password and press ▶. Use the number keys (0-9) to enter the four-digit password (the default password is "0000") and press **ENTER** to confirm. The system is locked again, which means that the parental control function is switched on.
3. In the SYSTEM SETUP menu, press ▲ or ▼ to highlight "Password" and press ▶. Use the number keys (0-9) to enter the four-digit password (the default password is "0000") and press ENTER to confirm. The system is unlocked, which means that you can adjust the setup for parental control. If a mistake is made before pressing **ENTER**, press the **CLEAR** button and enter the 4-digit password again. DVD discs that are rated above the selected level will not play. To change the password, first enter the old password, then enter the new password.

🔓Indicates Parental lock is NOT active. 🔒The Parental lock is active.
Notes:
- *The rating levels are only functional when the parental lock is active.*
- *The rating levels can only be changed when the parental lock is not active.*

1.7 "DEFAULT"
This option allows you to restore the default settings.

2.LANGUAGE SETUP

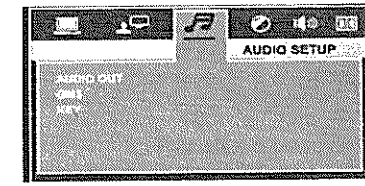
You can select different languages for the setup menu. You can also select different languages for the audio, subtitles, and disc menu recorded on the DVD.



2.1 "OSD LANGUAGE"
Select the on screen display language.
2.2 "AUDIO LANG"
Select the audio language.
2.3 "SUBTITLE LANG"
Select the language for the subtitles displayed on the TV screen.
2.4 "MENU LANG"
Select the disc menu language.
2.5 "MPEG4 SUBTITLE"
Select the language for the MPEG4 subtitles.

3.AUDIO SETUP

3.1 "AUDIO OUT"
If an amplifier is connected to the unit's "COAXIAL" or "OPTICAL" socket, the following settings can be selected.



"SPDIF/OFF": The audio signal is not transmitted via the "COAXIAL", "OPTICAL" or "HDMI" output. Select this option when no digital output is used.
"SPDIF/RAW": Dolby Digital signals are fed unaltered to the digital output. Generally, this setting is used with a digital 5.1 channel receiver.
"SPDIF/PCM": Dolby Digital and MPEG 2 multi-channel signals are converted to PCM (Pulse Code Modulation). This setting is suitable for amplifiers or receivers without digital multi-channel sound decoders.
Note:
- *This unit cannot support DTS decode.*

3.2 "GM5"
This option allows you to convert a 2 channel signal into a 5 channel sound with sound effects: **CINEMA, SONG** or **OFF** (function disabled).

1.3 **"KEY"**
Use the ▲ or ▼ button to adjust the key tone.

4.VIDEO SETUP

Use the ▲ or ▼ button to adjust the **BRIGHTNESS, CONTRAST, HUE, SATURATION** and **SHARPNESS** of the video output quality.

5.SPEAKER SETUP

5.1 "DOWNMIX"
LT/RT: This option allows you to listen to the soundtrack as it would sound in a movie theatre, if the original movie was recorded in the Pro Logic Dolby Digital format.
STEREO: When 2-channel sound is played, select this option to obtain stereo sound.
VSS: When 5.1-channel sound is played, the surround sound effect will be heard from the main soundtrack.
5.1 CH: The 5.1-channel sound is output.

5.2 "SUBWOOFER"
OFF: The subwoofer output is disabled.
ON: The subwoofer output is enabled.

5.3 "CENTER DELAY" / "REAR DELAY"
These options allow you to adjust the sound signal delay of the center and rear speakers.

5.4 "FRONT"/ "CENTER"/"REAR"
LARGE: Select this option for bass and treble audio signals to be output to the speakers that can handle wide range sound frequencies.
SMALL: Select this option so that only treble audio signals are sent to the speakers that can handle narrow range frequencies.
OFF (for center/ rear speakers only): Select this option to disable the speaker sound output.

6.DIGITAL SETUP

6.1 "OP MODE" (dynamic compression)

LINE OUT: This option allows the user to adjust the dynamic compression in order to limit variations in volume to a level that is suitable for use at night.
RF REMOD: This option switches off dynamic compression for daytime use (the volume variations are set to normal).

6.2 "DYNAMIC RANGE"
Select "LINE OUT" in OP MODE to adjust the compression rate. Select "FULL" to limit the volume variations as much as possible. Select "OFF" to switch off the dynamic compression function.
NOTE: This option can be adjusted when the DOWNMIX setting is OFF.

6.3 "DUAL MODE"
Select this sub-menu to setup the L and R output modes: STEREO, MONO L, MONO R, and MIX MONO.

PLAYING DVD / CD / VCD DISCS

1. ⏏ (Open / Close)
• Press to open the disc tray.
Note: *Load the disc on the disc tray with disc label facing upwards.*
• Press this button again to close the disk tray. The unit will start playback automatically.

2. ⏯ (PLAY/PAUSE)
• Press to start playback. Press it again to pause playback.

3. ⏸▶ STEP (Frame-by-Frame Advance)
The image can be advanced frame by frame.
• For DVD / VCD playback, press **⏸▶STEP** to advance frame by frame in STEP mode. Press ⏯ **PLAY/PAUSE** to resume the normal playback.

4. SLOW
Press the **SLOW** button to start forward/backward slow motion play in the following sequence: 1/2, 1/3, 1/4, 1/5, 1/6, 1/7. Press the ⏯ **PLAY/PAUSE** button to resume normal playback.
Note: *Slow motion is not applicable to CD playback.*

5. ◀◀/▶▶ (forward/backward search)
Press the ◀◀/▶▶ buttons to perform a fast forward or backward search. Press the ⏯ PLAY/PAUSE button to resume normal playback. Each time these buttons are pressed, the playback speed will be adjusted in the following sequence: x2, x4, x8, x20.

6. ⏮/⏭ (Skip Forward/Backward)
When a disc is playing, you can skip backward/forward to the next track or chapter.
• Press the ⏮ button to skip to the beginning of the previous chapter or track.

• Press the ⏭ button to skip to the beginning of the next chapter or track.
Press the ⏯ **PLAY/PAUSE** button to resume normal playback. Each time these buttons are pressed, the playback speed will be adjusted in the following sequence: x2, x4, x8, x20.• For audio CD discs, use the number buttons (**0 - 9** on the remote control only) to directly jump to a track number.

7. ■ (Stop)
• Press ■ once to stop the current playback instantly and enter the "Resume Play" mode. Press ⏯ **PLAY/PAUSE** to resume playback from the point where the disc was stopped.
• Press ■ twice to stop playback completely. It is now impossible to resume playback from the place where playback was stopped. Press ⏯ **PLAY/PAUSE** again to start playback from the beginning of the disc.

8. MENU
• Press to display the disc menu.
Notes:
This button has no function during playback of an audio CD. For VCDs, this function is only available in PBC ON mode.

9. TITLE
• Press to display the title menu if available on the disc (DVD only).

10. ZOOM
The picture size can be magnified or reduced during playback.
• When a disc is playing, press the **ZOOM** button. Each time the **ZOOM** button is pressed, the ZOOM settings will be changed as follows:
ZOOM 2 --> ZOOM 3 --> ZOOM 4 --> ZOOM 1/2 --> ZOOM 1/3--> ZOOM 1/4 --> ZOOM: OFF
• While an image is magnified, use the ▲, ▼, ◀ and ▶keys to pan the image for viewing.
• To return to the normal view, press the **ZOOM** key until the message ZOOM: OFF is shown. The screen will return to normal.

11. ANGLE
ANGLE (change the viewing angle on a DVD)
Different viewing angles can be selected when playing a DVD video disc that contains scenes recorded from multiple angles.
• Press **ANGLE** repeatedly to select different viewing angles if available on the disc.

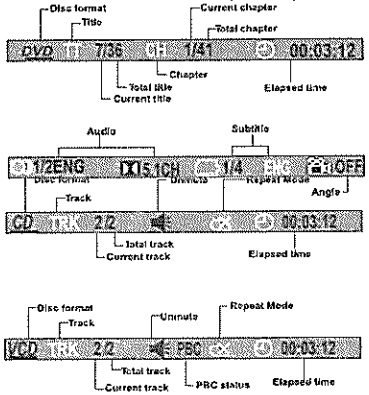
12. AUDIO (select the subtitle languages available on the disc)
During DVD playback, different audio languages can be selected.
• When a disc is playing, press **AUDIO** to show the current audio language.
• Press repeatedly to select the desired audio language.
Note:
• *For VCD, audio output (STEREO, Mono L, Mono R, MIX MONO) can be selected using the L/R button.*
• *There will be no sound outputs when a DTS audio format is selected if a DTS disc is playing.*

13. SUBTITLE
(To select the Subtitle Languages available on the disc)
During playback, you can change the subtitle language or disable the subtitle function.
• While a disc is playing, press **SUB/RIP** to show the current subtitle playback language.
• Press repeatedly to select the desired subtitle language.
Notes:
• *This function can only be used for discs on which different subtitle languages have been recorded.*
• *The number of languages recorded may be different depending on the disc.*

ADVANCED PLAYBACK FUNCTIONS

1. DISPLAY function

While the disc is playing, press **DISPLAY** to display playback information available, depending on the disc.



DVD:

- Press **DISPLAY** once to display the playback information and playing time of the current chapter.
- Press **DISPLAY** twice to display more playback information: audio language and output mode, subtitle and angle.

CD/VCD:

- Press **DISPLAY** once to display the playback information and playing time of the current track.

1.1 TT (Title Info)

- Displays the title number being played and the total number of titles recorded on the disc.

1.2 CH (Chapter Info)

- Displays the chapter number being played and the total number of chapters recorded on the disc.

1.3 Elapsed time

- Displays the elapsed time from the beginning of the title/chapter/disc/track being played.

Note: If there is a "-" displayed in the front of the time, this is the remaining time of current title/chapter/track.

1.4 Audio

- Displays the audio language and audio output mode currently selected.

1.5 Subtitle

- Displays the subtitle language currently selected.

1.6 Angle

- Displays the viewing angle currently selected. When a disc without multi-angle is played, OFF is displayed.

1.7 TRK (Track Info)

- Displays the Track Number being played and the total number of tracks recorded on the disc.

1.8 Mute off Icon

- This icon will be displayed when the mute function is switched off.

1.9 Repeat Mode

- Displays the current repeat mode.

***Note:** After checking the settings, press **DISPLAY** again to make the information disappear.*

2.SEARCH function

This function allows you to select any point on the disc and to start playback from this point.

2.1 Selecting a Specific title/chapter for DVD or track for CD/VCD

You can select any specific title/chapter/track and start playback from this point by directly selecting it.

- Press **SEARCH**.
- Press ◄ or ► to highlight the title / chapter / track field and press the corresponding number key **0 - 9**.
- Press **ENTER** to confirm. The unit will then start playback from the selected position.

*Note: Press **CLEAR** to cancel a selection.*

2.2 Locating a specific time

A specific time can be selected by directly entering the time (hours, minutes, seconds).

- Press **SEARCH**.
- Press ◄ or ► to highlight the time.
- Using the number keys directly enter the time when playback should start.
  - The first two digits are for the hours.
  - The next two digits are for the minutes.
  - The last two digits are for the seconds.
- After entering the time, press **ENTER** to confirm. The unit will then start playback from the selected time.

Notes:

- *Some discs may not allow use of this function.*
- *Some scenes may not be located as precisely as specified.*
- *This method for accessing a specific location is available only within the current title of the DVD disc or current track of the CD.*
- *For VCDs, this function only works if PBC is off.*
- *Press **CLEAR** to delete any mistakes.*

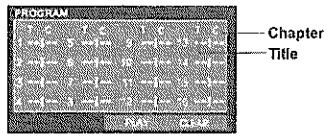
3.Programming playback

Contents of the disc can be played in a selected order.

- Press the **PROGRAM** button.

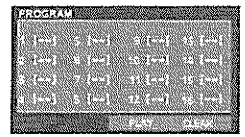
Note: During VCD/SVCD playback, the function is only available when PBC is OFF.

3.1 DVD Programming



- Enter the title numbers in (2 digit format, e.g. 01). Use the ◄ / ► buttons to highlight the chapter number and enter the chapter numbers in two digits.
- Use ◄, ►, ▲ or ▼ to move to another field.
- Repeat the above steps for the next titles/chapters.
- Press ⏯ **PLAY/PAUSE** or highlight PLAY on the screen and press **ENTER** to start the programmed playback.

3.2 CD/VCD/SVCD Programming



- Enter the track numbers of your choice (two digits).
- Refer to the previous section to program the tracks of your choice.

3.3 Clear the Programs

- Highlight the current field on the screen and press **CLEAR** to delete the program.

Note:

- *Highlight "CLEAR" on the PROG screen and press **ENTER** to delete all programs.*

4. Repeat playback

A specific title, chapter or track can be played repeatedly.

Note: During VCD / SVCD playback, repeat playback is only available when PBC is OFF.

4.1 Repeating a Title/Chapter/Track/All disc

- Press the **REPEAT** button

For DVDs : "OFF"> "Chapter" > "Title"
For CD /VCD/SVCD Disc: "OFF"> "REP 1" > "REP All"
For MP3 / JPEG / WMA files: "OFF">"REP 1">"REP DIR">"REP All"

4.2 Repeating a Specific Section

A-B repeat playback allows a specific section to be repeated.

- While the disc is playing, press the **A-B** button to set the beginning of the section

(point A) to be played repeatedly.
- Press the **A-B** button again to set the end of the section (point B) to be played repeatedly. REPEAT A-B
- The unit will then immediately begin replaying the selection (A to B) repeatedly.
- Press the **A-B** button again to clear the programmed repeat playback and return to normal playback.

Note:
- *The A-B repeat function can only be used within the same title or track. If points A and B are defined in different titles or tracks, A-B repeat is cancelled.* A-B CANCEL

5.VCD/SVCD playback control

While a VCD / SVCD is playing, press **PBC** repeatedly to switch PBC (Playback Control) on or off.
- If PBC ON is selected, the disc menu (if available) will appear on the TV. Use ⏮/⏭ or the number keys (**0-9**) to select an option.

PLAYING MP3 / JPEG / WMA / MPEG 4 FILES

1. ⏯ **(PLAY/PAUSE)**
- Press to start playback. Press it again to pause playback.

2. ⏮/⏭ **(Skip)**
- Press to skip to the next/previous track or picture.

3. ■ **(Stop)**
- Press to stop playback and display the selection menu (JPEG and movie files).

Note: Press ⏯ **PLAY/PAUSE** *to play from the beginning.*

4. **ZOOM**
- Press to zoom into the picture when playing JPEG or MPEG4 files.

5. **Flipping and rotating a still picture (JPEG)**
- Press the navigation keys(▲,▼,◀,▶) to flip or rotate a still picture.

▲: flip the picture vertically.
▼: flip the picture horizontally.
◀: rotate the picture 90° counter-clockwise.
▶: rotate the picture 90° clockwise.

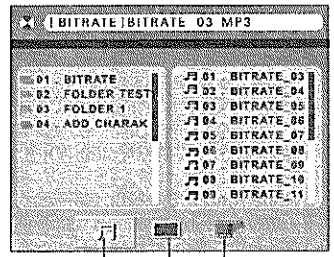
6. **Audio (MPEG4)**
- During playback, press **AUDIO** to show the current playback audio language.
- Press repeatedly to select the desired audio language.

7. **Subtitle (MPEG4)**
- The unit only can support the MPEG4 files with external subtitles.
- To use the subtitle function:

1). Download or create the subtitle file with the specified format, e.g. Subrip (*.srt), MicroDVD (*.sub), SAMI Captioning (*.smi), SubViewer 2.0 (*.sub).
2). Name the MPEG 4 movie and subtitle file with the same characters (e.g. abc.avi and abc.srt). Burn them on to a CD disc or copy them into the USB, SD/MMC/MS device.
3). Insert the disc or USB, SD/MMC/MS device and select the MPEG4 file to play, then press **SUB/RIP** to turn the subtitles on or off.

Selection Menu

The selection menu will appear when MP3/ WMA/JPEG/MPEG4 files are read. All the folders will appear on the left hand menu and will be numbered in ascending order. When one of the folders is highlighted, all the contents of the folder will be displayed on the right side of the menu. You can display one type of file (music, pictures or films). Use the navigation keys to highlight the icon corresponding to the type of file that you would like to select (music, image or film). These icons can be found at the bottom of selection menu.



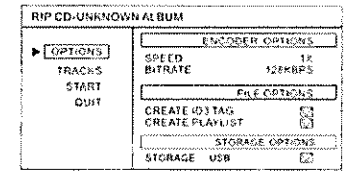
Press **ENTER** to confirm. Then select the files and press **ENTER** or ⏯ **PLAY/PAUSE** to start playback.

[MUSIC] --- MP3 / WMA files
The unit will play the MP3 / WMA file currently selected. It will then play all the files in the sub-folders contained within the current folder. After that, the unit will play the remaining folders on the disc.

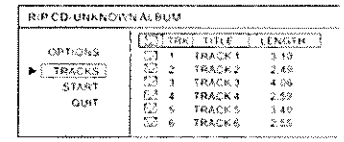
[PICTURE] --- JPEG files
Press ⏯**PLAY/PAUSE**, and the unit will start the slideshow from the JPEG file currently selected. Then you can zoom in on or rotate the displayed pictures. You can also select a folder and display all the files in that folder. Select the folder of your choice and press the ⏯**PLAY/PAUSE** button.
[MOVIE] --- MPEG 4 files
The unit will read the file currently selected.
Notes:
- *WMA, MP3, JPEG and MPEG4 files cannot be played simultaneously.*
- *The highlighted icon at the bottom of the menu indicates what kind of file is playing.*

AUDIO CD RIPPING (ENCODING IN MP3 FORMAT)

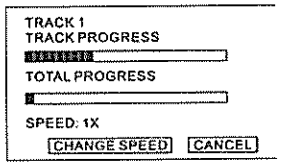
With this player, you can record your favorite CD music to a USB device or SD/MMC/MS card with MP3 format.
1. Check that the USB device or SD/MMC/MS card has been properly connected.
2. Insert a CD disc that contains the music you want to record into the disc tray.
3. Use the **USB/CARD** button on the remote control to select the disc mode.
4. Press the **SUB/RIP** button on the remote control, the CD RIPPING menu is then displayed on the screen.
- In the **OPTIONS** menu, use ▲,▼,◀ or ▶ to choose an option and then press **ENTER** to change the settings.



ENCODE OPTIONS
SPEED: Set the encoding speed between 1X and 4X.
BITRATE: You can choose one of the following bitrates: "128KBPS", "160KBPS", "192KBPS", "256KBPS" and "320KBPS". The sound quality of the MP3 files depends on the compression rate that you choose. In order to obtain audio quality similar to that of a CD, use a sampling rate between 128 Kbps and 160 Kbps. Use of a higher rate, such as 192 Kbps or more, rarely gives better quality. Conversely, files with a decompression rate lower than 128 Kbps are not of sufficient quality.
FILE OPTIONS
CREATE ID3 TAG: This option allows you to create ID3 tags, if available on the disc.
CREATE PLAYLIST: This option allows you to create a playlist under the name "Unknown Album.m3u". This list includes all the recorded tracks and can be played on a PC.
STORAGE OPTIONS
This option allows you to select the source on which you would like to record the tracks: USB or SD/MMC/MC.



- In the **TRACKS** menu, the default is to record all the tracks that have a "cross" mark in the box next to them. You can use You can uncheck all the tracks or several tracks of your choice. In order to do this, ▲ or ▼ to select the track that you do not want to record and then press **ENTER** to confirm deletion.
- In the **START** menu, you can check the total tracks, total time and total size that you want to record.



Press **ENTER** to start playing and recording the selected tracks.
--> The track progress bar and total progress bar will display on the screen indicating the recording progress.
--> During recording, highlight **"CHANGE SPEED"** and press **ENTER** to change the encoding speed. If you select the encoding speed 4X, the sound will be muted.
--> Highlight **"CANCEL"** and press **"OK"** to stop recording.
--> **FULL"** appears if the storage space on the storage device is full.
When recording is complete, press **ENTER** to confirm.

- Highlight **QUIT** and press **ENTER** to exit the CD RIPPING menu.
- All the tracks are saved in the folder named "Unknown Album".

Notes:

- *If "ERROR" appears during CD ripping, or the MP3 files cannot be read after ripping, please format the USB device or SD/MMC/MS card in FAT or FAT32 and then start the ripping again.*

INFORMATION ON DISC COMPATIBILITY

Disc formats supported by this DVD player:

DISC TYPE	CONTENTS	SIZE	MAXIMUM TIME
DVD DVD-R DVD+R DVD-RW DVD+RW	Audio + Video	12 cm	133 min (SS-SL) 242 min (SS-DL) 266 min (DS-SL) 484 min (DS-DL)
SVCD	Audio + Video	12 cm	45 min
VCD	Audio + Video	12 cm	74 min
CD	Audio	12 cm	74 min
HD-CD	Audio	12 cm	74 min
MP3/JPEG	Audio / Image (high resolution despite compression)	12 cm	600 min

- The characteristics of some DVD discs are specified by the software maker. Please refer to the disc instruction manual for more information.
- This DVD player will play most recordable (CD-R) OR re-writable (CD-RW) CDs, and most recordable (DVD-R, DVD+R) or re-writable (DVD-RW, DVD+RW) DVDs. In some cases, discs created by a computer require finalization of the disc to enable playback.

  Discs created by some computers and/or software programs may not be compatible. This will affect playback but is not the result of a defect in this device.

PLAYER ZONE: The zone this player can play is discs from zone "2".This indication is marked on the DVD disc label.

Disc terminology:

Title:

Generally, pictures or music compressed on a DVD are divided into several sections called "titles".

Chapter:

This is a smaller segment of picture or music within a DVD under a title. A title is comprised of one or more chapters, each numbered for easy searching. Some discs may not have chapters.

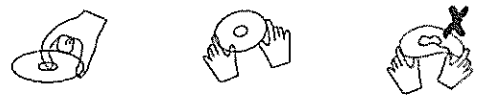
Track:

This is a segment of a picture or music on a CD or other disc. Each track is numbered for easy searching.

Care of Disc

Video discs contain high-density compressed data that needs careful handling.

1. Hold the disc on the outer edge and/or the center spindle hole. Do not touch the disc surface.
2. Do not bend or press the disc.
3. Do not expose the disc to direct sunlight or heating sources. Store discs vertically in a cabinet, in dry conditions.



Prevent exposure to:
Direct sunlight
Heat or exhaust from a heating device
Extreme humidity

Clean the disc surface with a soft, dry cleaning cloth. Wipe the disc surface gently, from the center towards the outer edge.

Do not apply thinner, alcohol, chemical solvent, or sprays to discs when cleaning them. Such cleaning fluids will permanently damage the disc surface.

TROUBLESHOOTING GUIDE

If it appears that the unit is faulty, first consult this checklist. It may be that something simple has been overlooked.

Note: *Under no circumstances should you try to repair the unit yourself as this will void the warranty. Only qualified service personnel should remove the cover or service this unit.*

NO POWER
- Check that the player is switched on.
- Check if the power cord is properly connected.

NO PICTURE
- Check if the TV is switched on.
- Check if the correct AV input is selected on the TV (refer to the TV manual for more details).
- Check the video connection between the player and TV.

NO PICTURE AT HDMI OUTPUT.
- Check if the TV HDMI input is selected.
- Check if the HDMI resolution selected corresponds to resolution of your HD TV.
- Check if your HD TV supports HDCP.

BAD QUALITY PICTURE
- Check the disc for fingerprints and clean with soft cloth, wiping from the center to the edge.
- A small amount of picture distortion may sometimes appear-this is not a malfunction.
- Check if the disc format is compatible with the TV (PAL/NTSC).

BLACK AND WHITE PICTURE
- Check if the disc format is compatible with the TV (PAL/NTSC).
- Check that DVD player is not connected through VCR.

PICTURE INTERFERENCE
- Relocate the unit further away from possible sources of interference or emission (e.g. radio, power amplifier, radiator etc.).

THE PLAYER DOES NOT RESPOND TO THE REMOTE CONTROL
- Aim the remote control directly at the sensor on the front of the player.
- Avoid all obstacles which may interfere with the transmission path.
- Inspect and/or replace the batteries.

NO SOUND FROM THE SPEAKERS
- Check the speaker cable connections.
- Check that the volume control is NOT at minimum setting.
- Check that the mute function is not activated.
- Check if the disc is defective by trying another disc.

NO SOUND
- Check audio connections.
- If using a Hi-Fi amplifier, try another sound source.
- Clean the disc.
- Check if the disc is defective by trying another disc.

NO AUDIO AT DIGITAL OUTPUT
- Check the digital connections.
- Check the audio setup menu to make sure that the digital output is correctly set.
- Check if the audio format selected is compatible with the player.

NO AUDIO AT HDMI OUTPUT
- Check if the HDMI cable is properly connected.

DISC CANNOT BE PLAYED
- Ensure disc is placed properly into the disc tray.

IMPROPER FUNCTIONING
- The normal function of the product may be disturbed by external interference. Just reset the product by disconnecting and reconnecting the power cord.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply	AC 230V ~ 50 Hz
Power consumption	20 Watts
Discs and files supported	DVD-Video, DVD+R/RW DVD-R/RW, CD-DA, CD-R/RW, MP3, JPEG, VCD2.0, Full compatibility with MPEG 4, Xvid (.avi)
TV system	PAL/NTSC
Video out	Composite video 1.0 Vp-p 75 Ohm
Audio out	Analog audio out 2. 0V (RMS) / 10K Ohm load
Frequency response	20Hz -20KHz +/- 3dB
Output terminals	Audio/video (composite) output x 1
	SCART output x 1
	S-VIDEO output x 1
	Y Pb/Cb,Pr/Cr component video output x 1
	5.1 Channel audio output (left front/back, right front/back, subwoofer) x 1
	Digital coaxial output x 1
	Optical output x 1
	HDMI output x 1
	USB Port Type
Maximum Capacity supported by the USB Port	8 GB
Card slot type	SD/MMC/MS
Maximum capacity supported by the card slot	4 GB
	Some external hard disks may not be supported (particularly if they are not in FAT32 format). Detecting scanning the hard disk may sometimes take a few minutes.
Dimension	Player: 430 (L) X 210 (W) X 38 (H) mm
Weight (full package)	Approx 2.5 Kg

Note: *Due to continuing improvements, these technical specifications are subject to change without notice.*

If at any time in the future you should need to dispose of this product please note that waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive).